Français

Alarme POWERMAX PRO

Centrale d'alarme maison radio entièrement supervisée

Visonic®

Guide d'installation

TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION 3
2. SPECIFICATIONS TECHNIQUES 3
2.1 Caractéristiques générales 3
2.2 Caractéristiques RF 4
2.3 Caractéristiques électriques 4
2.4 Communication 4
2.5 Caractéristiques physiques 4
3. INSTALLATION 5
3.1 Déballer le système 5
3.2 Alimentation du le système 5
3.3 Planification et programmation du système 5
3.4 Assemblage 5
3.5 Câblage et montage de l'embase 5
3.5.1 Câblage du téléphone 6
3.5.2 Câblage des sirènes et zones 7
3.5.3 Installation d'une sirène X-10 en option 7
3.5.4 Installation d'un double module RS-232 8
3.5.5 Installation d'un module Audio 8
3.5.6 Branchement du câble secteur 8
3.6 Préparation du couvercle 9
3.6.1 Insertion d'une pile de réserve 9
3.6.2 Branchement d'un module d'interface X-10 10
3.6.3 Installation d'un module GSM/GPRS en option 10
3.7 Fermeture définitive 11
3.12 Plombage des centrales PowerMax Pro 11
4. PROGRAMMATION 12
4.1 INTRODUCTION 12
4.1.1 Généralités 12
4.1.2 Saisie d'un code installateur invalide 12
4.1.3 Menu Installateur 12
4.1.4 Paramétrage d'un nouveau code installateur 12
4.1.5 Paramétrage d'un nouveau code installateur sur une centrale PowerMax Pro qui en possède deux 12
4.2 ENREGISTREMENT DES DISPOSITIFS AUDIO ET TELECOMMANDES 13
4.2.1 Généralités 13
4.2.2 Type d'enregistrement 15
4.2.3 Enregistrement/ suppression de dispositifs radio 15
4.2.4 Enregistrement/ Suppression de télécommandes 15
4.2.5 Enregistrement/ Suppression d'un clavier sans fil (radio) 15
4.2.6 Enregistrement/ Suppression d'un clavier bidirectionnel 15
4.2.7 Enregistrement/ Suppression de la sirène radio 15
4.2.8 Enregistrement/ Suppression des badges de proximité 15
4.3 DEFINITION DES TYPES ET NOMS DE ZONES, DE LA FONCTION CARILLON ET DE LA PARTITION 15
4.4 DEFINITION DES PARAMETRES DE LA CENTRALE 17
4.4.1 Généralités 17
4.4.2 Temporisations d'entrée 1 et 2 17
4.4.3 Temporisation de sortie 17
4.4.4 Durée de la sirène (fig. 4.4, champ 04) 17
4.4.5 Durée de la sirène 2 (fig. 4.4, champ 05) 17
4.4.6 Annulation d'alarme 17
4.4.7 Armement rapide 17
4.4.8 Isolation 18
4.4.9 Mode de sortie 18
4.4.10 Bips sonores Piézo 18
4.4.11 Bips sonores indicateurs de pannes 18
4.4.12 Alarme panique 18
4.4.13 Alarmes répétées 18
4.4.14 Croisement de zones 18
4.4.15 Supervision 18
4.4.16 NON PRET 18
4.4.17 Touche AUX A 19
4.4.18 Touche AUX B - TC BIDIR 19
4.4.19 Détection de brouillage 19
4.4.20 Clé Mémo – Mem-clé 19
4.4.21 "Non Activité" 19
4.4.22 Rétro-éclairage 19
4.4.23 Contrainte 19
4.4.24 Sirène Piézo 19
4.4.25 Option de réinitialisation (Reset) 19
4.4.26 Option d'Autoprotection 19
4.4.27 Sirène en ligne 20
4.4.28 Prompt (invite) de mémoire 20
4.4.29 Option de désarmement 20
4.4.30 Option Sirène/Rapport 20
4.4.31 Reconnaissance de batterie (piles) faible . 20
4.4.32 Economiseur d'écran 20
4.4.33 Confirmation d'alarme 20
4.4.34 Rapport de coupure d'alimentation 20
4.4.36 Autorisation d'accès Utilisateur 20
4.4.39 Réglage de l'heure et de son format (fig. 4.4, champ 39) 20
4.4.40 Réglage de la date et de son format (fig. 4.4, champ 39) 20
4.5 DEFINITION DES PARAMETRES DE COMMUNICATION 22
Généralités 22
4.5.1 RTPC / GSM (Fig. 4.5, Détail A) 22
4.5.2 GPRS / BB (Fig. 4.5 Détail B) 22
4.5.3 Rapport au centre de télésurveillance (C.S.) (Fig. 4.5, champ C) 23
4.5.4 Rapport aux numéros de téléphone privés (Fig. 4.5, Détail D) 26
4.6 Détection automatique du réseau GSM 29
4.7 Détection automatique du réseau PowerLink 29
4.8 DEFINITION DES PARAMETRES DE SORTIE. 29
4.8.1 Généralités 29
4.8.2 Définition PGM 29
4.8.3 Définition sirène INTérieure/ FLASH 29
4.8.4 X-10 – DEFINITION GENERALE 29
4.8.5 DEFINITION DES DISPOSITIFS X-10 30
4.9 DEFINITION VOIX 32
4.9.1 Message enregistré 32
4.9.2 Mode de Boîte vocale 32
4.10 TEST DIAGNOSTIC 33
4.10.1 Test de communication GPRS 33
4.10.2 Test de connexion LAN 33
4.10.3 Reset LAN 34
4.11 FONCTIONS UTILISATEUR 34
4.12 RETOUR AUX VALEURS PAR DEFAUT 34
4.13 NUMERO DE SERIE 35
4.14 APPEL AU SERVEUR DE TELECHARGEMENT/ TELETRANSMISSION 35
4.15 Activation/ Désactivation DES PARTITIONS ... 36
4.16 TEST EN COURS 36

5. PROCEDURES DE TEST 36
5.1 Préparations 36
5.2 Test Diagnostic 36
5.3 Test de la télécommande.....36
5.4 Test de M/A des appareils (ON/OFF) 37
5.5 Test des transmetteurs d'urgence.....37
6. MAINTENANCE 37
6.1 Démontage de la centrale.....37
6.2 Remplacement des piles de réserve 37
6.3 Fusibles 37
6.4 Remplacement / déplacement des détecteurs37
7. LECTURE DU JOURNAL D'EVENEMENTS 38
ANNEXE A. Répartition des détecteurs et attribution des transmetteurs.....39
A1. Plan de répartition des détecteurs 39
A2. Liste des télécommandes.....40
A3. Liste des transmetteurs d'urgence.....40
A4. Liste des transmetteurs "Non alarme" 40
ANNEXE B. Attribution des dispositifs X-10 et de la sortie PGM 40
ANNEXE C. Codes Evènements.....41
Codes évènements "Contact ID".....41
Codes événements 4/2 42
Comprendre le protocole de transmission de données Scancom 43
ANNEXE D. Types de zones programmables..... 43
D1. Zones "temporisées"..... 43
D2. Zones "Urgence"..... 43
D3. Zones "Incendie"..... 43
D4. Zones "Inondation"..... 43
D5. Zones "Gaz"..... 43
D6. Zones "Intérieures" 43
D7. Zones "Route d'entrée" 44
D8. Zones Partielles/ Tempo 44
D9. Zones "Non alarme"..... 44
D10. Zones "Périphériques" 44
D11. Zones "Contour"..... 44
D12.Zone Température 44
D13. Zones 24-heures..... 44
D14. Zones Clés (en option)..... 44
ANNEXE E. Appareils compatibles avec la centrale PowerMax Pro 45
E1. Détecteurs compatibles PowerMax Pro 45
E2 Transmetteurs compatibles PowerMax Pro.... 46
E3 Sirène radio compatible PowerMax Pro..... 47
E4. Boîte vocale compatible 47
E5. Modem GSM compatible..... 47
E6. PowerLink 48
E7. Badge de proximité 48

MESSAGE A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR

Deux documents sont fournis avec la centrale PowerMax Pro :

- **Le guide d'installation** (le présent document – dont l'usage vous est exclusivement réservé),
- **Le guide d'utilisation** (qui ne doit vous servir qu'au cours de l'installation – et qui doit être remis à l'utilisateur principal (master) après que le fonctionnement correct du système ait été testé).

Vous pouvez utiliser les annexes A.1 et A.2 de ce manuel pour préparer un plan de l'installation. Prenez le temps de remplir ces formulaires – ils vous faciliteront le travail et vous éviteront toute confusion. Renseigner ces formulaires vous permettra également de dresser une liste des détecteurs et des transmetteurs qui vous seront nécessaires pour l'installation du système concerné. L'annexe E vous propose par ailleurs une liste des détecteurs et transmetteurs compatibles, accompagnés chacun d'une brève description.

Important ! Il est fortement recommandé de mettre temporairement la centrale sous tension après l'avoir déballée et de procéder à sa programmation sur place en respectant le plan d'installation (avant de procéder à son installation définitive).

Les diagrammes de programmation présentés dans le chapitre "Programmation" décrivent les options disponibles pour chaque paramètre. Les options par défaut définies en usine sont indiquées par la présence d'une case noire sur leur droite. Les autres options (pouvant être sélectionnées à leur place) sont indiquées par la présence d'une case claire. Cette méthode vous permet de cocher la case claire chaque fois que vous modifiez les options définies par défaut en usine.

Dans la plupart des cas, la numérotation utilisée pour désigner les paragraphes du chapitre de "Programmation", correspond à celle des menus de programmation eux-mêmes. Par exemple, le paragraphe 4.4.19 décrit la fonction "Détection de brouillage" dont le paramétrage est réalisé au menu 4 ("Définition de la centrale"), sous-menu 19 ("Détection de brouillage").

Bien que le paramétrage de l'heure et de la date correctes soit normalement du ressort de l'utilisateur, nous vous recommandons vivement de l'effectuer lors de la programmation du système. Vous pouvez pour cela accéder aux paramètres utilisateur en sélectionnant l'élément 10 du menu installateur ou en accédant au menu des paramètres utilisateur (cf. Chapitre 7 du guide d'utilisation).

Une fois la programmation achevée, installez le système d'alarme en suivant la procédure détaillée au chapitre "Installation" (§3.4 et suivants ci-dessous).

Il incombe à l'installateur de vérifier la saisie correcte de la ligne. Sur les lignes téléphoniques faisant appel à des fonctions de type ADSL, il convient d'insérer un filtre spécial prévu à cet effet. Il est conseillé d'utiliser à cet effet le filtre d'alarme ADSL modèle Z-A431PJ31X fabriqué par Excelsus Technologies, ou un filtre équivalent. Ce filtre est tout simplement à relier au connecteur RJ-31X et permet de transférer les informations d'alarme sans interrompre une connexion Internet en cours. Si l'utilisateur ne dispose que d'un système Voix sous IP, la centrale ne sera pas capable de communiquer avec le centre de télésurveillance via le réseau RTPC. Dans ce cas, l'utilisateur devra installer soit une ligne de téléphone supplémentaire, soit un module GSM.

1. INTRODUCTION

Conçue pour couvrir 30 zones, PowerMax Pro est une centrale radio (sans fil) entièrement supervisée, conviviale aussi bien pour l'utilisateur que pour l'installateur. Le système a certes été étudié pour que son fonctionnement soit agréable à l'utilisateur, mais il comporte également des caractéristiques destinées à faciliter au professionnel la procédure d'installation.

Le PowerMax Pro comporte une caractéristique optionnelle de partitionnement. Le partitionnement vous permet d'obtenir jusqu'à trois zones contrôlables de manière individuelle avec des codes utilisateur différents affectés à chaque partition ou un code utilisateur assigné à une combinaison de jusqu'à 3 partitions. Les partitions peuvent être armées ou désarmées séparément ou toutes à la fois en une seule commande. Par exemple, vous pouvez définir le garage comme partition 1, le sous-sol comme partition 2 et la maison comme partition 3. Les partitions étant indépendantes l'une de l'autre, vous pouvez armer ou désarmer chacune d'elle selon vos souhaits sans modifier le statut des autres.

FACILITE D'INSTALLATION

- Le branchement du bloc de connexion enfichable dans les modules ''Zones'', ''RS-232 double'' et ''Téléphone'' peut s'effectuer hors l'appareil.
- Prises TELCO à connexion / déconnexion rapide pour le branchement de la ligne téléphonique et du contrôleur X-10. Comporte un bloc de connexion pour ligne et combiné.
- Un support de fixation mural spécialement conçu pour permettre l'installation de la centrale sans avoir à ouvrir son boîtier.
- Module RS-232 enfichable optionnel permettant le branchement simultané d'une ligne PowerLink ou d'un ordinateur local (à raison de seulement 2 dispositifs connectés à la fois).

FACILITE DE MAINTENANCE

- Les informations relatives à l'état du système, à la mémoire d'alarme et aux pannes s'affichent sur demande.
- Des tests de diagnostic donnent une indication visuelle et sonore du niveau des signaux émis par chaque détecteur.
- Contrôle et vérification de l'état du système à distance par téléphone.
- Le journal des évènements stocke les 100 derniers évènements survenus et peut afficher les informations correspondantes.
- Possibilité d'effectuer un téléchargement/ une télétransmission par ordinateur situé à distance et équipé d'une ligne téléphonique et d'un modem.

PROGRAMMATION RAPIDE

- Chaque paramètre offre le choix entre plusieurs options.
- Les messages d'invite visuels et signaux sonores sont tout à fait clairs.
- L'installateur a accès au menu Utilisateur.

Un système d'alarme entièrement équipé et articulé autour de la centrale PowerMax comprend les équipements présentés sur la figure 2 du Guide d'utilisation.

L'équipement de base de la centrale PowerMax Pro comprend le Guide d'installation (ou manuel de l'installateur), le Guide d'utilisation (ou manuel de l'utilisateur), une batterie de réserve (piles), 3 câbles plats, un câble téléphonique, des vis, un détecteur NEXT MCW, un transmetteur télécommande MCT-234 et un transmetteur à contact magnétique MCT-302.

2. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

2.1 Caractéristiques générales

Nombre de zones : 28 zones radio + 2 filaires (zones 29 et 30).

Conditions préliminaires pour les zones filaires : résistance de fin de ligne (EOL) 2.2 kΩ (résistance maximale du câblage : 220 Ω).

Types de zones : route d'entrée, intérieur, périphérie, suiveur de trajectoire périphérique (contour), zone temporisée 1, zone temporisée 2, 24h silencieuse, 24h audible, incendie, "non-alarme", urgence, gaz, inondation, température et armement partiel / tempo.

Codes utilisateur : 8 codes à 4 chiffres chacun (9999 combinaisons différentes possibles). Le code 0000 n'est pas autorisé.

Dispositifs de commande :

- clavier incorporé,
- télécommandes PowerCode / Code-Secure™,
- claviers uni- et bi-directionnels,
- lecteur de badge de proximité intégré - en option,
- interface Web via un module PowerLink – en option,
- commandes SMS via un module GSM/GPRS – en option,
- contrôle à distance par téléphone.

Affichage : sur une seule ligne de 16 caractères sur écran LCD rétro-éclairé.

Modes d'armement : total, partiel, totale instantané, partielle instantanée, "Memclé" (Latchkey), forcé, isolation.

Alarme isolée pendant une seule période d'armement (arrêt swinger) après : 1, 2, 3 alarme(s)/ autoprotection(s) /erreur(s) ou non isolée (programmable / sélectionnable).

Types d'alarmes : alarme silencieuse, sirène ou alarme sonore (intérieure), en fonction des caractéristiques attribuées à chaque zone.

Signaux sonores : Continu (intrusion / 24 heures / panique); triple pulse - pause - triple pulse... (incendie).

Pause sirène (sonnerie) : Programmable .

Sortie sirène intérieure : 96dBA+/-1dBA à 1 m.

Supervision : intervalle de temps programmable pour alerte d'inactivité.

Fonctions spéciales :

- Contrôle du volume des messages vocaux et des signaux sonores.
- X10 – norme internationale et ouverte de l'industrie pour la communication entre appareils électroniques d'automatisation domestique (jusqu'à quinze unités de catégorie X-10).
- Zones carillon.
- Test diagnostic et journal des évènements.

- Commande à distance par téléphone, connexions GSM/GPRS.
- Appel au secours par utilisation d'un transmetteur d'urgence.
- Dépistage de l'inactivité de personnes âgées, handicapées ou infirmes.
- Messagerie (enregistrement et lecture).
- Communication bidirectionnelle.

Récupération de données : état du système, mémoire d'alarme, panne, journal des évènements.

Horloge en temps réel (RTC) : mémorisation et affichage de l'heure et de la date courantes par la centrale.

Conformité aux normes en vigueur dans les pays de l'Union Européenne :

EN 50131-3, EN301489-3,7, EN 50130-4, EN60950, Aka ETSI TS 0210, ATS-3.

Degrés de protections IP30 et IK04 (NF324 H58)

Conformément à la norme européenne EN50131-1, la centrale PowerMax Pro offre un niveau de sécurité de classe 2 – "risque faible à moyen", s'inscrit dans la classification environnementale de niveau II – "à usage intérieur général" et dispose d'une alimentation de type A.

La centrale PowerMax Pro est conforme aux exigences RTTE - Directive 1999/5/EC du Parlement Européen et du Conseil du 9 Mars 1999.

Référentiel de certification NF324/H58.
N° de certificat NF&A2P: 1222600001
ORGANISMES CERTIFICATEURS:

AFNOR Certification	CNPP Département Certification
www.marque-nf.com	www.cnpp.com
Tel.: +33 (0)1.41.62.80.00	Tel.: +33 (0)2.32.53.63.63

2.2 Caractéristiques RF

Fréquences de fonctionnement (MHz) : 868,95.

Type de récepteur : super-hétérodyne, à fréquence fixe.

Champ de réception : 180 m (600 ft.) en champ libre.

Type d'antenne : à diversité spatiale.

Codage : PowerCode et/ ou CodeSecure™

2.3 Caractéristiques électriques

Alimentation : alimentation à commutation interne (cf. fig. 3.1f), alimentation externe en option (cf. § 3.5.6 et figure 3.1g) 100VAC to 240VAC, 50/60 Hz, 0,5A / 12,5 VDC, 1,6A.

Ondulation de sortie max. : 5%

Consommation électrique : environ 40 mA en veille, 1400 mA en charge totale et en alarme.

Le courrant maximum disponible en service sur la batterie pour une autonomie de 36h: 45mA

Le courrant maximum disponible en alarme pour une autonomie de 15mn: 200mA

Courant disponible pour la sirène extérieure (EXT) : 450* mA max sous 10,5 VDC minimum en cas d'alimentation AC & DC (pile).

Courant disponible pour la sirène intérieure (INT) : 450* mA max. sous 10,5 VDC minimum en cas d'alimentation AC & DC (pile).

Courant de sortie PGM : 100* mA max.

Courant total (sommes) des détecteurs filaires (zones 29 et 30) : 36*mAmax.

Courant total disponible pour les détecteurs 1 et 2 (somme) : 36* mA max.

Protection contre les hautes tensions / courts-circuits : toutes les sorties sont protégées (fusible à réinitialisation automatique).

* Le courant total de sortie disponible pour la centrale PowerMax Pro (sirènes intérieure et extérieure, sortie PGM et détecteurs) ne peut pas dépasser 550 mA.

Alimentation de secours – Options :

Période couverte par l'alim de secours	Courant maximum disponible pour les appareils externes (1)			
	9,6V **1800** mAh Bloc piles (2)		9,6V **2200** mAh Bloc piles (3)	
	1 bloc piles (4)	2 blocs piles (5)	1 bloc pile	2 blocs piles (5)
36h	(pas d'alim de secours)	15mA	10 mA	36 mA
48h	(pas d'alim de secours)	0mA	0 mA	18 mA

Les périodes couvertes par l'alimentation de secours, lorsque la centrale PowerMax Pro comprend une liaison électrique (PowerLink) interne avec 1 caméra active, un lecteur de proximité et un GSM, et dispose d'une charge externe branchée entre la borne de connexion +12 / V+ et la borne de mise à la terre (GND), se présentent comme suit :

Type du bloc piles	Quantité de blocs piles	Période couverte	Charge externe (1)
9,6V **1800** mAh(2)	1	10h	30mA
	2	20h	16 mA
9,6V **2200** mAh (3)	1	12h	50 mA
	2	24h	27 mA

1 Appareils reliés entre la borne de connexion +12 / V+ et la borne de mise à la terre (GND) de la centrale PowerMax Pro, laquelle comprend un lecteur de proximité et un GSM interne.
2 9,6V 1800 mAh, bloc piles NiMH rechargeable, réf. GP180AAM8YMX, fabriqué par GP.
3 9.6V 2200 mAh, bloc piles NiMH rechargeable, réf. GP220AAH8BMX, fabriqué par GP.
4 Installation UL/ standard.
5 Extension de l'installation de secours.

Temps maximum de recharge des piles : 48 heures.

Test des piles : toutes les 10 secondes.

2.4 Communication

Modem intégré : 300 bauds, protocole Bell 103.

Transfert des données vers un ordinateur local : par port RS232 en série.

Destinations d'envoi des rapports : 2 centres de télésurveillance, 4 numéros de téléphone privés.

Protocoles de transmission : SIA, Pulse 4/2 1900/1400 Hz, Pulse 4/2 1800/2300 Hz, Contact ID, Scancom.

Débit : 10, 20, 33 and 40 pps - programmable

Types de messages transmis aux numéros privés : vocal ou tonalité.

2.5 Caractéristiques physiques

Températures de fonctionnement : de -10°C à 55°C (14°F à 131°F).

Températures de stockage : de-20°C à 60°C (-4°F à 140°F).

Humidité relative : 85% à 30°C (86°F).

Dimensions : 275 x 203 x 55 mm (10-13/16 x 8 x 2-1/8 in.).

Poids : 990g (2,2 livres) sans les piles.

Couleur : argent ou blanc.

3. INSTALLATION

Remarque: *le système doit être installé conformément au Chapitre 2 du Code National des Avertisseurs d'Incendie, ANSI/NFPA 72.*

3.1 Déballer le système

Ouvrez le carton et vérifiez que toutes les pièces y sont bien présentes. Si l'une d'elles manque, contactez immédiatement votre revendeur ou votre fournisseur.

3.2 Alimentation du le système

Mettez le PowerMax Pro sous tension en suivant les indications de la figure 3.1f dans le cas d'une alimentation interne ou celles de la figure 3.1g dans le cas d'une alimentation externe. Ou bien, vous pouvez brancher le système au bloc piles comme l'indique la figure 3.1h.

Ne tenez pas compte ici d'éventuelles indications de "pannes" relatives à une faible tension des piles ou à l'absence de ligne téléphonique reliée au système.

Pour la conformité de la sécurité en Europe:

a. Le modèle doit être installé selon le code électrique local.

b. Le disjoncteur doit être facilement accessible.

c. Le classement du disjoncteur externe est 16A ou moins.

d. Les câbles d'électricité pour la connexion doit avoir un diamètre total de 13mm et 16mm conduit.

Veuillez vous reporter au "Branchement du câble électrique de l'embase" dans Figure 3.1f.

3.3 Planification et programmation du système

Mieux vaut prendre la précaution d'établir à l'avance un plan d'installation – utilisez pour cela les tableaux fournis en annexes A et B à la fin de ce manuel, de manière à noter l'emplacement prévu pour chaque détecteur, le support et la fonction de chaque transmetteur ainsi que le plan de contrôle des appareils X-10.

Réunissez ensuite tous les transmetteurs et détecteurs utilisés par le système et marquez chacun d'eux en fonction de votre plan de déploiement.

Vous être à présent prêt à programmer le système en suivant les instructions détaillées au chapitre consacré à la programmation.

3.4 Assemblage

Outil nécessaire : tournevis Philips #2.

La procédure de montage de la centrale PowerMax Pro est illustrée en figures 3.1a - 3.1k.

Utilisez l'adhésif fourni comme moyen de plombage (Figure 3.1l de la centrale. En cas d'ouverture non autorisée, l'adhésif va laisser des traces de fraude.

3.5 Câblage et montage de l'embase

Outils nécessaires : cutter et tournevis pour vis à fente – lame 3 mm.

Le schéma de câblage de la centrale PowerMax Pro est illustré en figures 3.1b et c.

Placez le bloc des bornes de connexion sur la carte d'extension située sur le côté supérieur gauche de l'embase et réalisez les connexions requises.

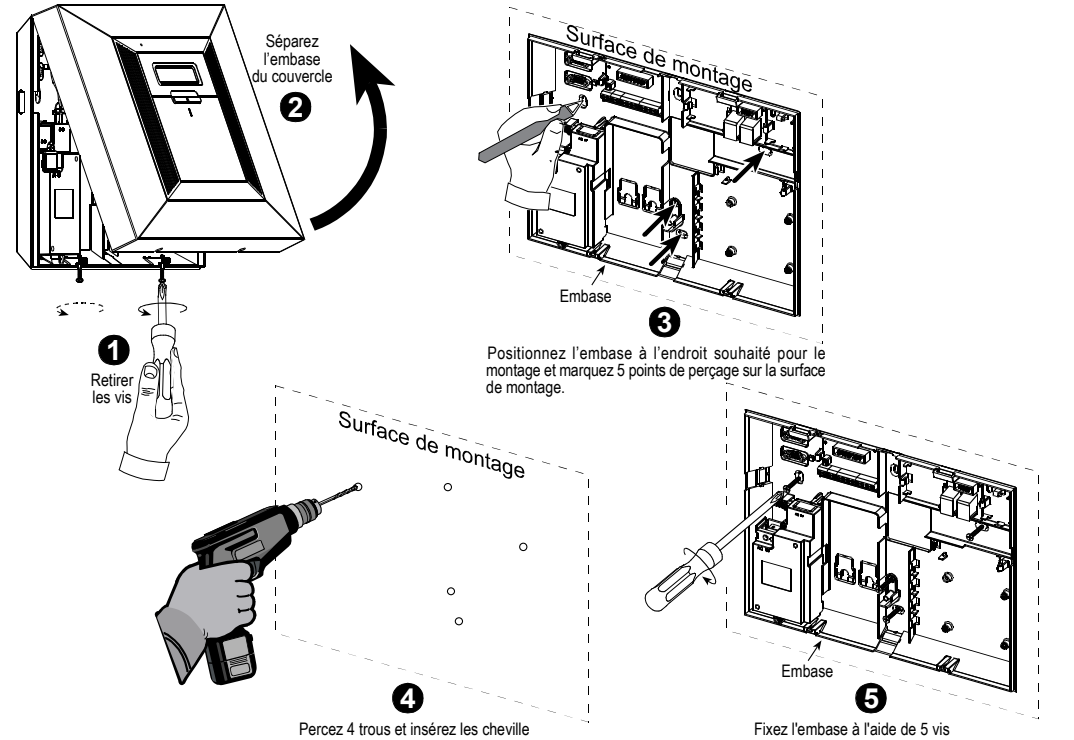


Figure 3.1a – Montage de l'embase

3.5.1 Câblage du téléphone

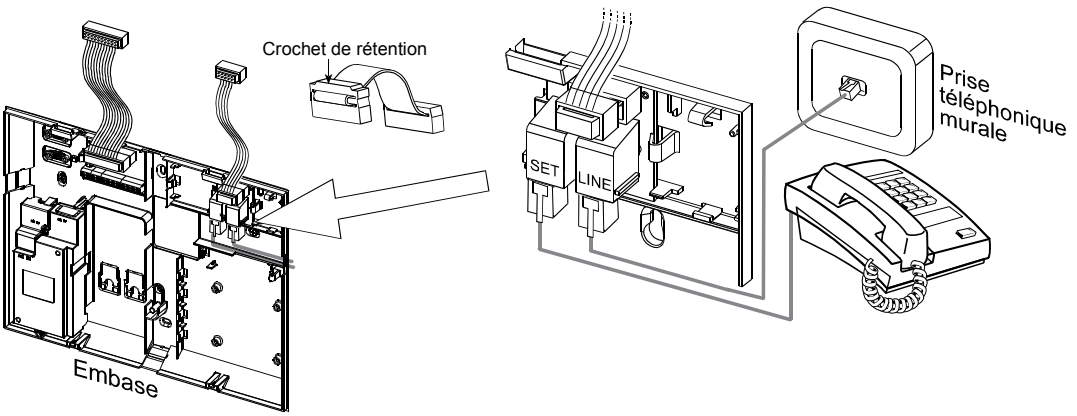
CÂBLAGE TÉLÉPHONIQUE À L'AIDE DE CONNECTEURS RJ

1

Reliez les supports des câbles plats fournis (2 à 5 selon le cas) aux prises de l'embase. Les supports munis de crochets de rétention sont destinés à la partie avant - ne les rattachez pas à l'embase !

2

Dans tous les pays, excepté les USA: reliez un câble téléphonique au connecteur SET (appareil) et un autre au connecteur LINE (ligne) (en passant par l'entrée de câblage).



CÂBLAGE TÉLÉPHONIQUE À L'AIDE DE BORNIERS DE CONNEXION (Amérique du Nord)

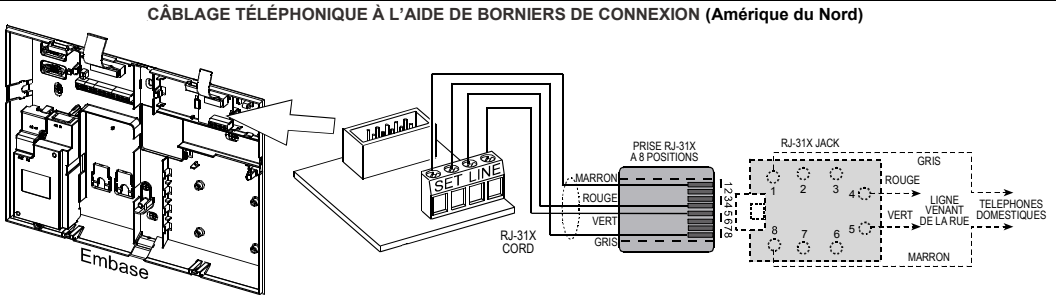


Figure 3.1b – Câblage du téléphone

Câblage téléphonique au RU : les bornes de ligne doivent être connectées aux broches 2 et 5 du connecteur mural.

Pour toutes les autres installations : si une ligne téléphonique est dotée d'un service DSL, vous devez faire passer la ligne de téléphone par un filtre DSL (cf. MESSAGE A L'INSTALLATEUR, page 2 pour plus d'infos).

3.5.2 Câblage des sirènes et zones

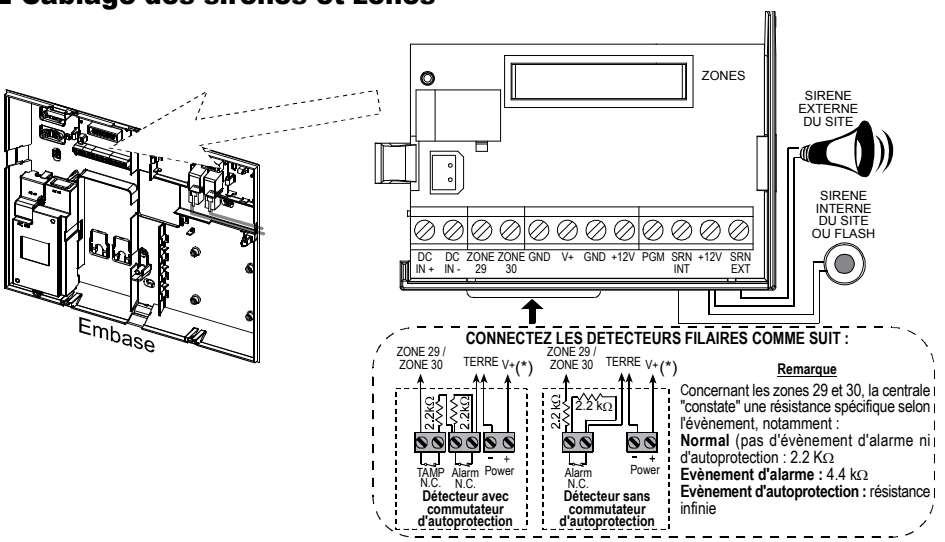


Figure 3.1c – Câblage des zones et sirènes

Remarques :

* *Les bornes de masse des zones 29/GND et 30/GND peuvent être reliées à un contact normalement fermé d'un détecteur, d'un commutateur (par exemple le commutateur d'autoprotection d'un quelconque dispositif) ou d'un bouton-poussoir via une résistance 2,2 KΩ.* ***La borne 12V peut servir d'alimentation 12V*** *(jusqu'à 36mA) à un détecteur (si nécessaire).*

** *Les deux bornes +12V sont identiques (elles sont mises en court-circuit l'une avec l'autre).*
La borne EXT peut servir à déclencher une sirène extérieure. La borne INT peut être programmée sur une "sirène intérieure" ou "flash" (cf. DEFINITION des SORTIES – DEFINITION de la sirène INT/FLASH au § 4.8).
Les bornes +12V et "GND" (mise à la terre) peuvent être reliées à une sirène (afin de permettre son alimentation permanente en courant continu) – ***non applicable en Amérique du Nord****.*

ATTENTION ! *Lorsqu'un module GSM interne est connecté, le port CELL/PC du double module RS-232 ne peut pas être utilisé pour la connexion PC. En ce cas, il faut soit retirer le GSM interne, soit utiliser un connecteur PL/PC.*

IMPORTANT *! Les bornes réservées au branchement de la sirène intérieure et de la sirène extérieure sont des sorties en "Courant continu" prévues pour des sirènes 12 V. Le fait d'y raccorder un haut-parleur provoque un court-circuit et peut endommager le système.*

3.5.3 Installation d'une sirène X-10 en option

Si vous avez besoin d'une sirène "radio" extérieure, vous pouvez installer un module de sirène X-10, dont le déclenchement se produit par un signal transmis via le câblage électrique intégré du site protégé. Cette sirène peut remplacer la sirène extérieure normale ou la compléter sans nécessiter de fils supplémentaires. Bien sûr, une telle sirène ne peut être utilisée qu'avec un module d'interface optionnel de réseau électrique.

La sirène X-10 est prête à fonctionner dès sa connexion à une sortie électrique, sans avoir à reprogrammer le PowerMax Pro. Il vous suffit de régler les sélecteurs de CODE MAISON et CODE UNITE (APPAREIL) sur la sirène X-10 comme suit :

Code Maison : réglez ce sélecteur sur la lettre qui suit, dans l'ordre alphabétique, celle que vous avez définie comme code maison dans la programmation des locaux protégés. Par exemple, si vous avez défini la lettre "**J**" comme code maison, réglez le sélecteur de code maison sirène sur "**K**".

Remarque : *si la lettre définie comme code maison est le "**P**" (dernière lettre programmable de la série), sélectionnez "**A**" pour la sirène.*

Code Unité (Appareil) : la sirène ne fonctionnera que si vous réglez le sélecteur de code unité sur "**1**".

3.5.4 Installation d'un double module RS-232

La centrale peut être équipée d'un double module RS-232 optionnel pour un échange de données en série avec un ordinateur local (cf. Figure 3.1d). Le double module RS-232 permet la connexion simultanée de deux dispositifs tels que : un lien PowerLink interne, la programmation d'un PC local et un module GSM externe.

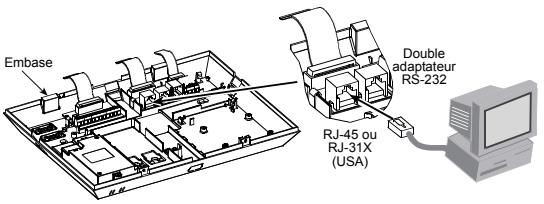


Figure 3.1d – Connexion vers un ordinateur

3.5.5 Installation d'un module Audio

Le module Audio permet la connexion d'un module externe de boîte Vocale filaire. La Boîte Vocale est composée d'un haut parleur filaire distant et d'un détecteur de micro pour usage intérieur et fournit une capacité audio à distance permettant une communication vocale bidirectionnelle entre l'utilisateur et le centre de télésurveillance ou un téléphone privé, par le biais de la centrale du PowerMax Pro.

Appuyez sur les modules Double RS-232 et AUDIO modules aux endroits indiqués (cf. figure 3.1e) jusqu'à entendre un clic.

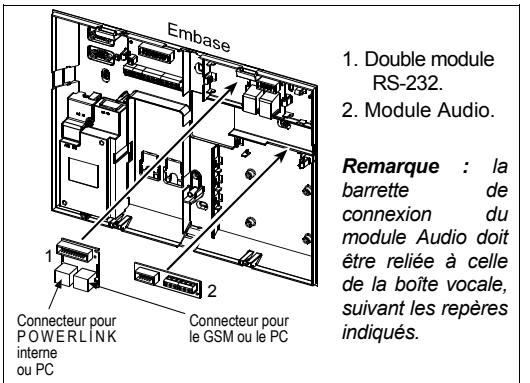


Figure 3.1e – Installation d'autres modules optionnels

3.5.6 Branchement du câble secteur

Reliez le câble d'alimentation secteur et fermez la centrale comme l'indique l'illustration en figure 3.1f.

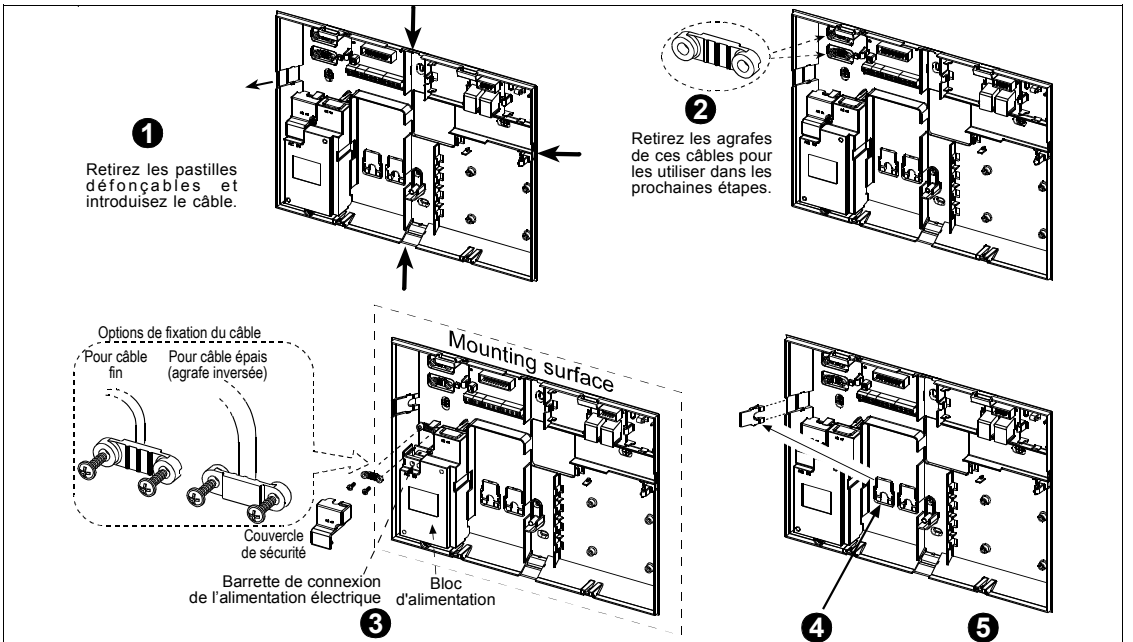
La douille doit être installée à proximité de l'appareil et facile d'accès.

La connexion de l'alimentation électrique à l'appareil du PowerMax Pro peut se faire de deux façons, à savoir :

par branchement du câble électrique à l'alimentation électrique interne, comme l'indique la figure 3.1f.

-ou-

par branchement direct de l'alimentation électrique 12,5 VDC à la carte d'extension via l'alimentation commutée AC/DC à installation murale (fournie par Visonic), comme l'indique la figure 3.1g.



a) Introduisez le câble électrique à travers le canal de câblage souhaité (cf. étape 1) et acheminez-le vers le bloc d'alimentation.
b) Retirez le couvercle de sécurité de l'alimentation.
c) Reliez les deux fils du câble d'alimentation à la barrette de connexion électrique à l'aide d'un tournevis.
d) Vérifiez que les fils sont bien retenus par les vis de la barrette de connexion.
e) Fixez le câble d'alimentation avec son crochet (cf. aussi étape 2 – ce crochet peut être inversé pour s'adapter à un câble plus ou moins épais).
f) Refermez le couvercle de sécurité.

Figure 3.1f – Branchement du câble électrique de l'embase

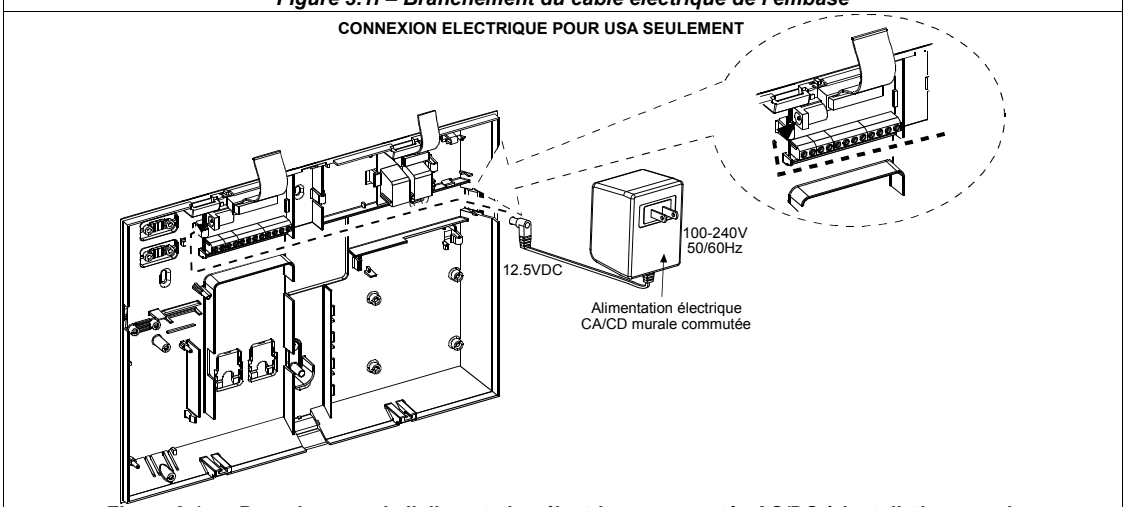


Figure 3.1g – Branchement de l'alimentation électrique commutée AC/DC à installation murale

3.6 Préparation du couvercle

3.6.1 Insertion d'une pile de réserve

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles (cf. figure 3.1h). Introduisez un bloc de 8 piles et reliez son connecteur au logement des piles de la centrale PowerMax Pro.

Pour l'insertion de deux blocs de 8 piles – en option : insérez les deux blocs piles et reliez le connecteur de l'un à un logement de piles et celui de l'autre à l'autre logement.

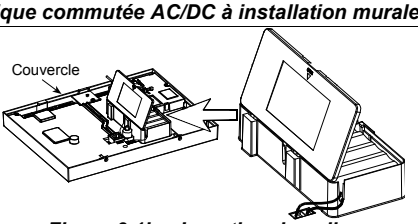


Figure 3.1h – Insertion des piles

3.6.2 Branchement d'un module d'interface X-10

Reliez le connecteur du module d'interface X-10 au logement des piles de la centrale PowerMax Pro. Introduisez le câble dans la gaine prévue à cet effet et branchez le module d'interface X-10 en passant par l'embase.

Le cavalier X-10 doit être positionné sur 1-W (pour une interface unidirectionnelle) ou sur 2-W (pour une interface bidirectionnelle).

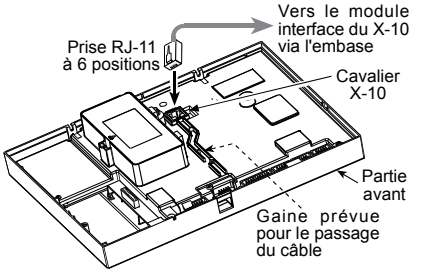
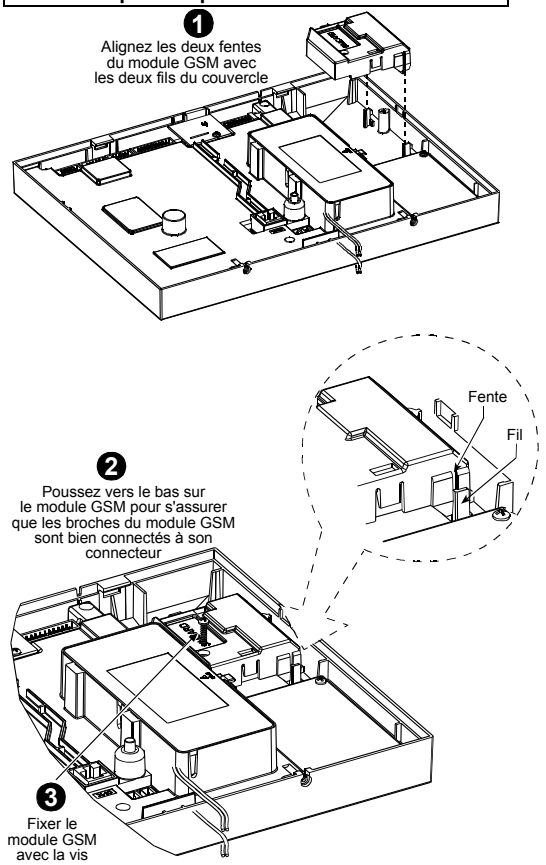


Figure 3.1i – Branchement d'un module d'interface X-10

3.6.3 Installation d'un module GSM/GPRS en option

Attention! Ne pas introduire ni retirer le module GSM lorsque le PowerMax Pro est alimenté par le secteur ou par une pile.



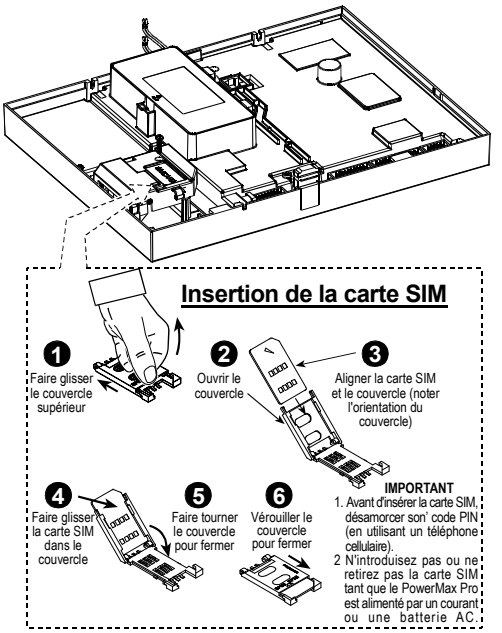


Figure 3.1j – Installation d'un module GSM/GPRS en option

3.7 Fermeture définitive

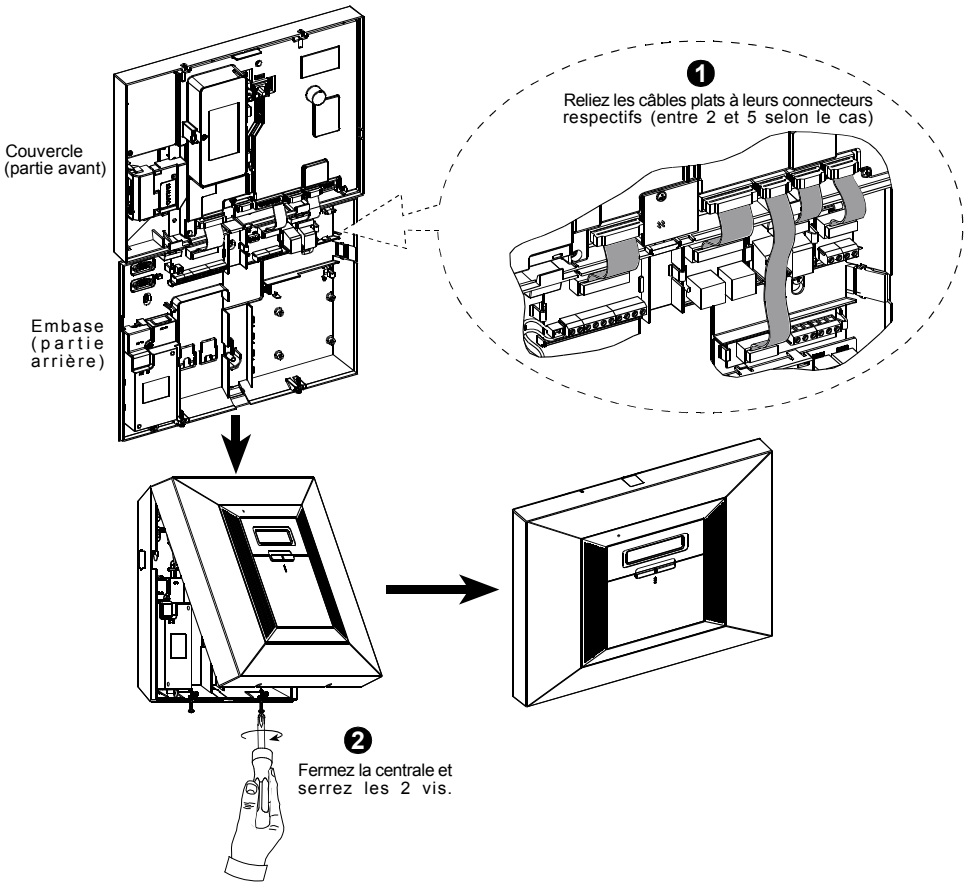


Figure 3.1k – Fermeture définitive

3.12 Plombage des centrales PowerMax Pro

Le plombage des centrales PowerMax Pro en version NF&A2P s'effectue par l'utilisation de scellés de sécurité adhésifs non réutilisables.

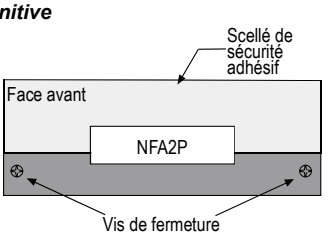


Figure 3.1l – Placement du scellé de sécurité sur les centrales PowerMax Pro

4. PROGRAMMATION

4.1 INTRODUCTION

Votre système est équipé d'une caractéristique de partitionnement (dans un système PowerMax Pro Partition) qui peut diviser votre système d'alarmes en trois zones distinctes identifiées comme Partition 1 à 3. Le Partitionnement peut servir dans les installations où des systèmes de sécurité partagés sont plus pratiques, comme par exemple dans une petite entreprise où un immeuble d'entrepôts. Lorsqu'il est partitionné, chaque zone, chaque code utilisateur et de nombreuses caractéristiques de votre système peuvent être attribués aux Partitions 1 à 4.

Remarque : *si la caractéristique de partition est désactivée, toutes les zones, tous les codes utilisateur et les caractéristiques du PowerMax Pro fonctionneront en tant qu'unité ordinaire.Si elle est activée, toutes les zones, tous les codes utilisateur et caractéristiques du PowerMax Pro sont automatiquement assignés à la Partition 1.*

4.1.1 Généralités

Il est vivement recommandé d'effectuer la programmation de la centrale PowerMax Pro sur la table, tant qu'elle est à portée de main et avant son installation réelle et définitive. Elle peut alors être provisoirement alimentée soit par une prise secteur, soit à partir du bloc piles fournissant l'alimentation de secours.

Le menu des paramètres installateur n'est accessible qu'aux personnes connaissant le code secret à 4 chiffres propre à l'installateur (valeur par défaut "**9999**" en sortie d'usine).

Remarque : *dans les centrales PowerMax Pro où l'option "Autorisation utilisateur" est activée (par exemple au Royaume Uni), l'accès au menu de l'installateur n'est possible qu'à la fin du menu utilisateur. Cette option peut être modifiée si nécessaire (cf. § 4.4.36).*

Dans les centrales PowerMax Pro disposant de 2 codes installateurs, le code MASTER (Installateur en chef) réglé par défaut est le **9999** et le code INSTALLATEUR est le **8888**.

Les opérations suivantes ne peuvent être réalisées que si le code saisi préalablement est celui du Master :

- Modification du code Master,
- Réinitialisation des paramètres de la centrale PowerMax Pro à leurs valeurs par défaut,
- Définition de paramètres de communication spécifiques (cf. remarque mentionnée en figure 4.5).

Ce code ne doit normalement être saisi qu'une fois, lors du premier accès aux paramètres correspondants et être ensuite remplacé par un autre connu uniquement de vous-même.

L'ensemble de la procédure de programmation de la centrale se fait principalement à l'aide des 5 touches de commande suivantes:

▶▶	- passage à l'élément suivant du menu.
↰	- retour à l'élément précédent du menu.
i OK	- accès au menu sélectionné ou validation des données affichées.
	- passage au niveau supérieur du menu.
	- retour à la commande "QUITTER - OK".

Les signaux sonores entendus lors de la programmation sont les suivants

♩	**- simple bip : chaque fois qu'une touche est appuyée.**
♩♩	**- Double bip : retour automatique au mode de fonctionnement normal (après une pause/ temporisation).**
☺	- **Mélodie joyeuse (de réussite)** (- - - ——) : la commande initiée a été réalisée avec succès.
☹	- **Mélodie triste (d'échec)** (———) : l'opération demandée est incorrecte ou a été rejetée.

4.1.2 Saisie d'un code installateur invalide

Si un faux code installateur est saisi à 5 reprises, le clavier est automatiquement désactivé pendant 90 secondes et le message MOT DE PASSE INVALIDE est affiché..

4.1.3 Menu Installateur

Le menu de l'installateur est présenté en figure 4.1a. Les textes apparaissant dans des rectangles correspondent aux affichages réels de la centrale PowerMax Pro.

4.1.4 Paramétrage d'un nouveau code installateur

Pour paramétrer un nouveau code installateur, procédez selon l'ordre des opérations présentées en figure 4.1b. Lorsque vous serez invité(e) à taper un code, saisissez un code à 4 chiffres.

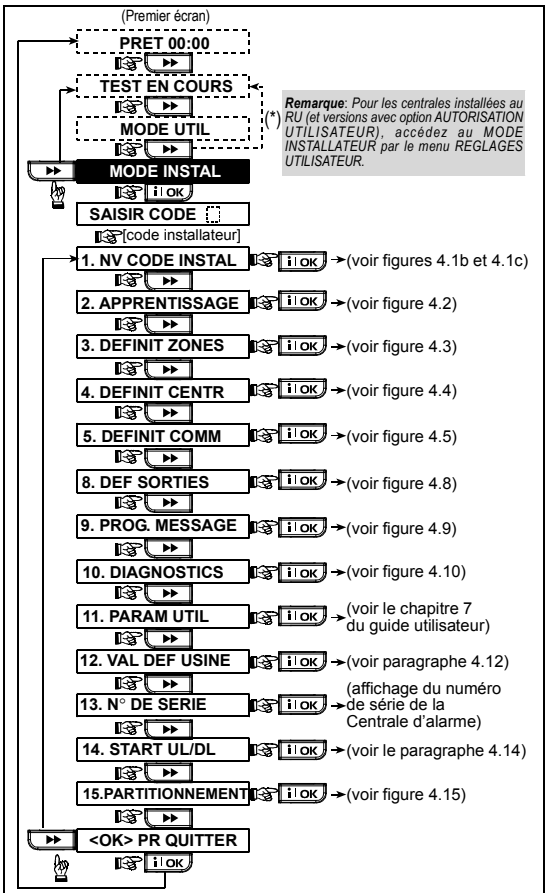
4.1.5 Paramétrage d'un nouveau code installateur sur une centrale PowerMax Pro qui en possède deux

Sur une centrale PowerMax Pro disposant de deux codes installateur, dont un code MASTER (par défaut 9999) et un code INSTALLATEUR (par défaut 8888), suivez la procédure indiquée en figure 4.1c pour paramétrer de nouveaux codes.

Pour en savoir plus sur les différences hiérarchiques d'autorisation d'accès octroyées lors de la saisie du code Installateur ou du code Master, veuillez vous reporter à la remarque faite en figure 4.5 (DEFINITION des paramètres de COMM).

Si le code saisi est le code Master, le menu qui s'affiche permet de modifier aussi bien ledit code Master que le code Installateur.

Si le code saisi est au contraire le code installateur, le menu ne permet de modifier que le code Installateur.



*(*) Applicable seulement lorsque la fonction "Autorisation **Utilisateur**" est activée (cf. § 4.4.36 – Autorisation d'accès **Utilisateur**)*

Figure 4.1a – Menu Installateur

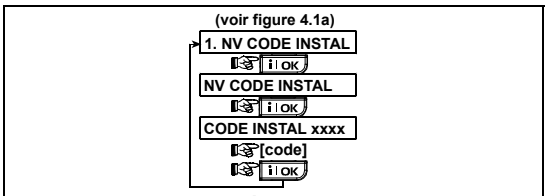


***Figure 4.1b – Paramétrage d'un nouveau code Installateur** (cf. Remarque)*

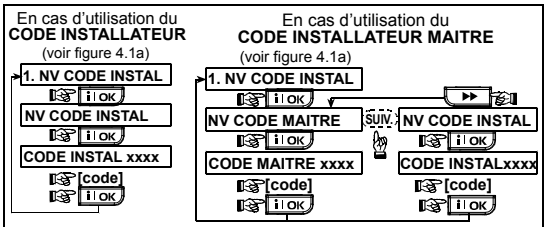


***Figure 4.1c - Paramétrage d'un nouveau code Installateur sur un système disposant d'un code Installateur et d'un code Master** (cf. Remarque)*

***Remarque :** ne paramétrez jamais le code Installateur sur "0000". Ceci bloquerait tout accès ultérieur de l'utilisateur au menu Installateur !*

4.2 ENREGISTREMENT DES DISPOSITIFS AUDIO ET TELECOMMANDES

4.2.1 Généralités

Le mode d'ENREGISTREMENT dispose des modes secondaires ("sous - modes") suivants :

- TYPE APPRENTIS (dispositifs radio),
- DETECTEURS APPRENTIS (contact magnétique filaire d'apprentissage ou tout autre contact dans les zones 29 et 30 / détecteurs filaires d'apprentissage dans les zones 01-28),
- APPRENT TELECOM (transmetteurs CodeSecure à boutons multiples),
- APP CL RAD UNIDIR (clavier sans fil MCM-140+)
- APP CL RAD BIDIR (clavier sans fil bidirectionnel MKP-150),

  ***Remarque :** Ce sous-mode sera caché si la Partition est activée.*
- APP SIRENE RADIO (sirène radio),
- APP ETIQ PROX (étiquette ou badge de proximité).

Avant de commencer, rassemblez tous les dispositifs que vous voulez enregistrer dans le système et assurez-vous qu'ils sont tous munis de piles.

Votre centrale d'alarme doit reconnaître le code d'identification unique (ID) de chacun de ces dispositifs de façon à pouvoir les superviser, recevoir leurs signaux et réagir en conséquence.

Attention !** Les transmetteurs CodeSecure servent essentiellement à armer / désarmer le système et ne peuvent pas être enregistrés sur des zones. **Pour un enregistrement sur des zones, utilisez uniquement des dispositifs radio autres que CodeSecure.

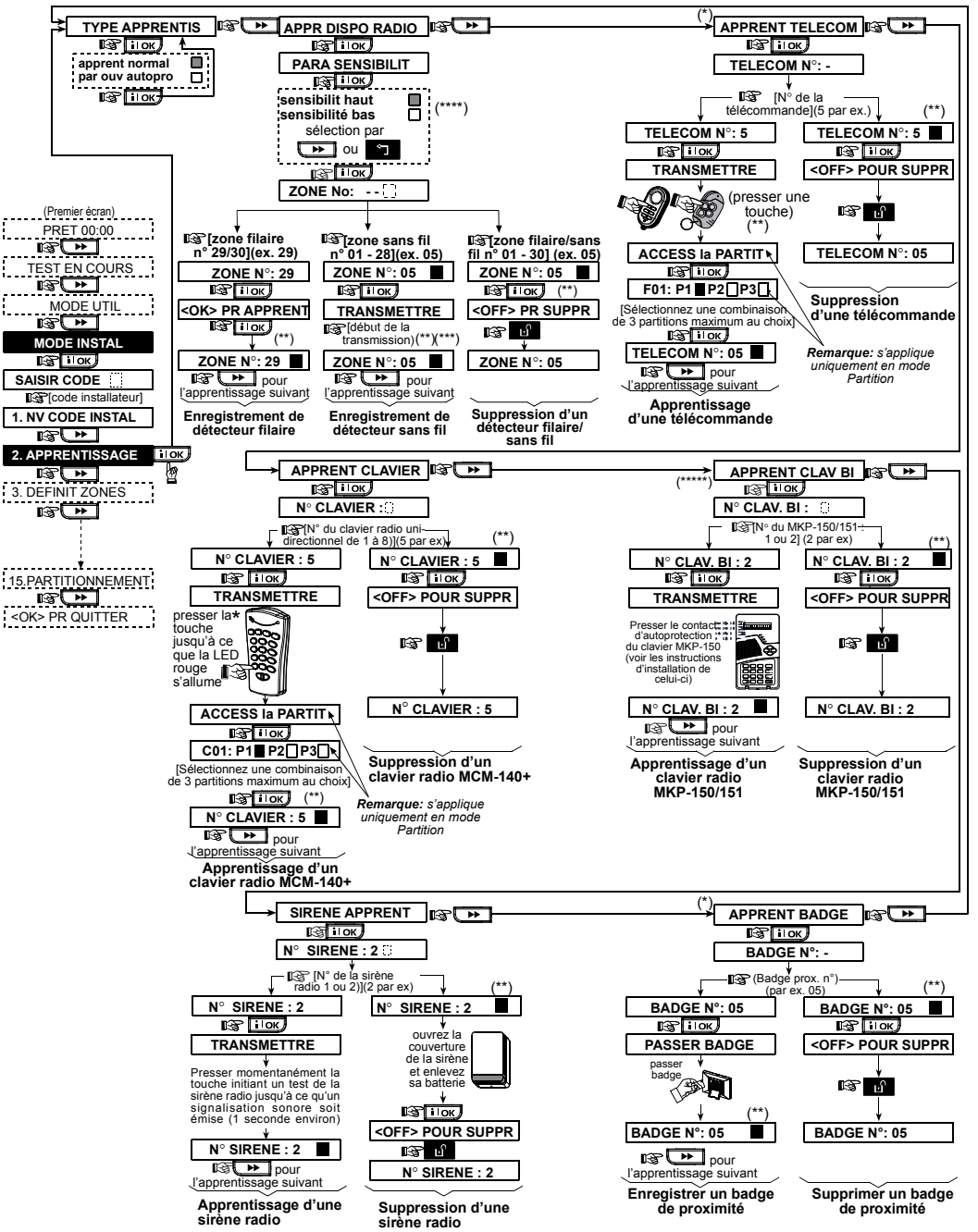


Figure 4.2 - Enregistrement / Suppression de dispositifs radio / télécommandes / claviers sans fil / sirènes radio

* L'enregistrement de la télécommande et des badges de proximité peut être réalisé par l'installateur ou par l'utilisateur (au menu des Paramètres de l'utilisateur).

** La case noire apparaissant à l'écran confirme l'enregistrement d'un dispositif (le système a "appris" le numéro ID du dispositif en question). L'absence de case noire indique que le dispositif n'est pas enregistré.

*** Lancez une transmission normale ou la fonction autoprotection du dispositif (cf. § 4.2.2 : "Type d'enregistrement").
Remarque : *ceci modifie le domaine de RF pendant l'enregistrement seulement et n'a pas d'incidence sur la performance du détecteur.*

**** Sélectionnez une sensibilité "supérieure" pour un dispositif radio, "inférieure" pour des appareils plus proches.

4.2.2 Type d'enregistrement

On détermine ici si l'enregistrement ou apprentissage des dispositifs radio s'effectue par transmission normale ou via la fonction d'autoprotection (ouverture du couvercle de l'appareil). Les options disponibles sont : "**normal**" ou "**par autoprot**".

4.2.3 Enregistrement/ suppression de dispositifs radio

Les dispositifs radio regroupent divers détecteurs PowerCode et transmetteurs portables.

STOP

- *Avant de procéder à l'enregistrement, veillez à ce que la lentille située à l'avant des capteurs PIR et à double technologie soit masquée de façon à éviter toute transmission par inadvertance.*
- *Assurez-vous également que les transmetteurs à contact magnétique sont bien munis de leurs aimants afin d'éviter qu'ils ne lancent des transmissions d'alarme.*

Pour enregistrer/ supprimer des dispositifs radio, veuilles vous reporter à la figure 4.2.

4.2.4 Enregistrement/ Suppression de télécommandes

Les télécommandes sont des transmetteurs radio CodeSecure™ à boutons multiples. Le nombre d'utilisateurs à pouvoir les employer pour un meilleur contrôle, plus rapide et plus sûr, des différentes fonctions du système est de huit.

Pour enregistrer/ supprimer des télécommandes unidirectionnelles ou bidirectionnelles, veuillez vous reporter à la figure 4.2.

4.2.5 Enregistrement/ Suppression d'un clavier sans fil (radio)

Le clavier (gestionnaire) sans fil (MCM-140+) est un appareil de contrôle à distance permettant à l'utilisateur de télécommander le système. Il est possible d'enregistrer/ supprimer jusqu'à 8 claviers sans fil : cf. instructions en figure 4.2 (Enregistrement d'un clavier sans fil unidirectionnel - APP CL RAD UNIDI).

4.2.6 Enregistrement/ Suppression d'un clavier bidirectionnel

Le clavier bidirectionnel, de type MKP-150, permet à l'utilisateur de contrôler le système à distance et également de recevoir des données concernant le système (état, alarme et données relatives aux pannes). Il est possible d'enregistrer jusqu'à deux claviers bidirectionnels : cf. instructions en figure 4.2.

Remarque : *MKP-150/151 ne peut être utilisé lorsque la partition est activée.*

4.2.7 Enregistrement/ Suppression de la sirène radio

La sirène radio est une sirène à distance activée lorsque se produisent des évènements prédéfinis par le système PowerMax Pro. Il est possible d'enregistrer/ supprimer jusqu'à 2 sirènes radio : cf. instructions en figure 4.2.

4.2.8 Enregistrement/ Suppression des badges de proximité

Les badges de proximité permettent aux personnes autorisées d'accéder aux zones réservées. Le fait de présenter un badge de proximité valide quand le système est armé, entraîne le désarmement de ce dernier. Et à l'inverse, le fait de présenter un badge de proximité valide quand le système est désarmé, entraîne l'armement de ce dernier en mode total (ou partiel - en option). Pour effectuer l'enregistrement/ la suppression de badges de proximité, veuillez vous reporter à la figure 4.2.

Remarque : *les badges de proximité sont utilisés sur des centrales disposant de lecteurs de proximité (non installés dans les versions standard RU). Les bades de proximité ne sont pas compatibles avec le mode de partition si celui-ci est activé.*

4.3 DEFINITION DES TYPES ET NOMS DE ZONES, DE LA FONCTION CARILLON ET DE LA PARTITION

Ce mode permet d'attribuer l'un des 15 types de zones à chacune des 30 zones du système (radio et filaires). Vous pouvez définir des ZONES CLES pour permettre l'armement/ désarmement du système par les transmetteurs PowerCode (cf. annexe D14). De plus, il permet également de donner un nom et un n° de partition (jusqu'à trois) à chaque zone et de déterminer si celle-ci fonctionnera en mode carillon (et ce, si et seulement si le système est désarmé ou en armement partiel). Lorsqu'une zone "carillon" est activée, une mélodie ou le nom de la zone est émis(e) (3 options sélectionnables sont disponibles pour le mode carillon – carillon "mélodie", carillon "nom de zone" ou carillon "inactif" (OFF).

Les réglages par défaut effectués en usine sont répertoriés dans le tableau 1. Vous pouvez remplir les colonnes vides avant de commencer et procéder ainsi à la programmation du système selon vos propres définitions.

Rappel !

Par définition, une zone temporisée est également une zone périphérique.

Les divers types de zones sont expliqués en détail dans l'annexe D.

Remarque : *le texte désignant la zone personnalisée peut être modifié par le biais du menu de DEFINITION de la VOIX.*

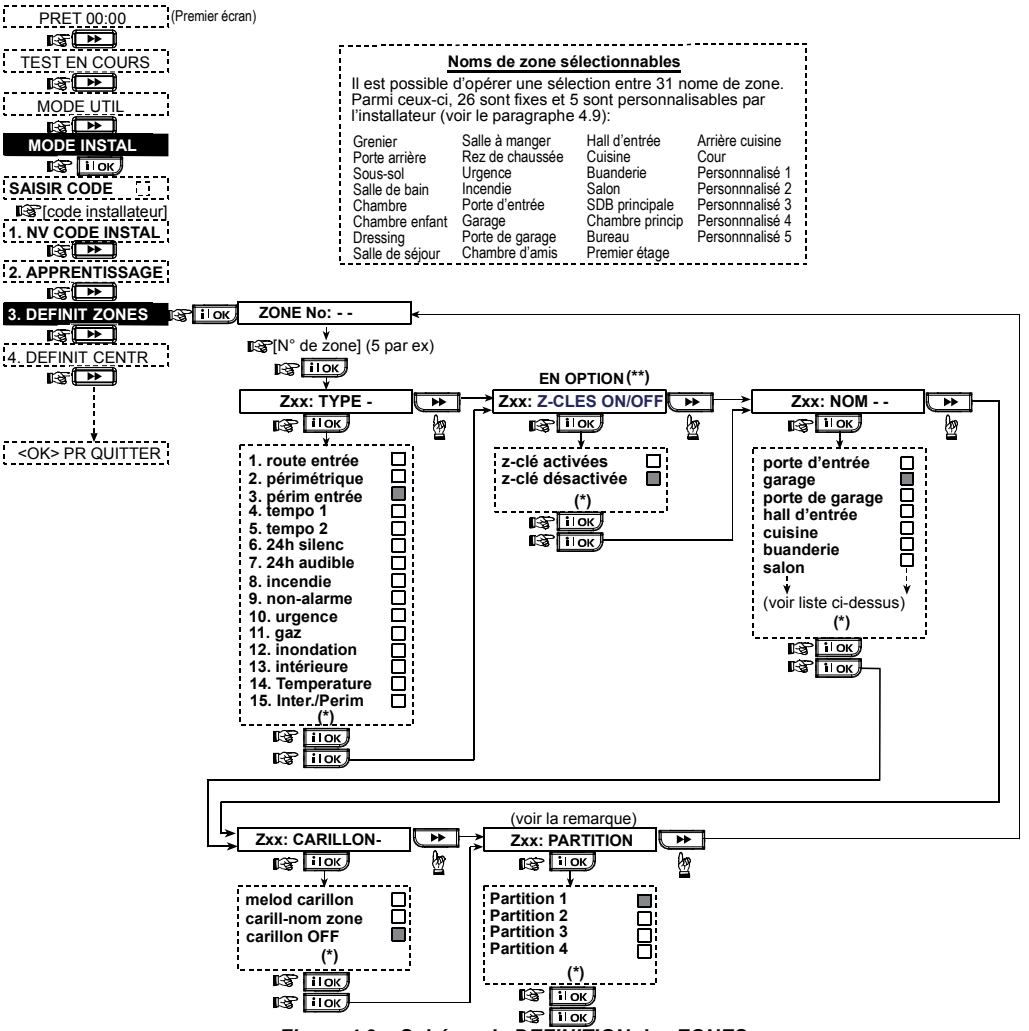


Figure 4.3 – Schéma de DEFINITION des ZONES

* L'option actuellement sélectionnée apparaît à l'écran avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les autres options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche ▶▶ ou ↰ jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche. Appuyez alors sur i OK pour la valider (une case noire apparaît alors sur la droite).

** La touche CLE ON/OFF est une fonction optionnelle qui vous permet d'armer ou de désarmer le système via les zones 21-28 ou 21-29 à condition que l'option « non alarme » ait été prédéfinie pour ces zones.

Tableau 1 – REGLAGES PAR DEFAUT ET PROGRAMMATION DES DIVERSES ZONES

N° de zone	Type de zone		Zone Name		Carillon (mélodie, nom de zone ou inactif (OFF) (*)
	Option par défaut	Option programmée	Option par défaut	Option programmée	
1	Tempo 1		Porte d'entrée		
2	Tempo 1		Garage		
3	Tempo 2		Porte du garage		
4	Périphérie		Porte de service		
5	Périphérie		Chambre des enfants		
6	Intérieur		Bureau		
7	Intérieur		Salle à manger		
8	Périphérie		Salle à manger		
9	Périphérie		Cuisine		
10	Périphérie		Salle de séjour		
11	Intérieur		Salle de séjour		
12	Intérieur		Chambre		

N° de zone	Type de zone		Zone Name		Carillon (mélodie, nom de zone ou inactif (OFF) (*)
	Option par défaut	Option programmée	Option par défaut	Option programmée	
13	Périphérie		Chambre		
14	Périphérie		Chambre d'amis		
15	Intérieur		Chambre principale		
16	Périphérie		Chambre principale		
17	Périphérie		Buanderie		
18	Périphérie		Salle de bains Master		
19	Périphérie		Sous-sol		
20	Incendie		Incendie		
21	Incendie		Incendie		
22	Urgence		Urgence		
23	Urgence		urgence		
24	24h/ silencieuse		Sous-sol		
25	24h/ silencieuse		Bureau		
26	24h / audible		Grenier		
27	24h / audible		Petit salon		
28	ee		Cour		
29	non-alarme		Vestibule		
30	non-alarm		Débarras		

** **Remarque :** le carillon est par défaut en mode "inactif" pour toutes les zones. Inscrivez donc votre propre sélection dans la dernière colonne et réalisez votre programmation en conséquence.*

4.4 DEFINITION DES PARAMETRES DE LA CENTRALE

4.4.1 Généralités

Ce mode permet de personnaliser la centrale et de l'adapter aux exigences spécifiques de l'utilisateur, tant sur le plan de ses caractéristiques que sur celui de son comportement. La figure 4.4 illustre le processus. Chaque option sélectionnée y est affichée avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche ▶▶ ou ↶, jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse. Ensuite validez votre choix en appuyant sur la touche "SHOW/OK".

4.4.2 Temporisations d'entrée 1 et 2

(fig. 4.4, champ 01, 02)

Deux temporisations d'entrée différentes permettent à l'utilisateur de pénétrer dans les locaux protégés (alors que le système est armé) en passant par 2 portes et itinéraires spécifiques sans provoquer d'alarme.

Une fois à l'intérieur, il doit désarmer la centrale avant que la temporisation d'entrée n'ait expiré. Dès ouverture de la porte, un signal d'avertissement (constitué de bips lents) retentit jusqu'aux 10 dernières secondes de l'intervalle de temporisation, pendant lesquelles le signal sonore s'accélère. Les champs 1 (temporisation d'entrée 1) et 2 (temporisation d'entrée 2) permettent le paramétrage de ces temporisations. Les options disponibles pour chaque temporisation sont : **00s**, **15s**, **30s**, **45s**, **60s**, **3mn** et **4mn**.

4.4.3 Temporisation de sortie

(fig. 4.4, champ 03)

La temporisation de sortie permet à l'utilisateur d'armer le système et de quitter ensuite les locaux protégés en passant par les itinéraires et portes spécifiques sans provoquer d'alarme. Dès l'armement, un signal d'avertissement (constitué de bips lents) retentit jusqu'aux 10 dernières secondes de l'intervalle de temporisation, pendant lesquelles le signal sonore s'accélère. Le champ n° 3 permet le paramétrage de cette temporisation. Available options are: **30s**, **60s**, **90s**, **120s**, **3mn** et **4mn**.

4.4.4 Durée de la sirène (fig. 4.4, champ 04)

Cette option permet de définir la durée de fonctionnement de la sirène (ou sonnerie) lorsque survient une alarme pour sirènes piezo et X-10. La durée de retentissement de la sirène commence dès l'activation de celle-ci. Dès son expiration, la sirène cesse automatiquement de sonner.

Les options disponibles sont : **1**, **1.5, 3**, **4**, **8**, **10**, et **20** minutes.

4.4.5 Durée de la sirène 2 (fig. 4.4, champ 05)

Cette option permet de définir la durée de fonctionnement de la sirène (ou sonnerie) lorsque survient une alarme pour sirènes externes filaire et sans fil. La durée de retentissement de la sirène commence dès l'activation de celle-ci. Dès son expiration, la sirène cesse automatiquement de sonner.

Les options disponibles sont : **1**, **1.5, 3**, **4**, **8**, **10**, et **20** minutes.

4.4.6 Annulation d'alarme

(fig. 4.4, champ 06)

Cette fonction détermine le délai accordé pour permettre une ”annulation d'alarme”, sachant que celui-ci est décompté dès la transmission d'une alarme vers le centre de télésurveillance. Si l'utilisateur désarme le système avant expiration de ce délai, un message “alarme annulée” est envoyé audit centre.

Les options disponibles sont : **1**, **5**, **15**, **60mn**, **4h** et également "**annulation désactivée**".

4.4.7 Armement rapide

(fig. 4.4, champ 07)

Cette fonction détermine si l'utilisateur est autorisé à exécuter ou non un armement rapide du système. Si cette option est validée, la saisie du code utilisateur n'est pas requise pour la mise en service. Les options disponibles sont : **Armement rapide ON** (option active) et **Armement rapide OFF** (option désactivée).

4.4.8 Isolation

(fig. 4.4, champ 08)

Cette fonction autorise l'isolation manuelle de zones séparées (via le menu des "PARAM. UTIL.") ou permet au système d'initier un "armement forcé" (isolation automatique) des zones ouvertes pendant la temporisation de sortie. Si vous le souhaitez, appuyez à nouveau sur la touche d'armement pour supprimer le signal sonore (bips) émis durant la marche forcée. Si une zone est ouverte et que la "marche forcée" n'est pas autorisée, le message “NON PRET” s'affiche et le système refuse la mise en service (le signal sonore d'échec est émis). Si l'option "Pas d'isolation" est sélectionnée, ni l'isolation manuelle, ni la marche forcée ne sont permises.

Les options disponibles sont : "**Isolation manu**" et **"Pas d'isolation"**.

Remarque : *l’armement forcé n’est pas applicable au RU.*

4.4.9 Mode de sortie

(fig. 4.4, champ 09)

Cette fonction détermine les options du mode de sortie. Il existe 3 modes de sortie :

Nouveau tempo sortie - La temporisation est relancée si la porte est rouverte avant son expiration. Cela n'intervient qu'une fois. Le redémarrage de la temporisation de sortie est utile si l’utilisateur rentre à nouveau de manière immédiate après être sorti pour récupérer un objet laissé derrière lui.

Fin tempo porte - Lorsque la porte est fermée, la temporisation de sortie expire automatiquement (même si le délai fixé n'a pas expiré).

Normal - La temporisation reste inchangée, exactement comme définie, que la porte soit ouverte ou fermée.

4.4.10 Bips sonores Piézo

(fig. 4.4, champ 10)

Cette fonction détermine si des signaux sonores sont ou non émis lors des temporisations d'entrée et de sortie. Il existe une option supplémentaire qui supprime les bips de signalisation uniquement lorsque la centrale est réglée en armement partiel.

Options disponibles (avec option Partition désactivée) : **Bips activés**, **Bips désactivés en armement partiel** et **Bips désactivés**.

Options disponibles (avec option Partition activée) : ■ (option bips activée), **H** (éteint en armement partiel) et □ (option bips désactivée). Les boutons-poussoirs 1, 2, et 3 proposent une sélection des partitions correspondantes. Le fait d’appuyer plusieurs fois sur chaque bouton fait basculer les options de l’une à l’autre.

Remarque *: lorsque les bips de sortie sont désactivés vers la fin de la journée, la mélodie joyeuse (de réussite) retentit.*

4.4.11 Bips sonores indicateurs de pannes

(fig. 4.4, champ 11)

En cas de panne ou de défaut, la sirène émet une série de 3 bips courts par minute. Cette fonction détermine si cette séquence sonore spéciale est active, inactive ou juste inactive la nuit (la plage horaire “nuit” est définie par défaut). Les 3 options disponibles sont : **Bips activés**, **Bips désactivés la nuit** (de 20h00 à 07h00) et **Bips désactivés**.

4.4.12 Alarme panique

(fig. 4.4, champ 12)

Cette fonction détermine si l'utilisateur est autorisé à lancer une alarme panique en appuyant simultanément soit sur les 2 touches panique (du clavier sans fil), soit sur les touches d'armement Total + Partiel (de la télécommande). Une alarme panique audible active la sirène et transmet simultanément un message par téléphone. Une alarme panique silencieuse transmet uniquement un message par téléphone. Les options disponibles sont : **Alarme panique silencieuse Alarme panique audible** et **Alarme panique désactivée.**

4.4.13 Alarmes répétées

(fig. 4.4, champ 13)

Cette fonction détermine combien de fois chaque zone peut initier une alarme pendant un même cycle de marche (y compris les événements d'autoprotection et de coupure d'alimentation des détecteurs, de la centrale PowerMax pro et de la sirène radio, etc.). Si le nombre d'alarmes d'une zone donnée dépasse le nombre programmé, la centrale isole automatiquement cette zone afin d'empêcher un déclenchement récurrent de la sirène et des transmissions répétées vers le centre de télésurveillance. La zone est rétablie dès le désarmement ou après 48 heures d'isolation (si le système est resté armé). Options disponibles : **Arrêt après 1**, **Arrêt après 2**, **Arrêt après 3** et **Pas d'arrêt**.

Remarque : *l’Arrêt répété (swinger) est défini pour le système entier et non pas pour chaque partition.*

4.4.14 Croisement de zones

(fig. 4.4, champ 14)

Cette fonction détermine si le croissement de zones est ou non actif. Il s'agit là d'une Méthode utilisée pour éviter les fausses alarmes : une alarme ne peut alors se déclencher que si deux zones contiguës sont activées dans un délai de 30 s. Cette fonction n'est active que sous armement total et s'il s'agit de deux zones comprises entre les numéros 18 et 27 (ex. 18 et 19, 20 et 21, etc.). Pour créer une aire de "croisement de zones", deux quelconques de ces zones peuvent peut être utilisées.

Remarque : *si l'une des deux zones croisées est isolée (cf. § 4.4.8), l'autre zone fonctionne indépendamment.*

Remarque : *chacune des deux zones croisées doit être de type autorisé (intérieure, périphérique, contour).*

Les options disponibles sont : **croisement de zones ON** (option active) et **Croisement de zones OFF** (option désactivée).

Remarque : *une zone commune doit être définie comme une zone croisée ou un croisement de zones.*

Le croisement de zones ne s'applique pas aux zones d'entrée / sortie, ni aux zones 24h (Incendie, Urgence, 24h audible, 24h silencieuse).

4.4.15 Supervision

(fig. 4.4, champ 15)

Cette fonction détermine la durée maximale d'attente pour la réception des rapports de supervision des différents dispositifs radio supervisés. Si l'un de ces équipements n'effectue pas au moins une transmission dans le temps imparti, un message d' “INACTIVITE” est généré.

Options disponibles : **1**, **2**, **4**, **8**, **12 h** et **désactivée**

4.4.16 NON PRET

(fig. 4.4, champ 16)

Cette fonction détermine si le système se met en état "NON PRET" en cas d'erreur survenant dans la supervision. En mode "En supervision", le système se mettra en état "NON PRET" si aucun message de supervision n'a été reçu durant les 20 dernières minutes.

Options disponibles : **Normal** et **En supervision**

Remarque : *NON PRÊT fonctionne uniquement par partition (dans un système PowerMax Pro Partition).*

4.4.17 Touche AUX A

(fig. 4.4, champ 17)

Il s'agit ici de choisir la fonction de la touche AUX / touche A sur les télécommandes alarme MCT-234, MCT-237 et sur les claviers sans fil MCM-140+.

Quatre options sont disponibles pour chaque touche AUX :

Etat : si cette option est choisie, une pression sur la touche AUX entraîne l'annonce de l'état du système par le module vocal de la centrale.

"Instantané" : une pression sur la touche AUX au cours de la temporisation de sortie entraîne l'armement "instantané" du système (la temporisation d'entrée est annulée).

Passer la Tempo de sortie : une pression sur la touche AUX entraîne immédiatement l'armement "instantané" du système.

PGM / X-10 : une pression sur la touche AUX active la sortie PGM ou les unités X-10 (cf. suite de la programmation au § 4.8 “DEFINITION DES SORTIES”).

4.4.18 Touche AUX B - TC BIDIR

(fig. 4.4, champ 18).

Applicable seulement pour la télécommande bidirectionnelle MCT-237. Cf. instructions du § 4.4.17 à adapter à la touche AUX B.

4.4.19 Détection de brouillage

(fig. 4.4, champ 19)

Cette fonction permet de déterminer si le brouillage (interférences radio sur le canal utilisé par le système) est ou non détecté et rapporté. Si l'option "Détection de brouillage" est sélectionnée, le système refuse l'armement tant que ces conditions existent.

Option	Détection et transmission de rapport
UL (20/20) (Norme USA)	En cas de brouillage ininterrompu pendant 20 secondes.
EN (30/60) (Norme européenne)	En cas d'un total cumulé de 30 secondes de brouillage en une minute.
class 6 (30/60) (Norme du Royaume Uni)	Idem EN (30/60), mais un rapport d'évènement n'est transmis que si le brouillage dure plus de 5 minutes.
Désactivée	(pas de détection de brouillage ni de transmission de rapport).

Options de détection de brouillage

4.4.20 Clé Mémo – Mem-clé

(fig. 4.4, champ 20)

Cette fonction détermine si l'armement du système en mode "Memclé" est possible. Si tel est le cas, un message “Memclé” est envoyé vers les numéros de téléphone spécifiés dès le désarmement du système par un “utilisateur Memclé” (utilisateurs 5 à 8 ou télécommandes 5 à 8). Ce mode est utile si des parents au travail veulent s'assurer que leurs enfants sont bien rentrés de l'école. Un nom peut être enregistré pour les "utilisateurs Memclé".

Options disponibles : **Mémclé ON** (option active) et **Mémclé OFF** (option désactivée).

4.4.21 “Non Activité”

(fig. 4.4, location 21)

Cette fonction détermine la durée d'attente pour la réception des signaux en provenance de détecteurs surveillant l'activité de personnes malades, âgées ou invalides. Si aucun dispositif ne détecte ni ne transmet d'informations de mouvement au moins une fois pendant le temps imparti, une alarme de “Non activité” est générée. Options disponibles : **3**, **6**, **12**, **24**, **48**, **72 h** et **désactivé**.

Remarque : *Le minuteur de Non Activité est défini pour le système d'alarmes entier pour les options horaires ci-dessus et pas pour chaque partition. Par conséquent, un minuteur dédié est attribué à chaque partition.*

4.4.22 Rétro-éclairage

(fig. 4.4, champ 22)

Cette fonction détermine si le rétro-éclairage du clavier est permanent ou s'il ne fonctionne que sur pression d'une touche et s'éteint après 10s si aucune autre touche n'est appuyée.

Deux options sont disponibles : **Toujours ON** (allumé) et **OFF** (éteint) **après 10 s**.

4.4.23 Contrainte

(fig. 4.4, champ 23)

Un message d'alarme contrainte (sous la menace) peut être transmis au centre de télésurveillance si l'utilisateur est contraint de désarmer son système suite à un acte de violence ou sous la menace. Pour générer un tel message, l'utilisateur doit désarmer son système en saisissant le code "contrainte" (2580 par défaut). Cette option permet de modifier le code ou de taper la valeur "0000" pour invalider la fonction "contrainte". **Le système ne permet à l'utilisateur d'enregistrer sous le code de contrainte mémorisé dans le système, un code utilisateur existant.**

4.4.24 Sirène Piézo

(fig. 4.4, champ 24)

Cette fonction détermine si la sirène intérieure doit retentir ou rester silencieuse en cas d'alarme (au choix de l'utilisateur). Options disponibles : **Sirène piézo ON** (active), **Sirène piézo OFF** (désactivée).

4.4.25 Option de réinitialisation (Reset)

(fig. 4.4, champ 25)

(Non applicable aux USA)

Cette fonction détermine si le système peut être réarmé (à la suite d'un événement) par l'utilisateur ou seulement par l'installateur.

Options disponibles: **Réinitialisation utilisateur** ou **Réinitialisation technicien** ou **Réinitialisation anti-code**.

Si la "Réinitialisation technicien" est sélectionnée, le système ne peut être réarmé que par l'installateur, qui devra soit entrer et sortir du menu installateur, soit entrer et sortir du journal des événements (cf. chapite 7), soit effectuer cette action à distance par téléphone. Dans ce dernier cas, veuillez établir la communication avec la centrale PowerMax Pro (cf. Guide d'utilisation, Contrôle à distance par téléphone, étapes 1 à 5) et poursuivre la procédure comme suit :

a. ☞ [*], [code installateur], [#]

b. Attendre 2 bips

c. ☞ [*], [1], [#]

d. ☞ [*], [99], [#]

Visonic utilise la réinitialisation anti-code Technistore. Les installateurs doivent vérifier auprès de leur centre de télésurveillance la version du code (code ‘germe’) qu'il y a lieu de saisir au menu 4.4.35.

Remarque : *Ce menu n'est pas disponible lorsque la partition est activée.*

4.4.26 Option d'Autoprotection

(fig. 4.4, champ 26)

Cette fonction détermine si l'activation des zones d'autoprotection doit ou non être rapportée.

Options disponibles: **zone autoprotection ON** (option

active) et **zone autoprotection OFF** (option désactivée).

4.4.27 Sirène en ligne

(fig. 4.4, champ 27)
Cette fonction détermine si la sirène doit ou non être activée quand la ligne téléphonique est en dérangement alors que le système est armé.
Options disponibles : **active si déf.** (=si la ligne fait défaut) et **désactivée si déf**.

4.4.28 Prompt (invite) de mémoire

(fig. 4.4, champ 28)
Cette fonction détermine si l'utilisateur recevra ou non une information en cas de déclenchement d'alarme.
Options disponibles : **activée** et **désactivée**.

4.4.29 Option de désarmement

(fig. 4.4, champ 29) **(Non applicable aux USA)**
Cette fonction détermine quand il est possible de désarmer le système :

A. A tout moment.
B. En armement total, pendant la temporisation d'entrée, par le biais du clavier de la centrale PowerMax Pro ou d'un dispositif radio (télécommande).
C. En armement total, pendant la temporisation d'entrée, par le seul biais d'un dispositif radio (télécommande). (Ceci constitue le réglage par défaut au Royaume Uni afin de respecter la norme DD243).
D. Pendant la temporisation d'entrée, en utilisant le clavier de la centrale PowerMax Pro En armement total.

Options disponibles: **à tout moment**, **à l'entrée (ts)**, **entrée - radio** ou **entrée+clavier "total"**.

4.4.30 Option Sirène/Rapport

(fig. 4.4, champ 30)
Cette fonction détermine si une alarme doit être initiée (sirène / rapport) en cas d'erreur de supervision / brouillage sous armement total.
Options disponibles : **standard EN** et **autre**. Lorsque l'option "standard EN" est sélectionnée, une erreur de supervision/ brouillage survenant sous armement total déclenche la sirène ainsi qu'un rapport sur l'événement (sous forme d'évènement d'autoprotection). Lorsque l'option "autre" est choisie, ce type de réponse n'existe pas sous armement total.

4.4.31 Reconnaissance de batterie (piles) faible

(fig. 4.4, champ 31)
Cette fonction détermine si un signal sonore indiquant que la tension des piles est faible, se fera entendre ou non lorsque l'utilisateur essaiera de désarmer le système avec une télécommande dont la pile est faible.
Options disponibles : **batterie faible TC ON (*bat ba téléc ON*)** ('utilisateur doit accuser réception du message de pile faible de la télécommande) ou **batterie faible TC OFF (*bat ba télé OFF*)** (l'utilisateur n'a pas à accuser réception de ce message).

4.4.32 Economiseur d'écran

(fig. 4.4, champ 32)
Cette fonction détermine que si aucune touche n'est appuyée pendant plus de 30 secondes, l'affichage passe à l'écran “PowerMax” (de façon à éviter que d'éventuels intrus puissent connaître l'état du système).
Il est possible de paramétrer cette option pour que l'affichage normal soit rétabli par pression sur la touche suivie de la saisie du code utilisateur (**Rafraîchissement par Code/ Texte par code**) ou par pression sur n'importe quelle autre touche (**Rafraîchissement par touche/ Texte par code**). SI l'option partition est activée, vous pouvez aussi paramétrer le système de sorte que si aucune touche n'est appuyée pendant plus de 30 secondes, la date et l'heure appparaissent à l'écran. Vous pouvez déterminer que l'affichage redeviendra normal sur simple pression de la touche suivie de la saisie du code utilisateur (**Horloge par code**) ou sur simple pression de n'importe quelle touche (**Horloge par touche**).
Si l'option **Rafraîchissement par touche/ Texte par code**) est sélectionnée, la première pression effectuée sur n'importe quelle touche (sauf les touches Incendie et Urgence) rétablira l'affichage normal et la deuxième pression effectuée exécutera la fonction dédiée à cette touche. Quant aux touches Incendie et Urgence, la première pression sur l'une d'elle rétablira l'affichage normal en même temps qu'elle exécutera la fonction Incendie Urgence selon le cas.
Options disponibles (avec option Partition désactivée) : **économiseur d'écran OFF**, **rafraîchissement par code**, **rafraîchissement par touche**.
Options disponibles (avec option Partition sactivée) : **économiseur d'écran OFF**, **texte par code**, **texte par touche, horloge par code, horloge par touche.**

4.4.33 Confirmation d'alarme

(fig. 4.4, champ 33)
Cette fonction permet de déterminer que si deux alarmes successives surviennent sur une période donnée, la seconde est considérée comme une **confirmation de l'alarme** (pour la transmission d'une alarme confirmée, cf. § 4.5.3).
Options disponibles : **désactivée, 30 minutes**, **45 minutes**, **60 minutes** ou **90 minutes**.

4.4.34 Rapport de coupure d'alimentation

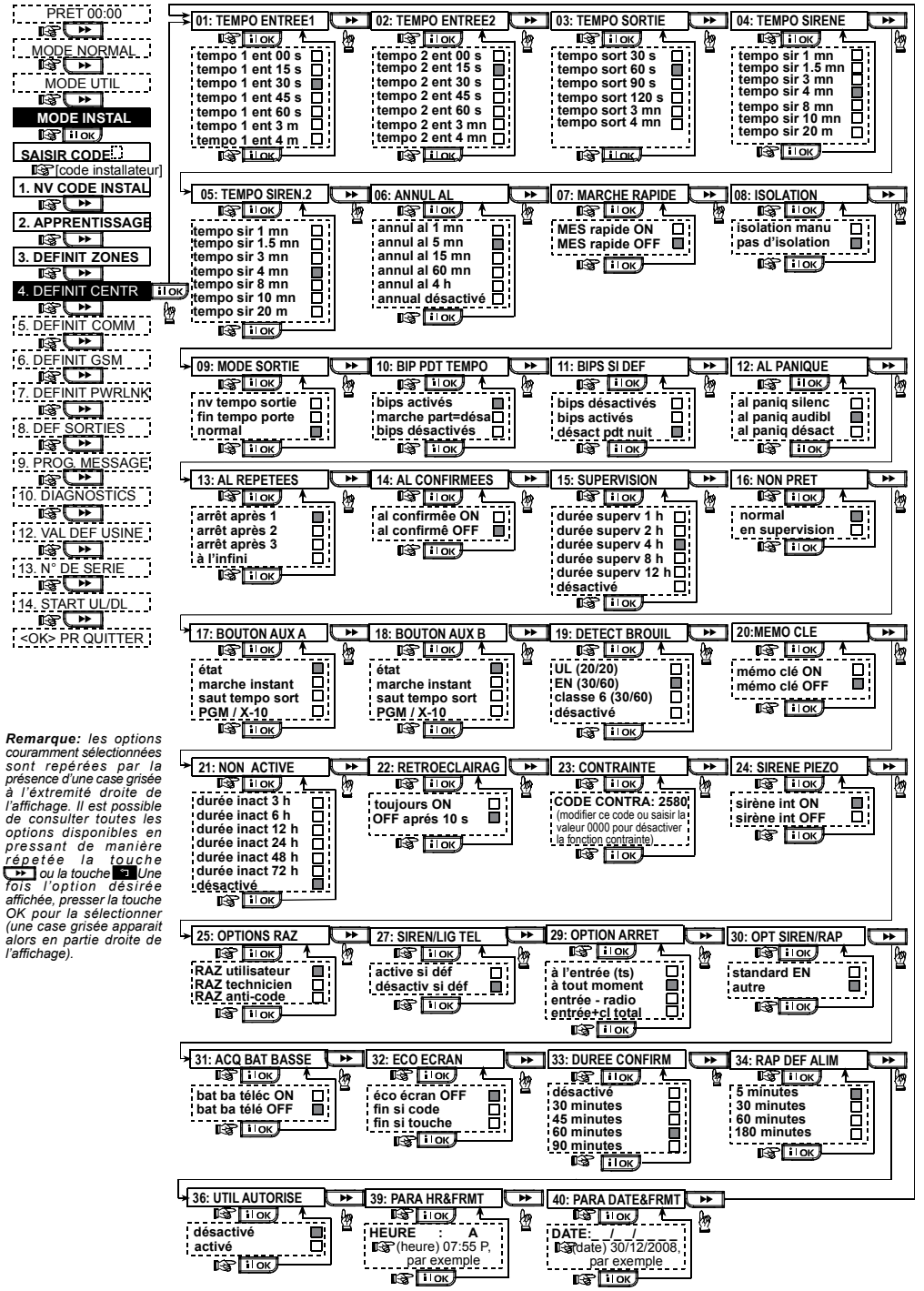
(fig. 4.4, champ 34)
Cette fonction détermine le laps de temps devant s'écouler entre la survenance d'une coupure secteur et la transmission du rapport à ce sujet.
Options disponibles : **5 minutes, 30 minutes, 60 minutes** ou **180 minutes.**

4.4.36 Autorisation d'accès Utilisateur

(fig. 4.4, champ 36)
Cette fonction détermine si l'accès au MODE INSTALLATEUR requiert ou non la permission de l'utilisateur. Si l'option **"activé"** est sélectionnée, le mode Installateur n'est accessible que via le menu utilisateur après saisie du code utilisateur.
Options disponibles : **activé**, **désactivé**.

4.4.39 Réglage de l'heure et de son format (fig. 4.4, champ 39)

4.4.40 Réglage de la date et de son format (fig. 4.4, champ 39)



Remarque: *les options couramment sélectionnées sont repérées par la présence d'une case grisée à l'extremité droite de l'affichage. Il est possible de consulter toutes les options disponibles en pressant de manière répetée la touche ou la touche . Une fois l'option désirée affichée, presser la touche OK pour la sélectionner (une case grisée apparait alors en partie droite de l'affichage).*

Figure 4.4 – Schéma de DEFINITION de la CENTRALE

4.5 DEFINITION DES PARAMETRES DE COMMUNICATION

Généralités

Ce mode permet d'adapter les paramètres de communication téléphonique aux exigences locales.

Remarque : *la définition des communications via le GPRS est applicable au PowerMax Pro versions 5.2.07 et supérieures.*

Les centrales de réception compatibles sont : Osborne-Hoffman modèle 2000, Ademco modèle 685, FBII modèle CP220, Radionics modèle D6500, Sur-Gard modèle SG-MLR2-DG et Silent Knight modèle 9500.

IMPORTANT ! *Dans les champs "numéro de téléphone" et "numéro client", il peut être demandé de saisir des chiffres hexadécimaux. Dans les champs "numéro de téléphone", ces chiffres sont utilisés comme codes pour le contrôle du numéroteur.:*

Ch. hex.	*Séquence saisie*	*Signification du code*
A	*<#> ⇒ <0>*	*Applicable uniquement au début d'un numéro - Le numéroteur attend 10 s ou la tonalité, selon la première des deux options qui se vérifie, puis il compose le numéro.*
D	*<#> ⇒ <3>*	*Applicable uniquement au début d'un numéro - Le numéroteur attend 5 secondes pour avoir la tonalité t raccroche s'il ne l'obtient pas.*
E	*<#> ⇒ <4>*	*Applicable uniquement au milieu du numéro - Le numéroteur attend 5 secondes.*
F	*<#> ⇒ <5>*	*Non applicable aux n^{os} de téléphone*

Pour saisir une série de chiffres, utilisez les touches suivantes :
< Clavier numérique> - Pour taper le numéro.

- pour déplacer le curseur de gauche à droite.

- pour déplacer le curseur de droite à gauche.

- pour supprimer les informations situées après le curseur (vers la droite).

4.5.1 RTPC / GSM (Fig. 4.5, Détail A)

Indicatif régional [Fig. 4.5.1(1)]
Tapez ici l'indicatif correspondant à l'aire dans laquelle se trouve le système (jusqu'à 4 chiffres).

Préfixe d'accès à une ligne extérieure [Fig. 4.5.1(2)]
Tapez ici le numéro utilisé comme préfixe pour obtenir la ligne extérieure (s'il y a lieu).

Méthode de numérotation [Fig. 4.5.1(3)]
Déterminez ici la méthode de numérotation utilisée par le cadran automatique intégré à la centrale du PowerMax.
Options disponibles : **Impulsions** et **Tonalité (dtmf)**.

Maintien de la connexion GSM [Fig. 4.5.1(4)]
Cette fonction vous permet d'empêcher le fournisseur de réseau GSM de déconnecter la ligne GSM en l'absence d'appel lancé par l'utilisateur au cours des 28 derniers jours.
Options disponibles : **désactivée** et **tous les 28 jours**.
Remarque : *un message test est envoyé au premier numéro SMS disponible. S'il n'en existe aucun, un appel est lancé vers le premier numéro de téléphone privé enregistré.*

4.5.2 GPRS / BB (Fig. 4.5 Détail B)

Le module GSM/GPRS est capable de communiquer avec le récepteur du centre de télésurveillance par canaux SMS ou Voix, GPRS ou GSM. Chacun de ces canaux peut être activé ou désactivé séparément afin de permettre ou d'interdire au module de l'utiliser pour rapporter un évènement. Si tous les canaux sont activés, le module GSM/GPRS essaie toujours le réseau GPRS en premier lieu. S'il échoue, il essaie le canal Voix GSM. S'il échoue, il essaie alors toute autre méthode possible (RTPC, large bande) et seulement ensuite il essaie par voie de SMS - ceci en raison du fait que le message texto (SMS) est l'option de communication la moins fiable. Le fait de désactiver l'un ou l'autre des canaux du module GSM entraîne l'utilisation par le module d'une séquence différente de celle décrite ci-dessus.

Rapport GPRS [Fig. 4.5.2(1)]
Déterminez ici si le système d'alarme enverra des rapports au centre de télésurveillance via le canal GPRS.
Options disponibles : **désactivé** et **activé**.

GSM Report [Fig. 4.5.2(2)]
Déterminez ici si le système d'alarme enverra des rapports au centre de télésurveillance via le canal Voix GSM.
Options disponibles : **désactivé** et **activé**.

Rapport SMS [Fig. 4.5.2(3)]
Déterminez ici si le système d'alarme enverra des rapports au centre de télésurveillance via le canal SMS.
Options disponibles : **désactivé** et **activé**.

GPRS APN [Fig. 4.5.2(4)]
Tapez ici le nom du point d'accès APN (*Access Point*) utilisé pour les réglages internet du GPRS (jusqu'à 40 caractères numériques).

Nom d'utilisateur GPRS [Fig. 4.5.2(5)]
Tapez ici le nom d'utilisateur du point d'accès APN servant aux communications GPRS (jusqu'à 30 caractères numériques).

Mot de passe GPRS [Fig. 4.5.2(6)]
Tapez ici le mot de passe de l'APN utilisé pour les communications GPRS (jusqu'à 16 caractères numériques).
Le tableau suivant table établit une liste de touches utilisées par l'éditeur du PowerMax Pro pour les menus GPRS APN, nom d'utilisateur GPRS, mot de passe GPRS et pour l'option nom de zone personnalisé.

Touche	Fonctionnalité
	Déplace le curseur de gauche à droite. Appuyez longuement accélérer.
	Déplace le curseur de droite à gauche. Appuyez longuement pour accélérer.
2	Déroule vers le haut la séquence des caractères numériques insérés. Appuyez longuement pour accélérer.
8	Déroule vers le bas la séquence des caractères numériques insérés. Appuyez longuement pour accélérer.
#	Positionne le curseur le plus à droite possible de la chaîne d'édition et en montre les 16 derniers

Touche	Fonctionnalité
	caractères numériques.
	Revient au menu précédent ou supérieur sans sauvegarder la chaîne d'édition.
	Revient à "<OK> pour Quitter" sans sauvegarder la chaîne d'édition.
i I OK	Sauvegarde et revient au menu précédent.
	Efface tous les caractères situés à droite du curseur.
0	Efface un caractère, désigné par le curseur.
5	Sélectionne minuscules ou majuscules.

Remarque : *le caractère numérique "Й" remplace l'arobase "@" qui n'est pas incluse dans l'éditeur du PowerMax Pro.*

Sélection de l'antenne [Fig 4.5.2(7)]

Sélectionnez ici l'antenne qui sera utilisée par le réseau GSM.

Remarque : *s'applique uniquement aux appareils équipés du GSM 200.*

Options disponibles : **antenne interne** ou **antenne externe**.

Code PIN [Fig. 4.5.2(7]

Tapez le code PIN de la carte SIM installée dans l'appareil du PowerMax Pro (jusqu'à 16 caractères numériques).

Réseau Partiel forcé [Fig. 4.5.2(8]

Déterminez ici si, oui ou non, le système forcera la carte SIM à utiliser le réseau domestique exclusivement et à ne pas en sélectionner d'autres si celui-ci ne peut pas être détecté.

Options disponibles : **désactivé** et **activé**.

Paramétrage LAN [Fig 4.5.2(10)]

Remarque : *le menu de paramétrage LAN n'apparaît que si le système d'alarme PowerMax Pro est équipé d'un module à large bande.*

Protocole DHCP activé [Fig 4.5.2(10a)]

Déterminez ici si vous souhaitez obtenir une adresse IP de manière automatique à l'aide du serveur DHCP ou si vous préférez saisir manuellement une adresse IP.

La touche bascule entre les options **DHCP activé et DHCP désactivé**.

Remarque : *si l'option DHCP est activée, le dernier numéro IP devient 200. En d'autres termes, il prend la forme xxx.xxx.xxx.200.*

Introduction manuelle IP [Fig 4.5.2(10b)]

Saisissez ici vos paramètres LAN.

Addresse IP – adresse IP du module à large bande.

Masque de sous-réseau – masque de sous-réseau utilisé avec l'adresse IP.

GW par défaut – passerelle définie par défaut pour le module à large bande.

Remarque : *si le protocole DHCP est activé, les accès indiqués ci-dessus seton ignorés.*

Protocole de transfert [Fig 4.5.2(11)]

Sélectionnez ici le type de protocole utilisé par la centrale pour le transfert de données via Internet.

Options disponibles : **TCP** et **UDP**.

Arrêt session [Fig 4.5.2(12)]

Déterminez ici si la centrale restera continuellement connectée via le réseau GPRS, ou provisoirement connectée seulement pour recevoir des rapports d'évènements.

Options disponibles : **Arrêt ON/OFF** et **Toujours ON**.

4.5.3 Rapport au centre de télésurveillance (C.S.) (Fig. 4.5, champ C)

Rapport des évènements [Fig. 4.5.3(1)] – cf. remarque en Fig. 4.5, Détail C.

Déterminez ici quels types d'évènements feront l'objet d'un rapport transmis aux centres de télésurveillance. Etant donné le peu de place disponible sur l'afficheur, des abréviations sont utilisées : "**alrm**" pour alarme, "**alrt**" pour alerte, "**o/f**" pour ouvert/ fermé. Le signe (✳) constitue un séparateur entre les évènements rapportés au **centre de télésurveillance 1** et ceux rapportés au **centre de télésurveillance 2**.

Les messages sont divisés en quatre groupes selon leur type :

N°	Groupe	Evènements rapportés
1	Alarmes	Incendie, Cambriomage, Panique, Autoprotection
2	Ouvert/ fermé	Armement TOTAL, Armement PARTIEL, Désarmement
3	Alertes	Absence d'actvité, Urgence, clé MemClé, Gaz, Inondation, Température
4	Maintenance	Pile faible, panne de CA

Le groupe "Alarme" a la plus forte priorité et le groupe "Alerte" la plus faible.

Les options sélectionnables sont les suivantes :

Désignation Plan	Envoyé au centre 1	Envoyé au centre 2
tout -o/f ✳ copie sauvegarde	Tout sauf ouvert/fermé	Tout sauf ouvert/fermé si le centre 1 ne répond pas
tout ✳ tout	Tout	Tout
tout-o/f ✳ tout -o/f	Tout sauf ouvert/fermé	Tout sauf ouvert/fermé
tout –o/c ✳ o/c	Tout sauf ouvert/fermé	Ouvert/fermé
tout (–alrt) ✳ alrt	Tout sauf alertes	Alertes
Alrm ✳ tout (–alrm)	Alarmes	Tout sauf alarmes
Rapport désactivé	Rien	Rien
tout ✳ copie sauvegarde	Tout	Tout si le cent. 1 ne répond pas

Remarque : *"**Tout**" signifie que les 4 groupes sont rapportés ainsi que les messages de panne - détecteur / pile faible du système, inactivité détecteur, coupure de courant, brouillage, panne de communication, etc.*

1ère méthode d'émission de rapport [Fig. 4.5.3(2)]

Définissez ici le 1er rang de priorité quant à la méthode à utiliser pour rapporter des évènements.

Options disponibles : **désactivé**, **cellulaire, large bande** et **RTPC**.

2ème méthode d'émission de rapport [Fig. 4.5.3(3)]

Définissez ici le 2ème rang de priorité quant à la méthode à utiliser pour rapporter des évènements. Si la méthode définie en tant que 1er rang de priorité pour rapporter les évènements échoue, la centrale tentera d'envoyer son rapport par la méthode désignée en 2ème rang de priorité (cf. remarques sur la méthode de 1er rang de priorité).

Options disponibles : **désactivé**, **cellulaire, large bande** et **RTPC**.

3ème méthode d'émission de rapport [Fig. 4.5.3(4)]
Définissez ici le 3ème rang de priorité quant à la méthode à utiliser pour rapporter des évènements. Si la méthode définie en tant que 2ème rang de priorité pour rapporter les évènements échoue, la centrale tentera d'envoyer son rapport par la méthode désignée en 3ème rang de priorité (cf. remarques sur la méthode de 1er rang de priorité).
Options disponibles : **désactivé**, **cellulaire, large bande** et **RTPC**.

Double rapport [Fig. 4.5.3(5)]
Déterminez ici si les évènements seront rapportés à la fois par réseau RTPC et par réseau cellulaire au lieu que le système attende l'échec de la 1ère méthode pour tenter la 2ème.
Options disponibles : **désactivé**, **RTPC & large bande, RTPC & cellulaire, large bande & cellulaire.**

Numéro de client du récepteur 1 [Fig. 4.5.3(6)] – cf. remarque en Fig. 4.5, Détail C
Tapez ici le numéro par lequel sera identifié votre système d'alarme spécifique auprès du 1er centre de télésurveillance. Ce numéro est constitué de 6 caractères hexadécimaux.

Numéro de client du récepteur 2. [Fig. 4.5.3(7)] - cf. remarque en Fig. 4.5, Détail C
Tapez ici le numéro par lequel sera identifié votre système d'alarme spécifique auprès du 2ème centre de télésurveillance. Ce numéro est constitué de 6 caractères hexadécimaux.

RTPC/GSM RCVR1 [Fig. 4.5.3(8)] – cf. remarque en Fig. 4.5, Détail C
Programmez ici le numéro de téléphone du 1er centre de télésurveillance (y compris l'indicatif, 16 chiffres max.) auquel le système enverra les groupes d'évènements définis dans les évènements à rapporter.

RTPC/GSM RCVR2 [Fig. 4.5.3(9)] – cf. remarque en Fig. 4.5, Détail C
Programmez ici le numéro de téléphone du 2ème centre de télésurveillance (y compris l'indicatif, 16 chiffres max.) auquel le système enverra les groupes d'évènements définis dans les évènements à rapporter.

IP RCVR 1 [Fig. 4.5.3(10)]
Tapez ici l'adresse IP du récepteur IP situé dans le 1er centre de télésurveillance.

IP RCVR 2 [Fig. 4.5.3(11)]
Tapez ici l'adresse IP du récepteur IP situé dans le 2ème centre de télésurveillance.

SMS RCVR 1 [Fig. 4.5.3(12)]
Tapez ici le numéro de téléphone du récepteur de SMS situé dans le 1er centre de télésurveillance.

SMS RCVR 2 [Fig. 4.5.3(13)]
Tapez ici le numéro de téléphone du récepteur de SMS situé dans le 2ème centre de télésurveillance.

Format de rapport RTPC [Fig. 4.5.3(14)] – cf. remarque en Fig. 4.5, Détail C
Sélectionnez ici le format de rapport à utiliser par la centrale pour rendre compte des évènements aux centres de télésurveillance.
Options disponibles : ■ **SIA text** ■ **Contact-ID** ■ **SIA** ■ **4/2 1900/1400** ■ **4/2 1800/2300** ■ **Scancom** (cf. annexe C – listes de codes).

Vitesse de transfert 4/2 [Fig. 4.5.3(15)] – cf. remarque en Fig. 4.5, Détail C
Sélectionnez ici la vitesse de transfert (taux d'impulsion) à laquelle les données seront envoyées aux centres de télésurveillance si l'un des formats 4/2 a été sélectionné dans le format de rapport RTPC.
Options disponibles : **10**, **20**, **33** et **40** pps.

Autre essai de rapport RTPC [Fig. 4.5.3(16)] – cf. remarque en Fig. 4.5, Détail C
Déterminez ici combien de fois le communicateur composera le numéro du centre de télésurveillance via le réseau RTPC.
Options disponibles : **2, 4, 8, 12** et **16** tentatives.

Autre essai de rapport GSM [Fig. 4.5.3(17)] – cf. remarque en Fig., 4.5 Détail C
Déterminez ici combien de tentatives le communicateur effectuera pour envoyer un rapport au centre de télésurveillance via un réseau cellulaire (GPRS, GSM et SMS).
Options disponibles : **2, 4, 8, 12** et **16** tentatives.

Autre essai de rapport LAN [Fig 4.5.3(18)] – cf. remarque de la fig. 4.5
Déterminez ici combien de tentatives le communicateur effectuera pour envoyer un rapport au centre de télésurveillance via le module de communication à large bande.

Options disponibles : **2, 4, 8, 12** et **16** tentatives.

Heure de Test automatique [Fig. 4.5.3(19)]
Déterminez ici l'heure à laquelle la ligne téléphonique sera testée avec compte rendu au centre de télésurveillance.

Cycle de Test automatique [Fig. 4.5.3(20)]
Déterminez ici l'intervalle de temps entre deux envois de messages test consécutifs de la ligne téléphonique au centre de télésurveillance. La centrale réalise ces tests à intervalles réguliers pour vérifier le bon fonctionnement des communications.
Options disponibles : **test toutes les 5 heures, test tous les 1**, **2**, **5**, **7**, **14**, **30 jours** et **test OFF (désactivé)**.

Rapport de panne de ligne [Fig. 4.5.3(21)]

RTPC [Fig. 4.5.3(21a)]
Déterminez ici si la coupure de la ligne RTPC sera rapportée ou non, ainsi que le temps à laisser écouler entre la détection de la coupure et le rapport de panne. Si la ligne de téléphone est coupée, le message "panne ligne tél." s'enregistrera dans le journal d'évènements.
Options disponibles : **ne pas rapporter, immédiatement, 5 minutes, 30 minutes, 60 minutes** ou **180 minutes**.

GSM/GPRS [Fig. 4.5.3(21b)]
Déterminez ici si la coupure de la ligne GSM/GPRS sera rapportée ou non, ainsi que le temps à laisser écouler entre la détection de la coupure et le rapport de panne. Si la ligne téléphonique est coupée, le message "panne ligne GSM" s'enregistrera dans le journal d'évènements.
Options disponibles: **ne pas rapporter, 2 minutes, 5 minutes, 15 minutes,** ou **30 minutes**.

Large bande [Fig 4.5.3(21c)]
Déterminez ici si la coupure de la ligne du module à large bande sera rapportée ou non, ainsi que le temps à laisser écouler entre la détection de la coupure et le rapport de panne. Si la ligne téléphonique est coupée, le message "panne ligne LBA" s'enregistrera dans le journal d'évènements.
Options disponibles: **ne pas rapporter, 2 minutes, 5 minutes, 15 minutes,** ou **30 minutes**.

TLC/ TLT RTPC (Up / Down) [Fig. 4.5.3(22)]

Accès à distance [Fig. 4.5.3 (22a)]
C'est ici que vous accordez ou interdisez l'accès et le contrôle du système à distance par téléphone.
Options disponibles: **accès distant ON (activé)** et **accès distant OFF (désactivé)**.

Code Téléch. Mast. [Fig. 4.5.3(22b)]
Déterminez ici le mot de passe Master (Installateur en chef) à 4 chiffres permettant de télécharger/ télétransmettre des données depuis/ vers la mémoire du PowerMax Pro.
Attention ! Si vous utilisez le "0000", ceci ne permettra pas la connexion du PowerMax Pro avec le PC à des fins de téléchargement/ télétransmission (TLC/TLT).

Code Téléch. Inst. [Fig. 4.5.3(22c)]
Déterminez ici le mot de passe Installateur à 4 chiffres permettant de télécharger des données vers la mémoire du PowerMax Pro.
Attention ! Si vous utilisez le "0000", ceci ne permettra pas la connexion du PowerMax Pro avec le PC à des fins de téléchargement/ télétransmission.

Option Télétransmission [Fig. 4.5.3(22d)]
Déterminez ici si les données du PowerMax Pro peuvent être télétransmises vers un ordinateur seulement pendant que le système est désarmé ou bien n'importe quand (en mode d'armement PARTIEL/ TOTAL & en mode de désarmement).
Options disponibles : **quand le système est OFF (éteint)** et **à tout moment.**

Tél# de Téléchrg./ Télétr.[Fig. 4.5.3(22e)]
Tapez ici le numéro de téléphone (jusqu'à 16 chiffres) du serveur TLT/ TLC (UL/DL).
Remarque : *cette caractéristique n'est utilisable qu'avec les centrales supervisées par des centres de télésurveillance compatibles. Laissez ce champ libre si non.*

TLC/ TLT GPRS (Up / Down) [Fig. 4.5.3(23)]

SIM Tél. # [Fig. 4.5.3(23a)]
Tapez ici le numéro d'appel de la carte SIM du PowerMax. C'est le numéro que composera le centre de télésurveillance s'il a besoin de se connecter au PowerMax Pro pour télétransmettre / télécharger des données.

ID# du 1er appelant [Fig. 4.5.3(23b)]
Déterminez ici le numéro de téléphone du 1er récepteur IPMP. Lorsque le PowerMax Pro répond à un appel entrant en provenance du numéro défini ici, il établit une connexion avec le réseau IPMP pour télétransmettre / télécharger des données.

ID# du 2ème appelant [Fig. 4.5.3(23c)]
Déterminez ici le numéro de téléphone du 2ème récepteur IPMP. Lorsque le PowerMax Pro répond à un appel entrant en provenance du numéro défini ici, il établit une connexion avec le réseau IPMP pour télétransmettre / télécharger des données.

Déf. Voix bidirectionnelle [Fig. 4.5.3(24)]

Envoi code 2-dir. [Fig. 4.5.3(24a)] – cf. remarque en Fig. 4.5 Detail C
Déterminez ici si le système enverra un code Voix bidirectionnelle au centre de télésurveillance (pour faire passer le centre de télésurveillance de l'état de communication de données à celui de communication vocale) à l'aide seulement d'un format présélectionné SIA ou ID-Contact.
Options disponibles : **envoyer** et **ne pas envoyer.**

Centres de télésurveillance - Voix bidirectionnelle [Fig. 4.5.3(24b)] – cf. remarque en Fig. 4.5 Détail C
Sélectionnez ici la période de temporisation pour la communication vocale bidirectionnelle avec les centres de télésurveillance ou la fonction permettant au centre de télésurveillance de rappeler pour une communication vocale bidirectionnelle. Cette option est applicable seulement après un rapport d'évènement au centre de télésurveillance.
(La personne de service au centre de télésurveillance peut appuyer sur [3] pour une « écoute discrète », [1] pour avoir la « parole » ou [6] pour entendre et parler).
Options disponibles : **10**, **45**, **60**, **90 secondes**, **2 minutes**, **rappel** et **désactivée** (pas de communication vocale bidirectionnelle).
Remarque : *Si l'option "Rappel " est sélectionnée, vous devez sélectionner aussi l'option "Rapport désactivé" pour le numéro de téléphone privé (cf. § 4.5.4(1) – Rapport aux numéros de téléphone privés), sinon le centre de télésurveillance établira la communication avec le PowerMax Pro (après que se soit produit un évènement) de façon régulière (et non pas après une sonnerie).*

Temps de Rappel [Fig. 4.5.3(24c)] – cf. remarque en Fig. 4.5 Détail C
Déterminez ici la période pendant laquelle le centre de télésurveillance peut établir la communication vocale bidirectionnelle ave le PowerMax Pro (après 1 sonnerie), si :

A. un message de type alarme a été reçu par le centre de télésurveillance.
B. la fonction de rappel a été sélectionnée [cf. § 4.5.3(23b)].

Options disponibles : **1**, **3**, **5** ou **10** minutes.

Niveau ambiant [Fig. 4.5.3(24d)]
Sélectionnez ici le niveau de bruit ambiant de l'installation. Si l'environnement est relativement bruyant, réglez l'option sur Elevé (réglage par défaut). Si l'environnement est très calme, réglez-la sur Faible.
Options disponible : **faible** et **élevé**.

Rapport d'alarme confirmée [Fig. 4.5.3(25)] – cf. remarque en Fig. 4.5 Détail C
Déterminez ici si le système établira un rapport chaque fois que 2 évènements ou plus (**alarme confirmée)** se produisent au cours d'une période définie (cf. § 4.4.33).
Options disponibles : **rapport activé, rapport désactivé, activé + by-pass** (permettant de faire un rapport en contournant le détecteur - applicable au PowerMax Pro compatible avec la norme DD243).

Fermeture récente [Fig. 4.5.3(26)]
Activez ou désactivez ici le rapport de "fermeture récente" envoyé au centre de télésurveillance si une alarme se produit dans les 2 minutes suivant l'expiration de la temporisation de sortie.
Options disponibles : **fermeture récente ON (activée)** et **fermeture récente OFF (désactivée)**.

Rétablissement de zone [Fig. 4.5.3(27)]
Déterminez ici si le rétablissement d'une zone fera l'objet d'un rapport ou non.
Options disponibles : **rapporter rétabliss.** et **ne pas rapporter**.

Rapport de non-activité du système [Fig. 4.5.3(28)]
Déterminez ici si le centre de télésurveillance recevra un message en cas d'inactivité du système (non armé) pendant une période définie (en jours).
Options disponibles : **désactivé**, **rap. après 7j**, **rap. après 14j**, **rap. après 30j**, **rap. après 90j**.

4.5.4 Rapport aux numéros de téléphone privés (Fig. 4.5, Détail D)

Rapport vers un numéro de téléphone privé [Fig. 4.5.4(1)]

Déterminez ici les groupes d'évènements qui feront l'objet d'un rapport transmis aux numéros de téléphone privés. Options disponibles :

Désignation	Description
tout	Tous les messages
tout (-ouv/ferm.)	Tous les messages, sauf les messages d'ouverture/ fermeture
tout (-alertes)	Tous les messages, sauf les alertes
alarmes	Messages d'alarme
alertes	Messages d'alerte
ouv./ferm.	Ouverture/ fermeture
rapport désactivé	Aucun message rapporté

***Remarque :** "**tout**" signifie tous les évènements y compris les messages de panne tels que P. Faible et Panne CA.*

Rapport vocal [Fig. 4.5.4(2)]

1er Tél# privé [Fig. 4.5.4(2a)]

Programmez ici le 1er numéro de téléphone privé (avec son indicatif s'il y a lieu) vers lequel le système enverra le rapport d'évènement selon les groupes définis dans la rubrique « Rapport aux numéros privés ».

2ème Tél# privé [Fig. 4.5.4(2b)]

Programmez ici le 2ème numéro de téléphone privé (avec son indicatif s'il y a lieu) vers lequel le système enverra le rapport d'évènement selon les groupes définis dans la rubrique « Rapport aux numéros privés ».

3ème Tél# privé [Fig. 4.5.4(2c)]

Programmez ici le 3ème numéro de téléphone privé (avec son indicatif s'il y a lieu) vers lequel le système enverra le rapport d'évènement selon les groupes définis dans la rubrique « Rapport aux numéros privés ».

4ème Tél# privé [Fig. 4.5.4(2d)]

Programmez ici le 4ème numéro de téléphone privé (avec son indicatif s'il y a lieu) vers lequel le système enverra le rapport d'évènement selon les groupes définis dans la rubrique « Rapport aux numéros privés ».

Tentatives de rappel [Fig. 4.5.4(2e)]

Déterminez ici combien de fois le communicateur composera le numéro de téléphone à appeler (téléphone privé).

Options disponibles : **1, 2, 3** et **4** tentatives.

Attention ! Un maximum de 2 tentatives de numérotation est autorisé par l'autorité Australienne des Télécommunications.

Communication vocale bidirectionnelle – Téléphones privés [Fig. 4.5.4(2f)]

Déterminez ici si la communication vocale bidirectionnelle avec les téléphones privés sera autorisée ou non.

Options disponibles : **2-dir. activée** et **2-dir. désactivée**.

Reconnaissance tél. [Fig. 4.5.4(2g)]

Déterminez ici si le système utilisera le mode de reconnaissance unique ou de reconnaissance globale lors de la transmission de rapports vers les téléphones privés.

***Remarque :** en mode de reconnaissance unique, un signal reçu d'un seul téléphone suffit à considérer l'évènement en cours comme clos et à interrompre la séance de communication. Les autres téléphones servent seulement à des fins de réserve. En mode de reconnaissance globale, un signal de reconnaissance doit être reçu de chaque téléphone avant que l'évènement en cours ne soit considéré comme rapporté.*

Options disponibles : **reconn. unique** and **reconn. globale.**

Rapport Tél# SMS [Fig. 4.5.4(3)]

1st Tél# SMS [Fig. 4.5.4(3a)]

Programmez ici le premier numéro de téléphone SMS (avec son indicatif, 16 caractères numériques maximum) vers lequel les types d'évènements présélectionnés (cf. § 4.6.3) seront rapportés.

2ème Tél# SMS [Fig. 4.5.4(3b)]

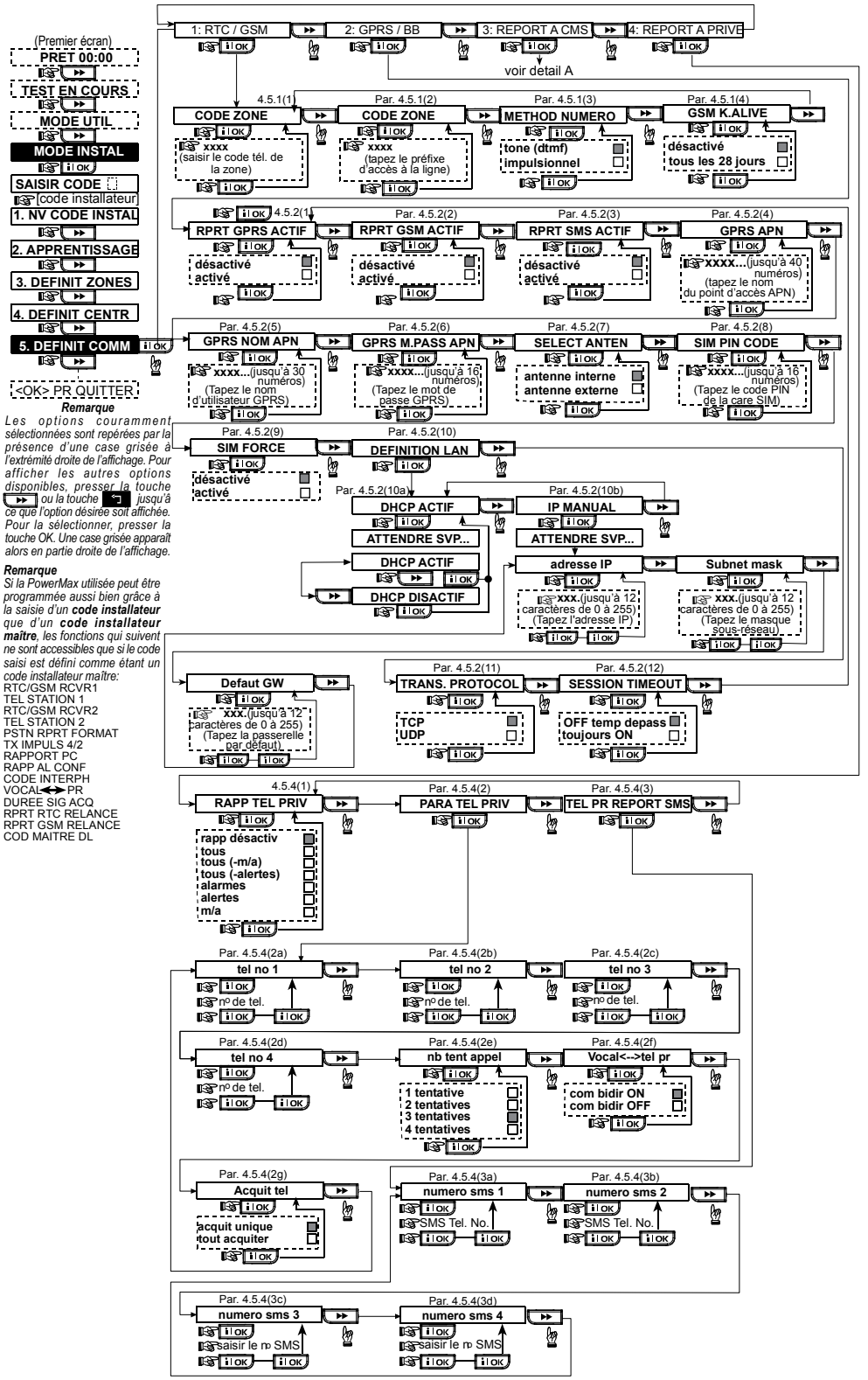
Programmez ici le deuxième numéro de téléphone SMS (avec son indicatif, 16 caractères numériques maximum) vers lequel les types d'évènements présélectionnés (cf. § 4.6.3) seront rapportés.

3ème Tél# SMS [Fig. 4.5.4(3c)]

Programmez ici le troisième numéro de téléphone SMS (avec son indicatif, 16 caractères numériques maximum) vers lequel les types d'évènements présélectionnés (cf. § 4.6.3) seront rapportés.

4ème Tél# SMS [Fig. 4.5.4(3d)]

Programmez ici le quatrième numéro de téléphone SMS (avec son indicatif, 16 caractères numériques maximum) vers lequel les types d'évènements présélectionnés (cf. § 4.6.3) seront rapportés.



Remarque

Les options couramment sélectionnées sont repérées par la présence d'une case grisée à l'extrémité droite de l'affichage. Pour afficher les autres options disponibles, presser la touche ou la touche jusqu'à ce que l'option désirée soit affichée. Pour la sélectionner, presser la touche OK. Une case grisée apparaît alors en partie droite de l'affichage.

Remarque

Si la PowerMax utilisée peut être programmée aussi bien grâce à la saisie d'un ***code installateur*** *que d'un* ***code installateur maître****, les fonctions qui suivent ne sont accessibles que si le code saisi est défini comme étant un code installateur maître:*

RTC/GSM RCVR1
TEL STATION 1
RTC/GSM RCVR2
TEL STATION 2
PSTN RPRT FORMAT
TX IMPULS 4/2
RAPPORT PC
RAPP AL CONF
CODE INTERPH
VOCAL◄►PR
DUREE SIG ACQ
RPRT RTC RELANCE
RPRT GSM RELANCE
COD MAITRE DL

Figure 4.5 - DETAIL “A”

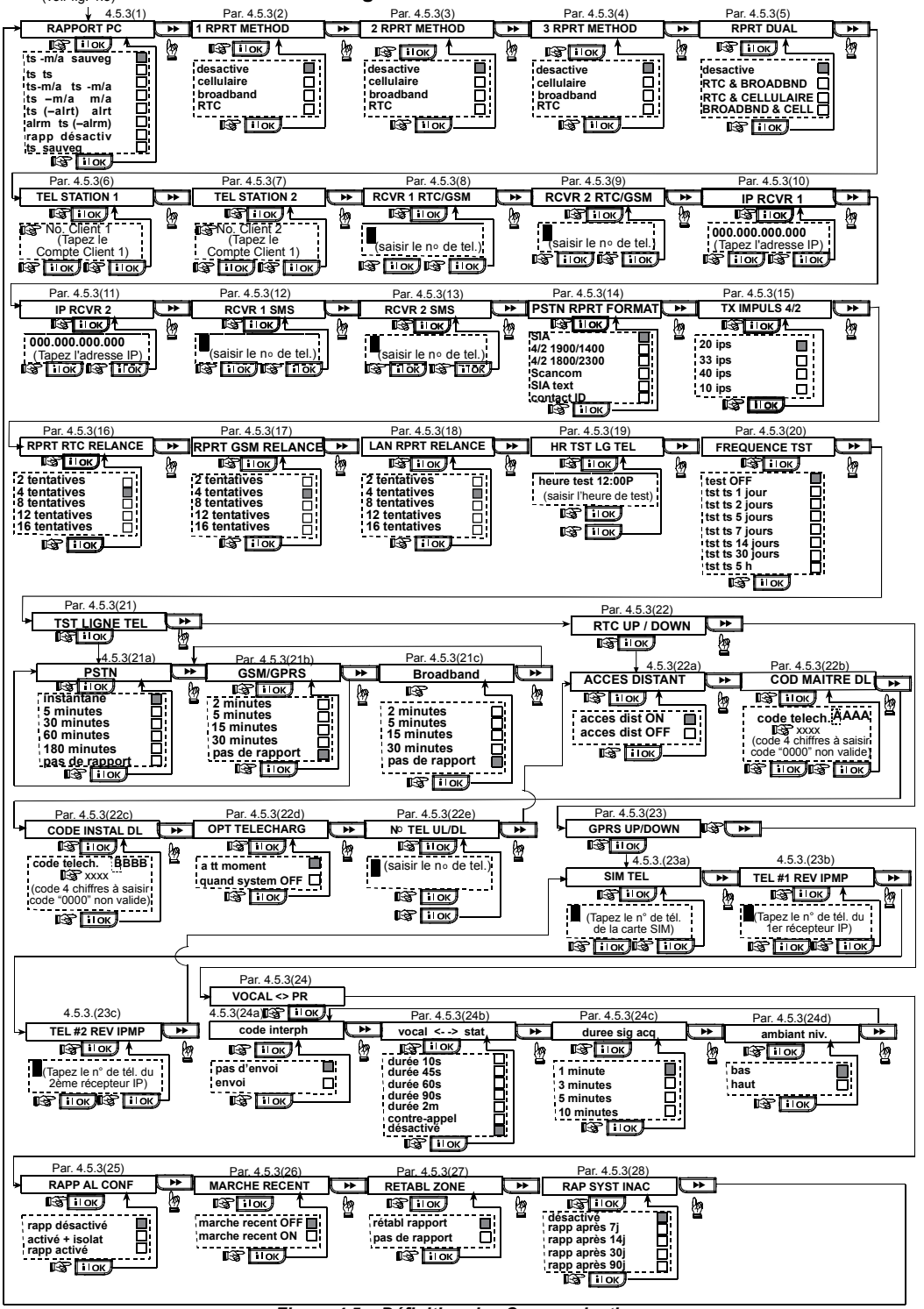


Figure 4.5 – Définition des Communications

4.6 Détection automatique du réseau GSM

Cette fonction permet l'enregistrement automatique du modem alarme GSM dans la mémoire de la centrale Alarme PowerMax Pro. L'auto-détection du modem GSM est activée selon l'une des deux procédures suivantes :

après rétablissement suite à une autoprotection et après une réinitialisation (mise sous tension ou après avoir quitté le menu Installateur). Ceci provoque un balayage automatique par le PowerMax Pro des ports COM GSM pour vérifier la présence du modem GSM.

En cas d'échec de la détection automatique du modem GSM et si le modem a été précédemment enregistré dans la centrale PowerMax Pro, le message "Cel Rmvd Cnfrm" sera affiché. Ce message disparaîtra de l'écran seulement après que l'utilisateur aura cliqué sur [i OK]. Le modem est alors considéré comme non enregistré et aucun message de panne GSM ne s'affiche.

Remarque : *un message ne s'affiche que si le système d'alarme PowerMax est désarmé.*

4.7 Détection automatique du réseau PowerLink

Cette fonction permet l'enregistrement automatique du modem PowerLink dans la mémoire de la centrale PowerMax Pro. L'auto-détection du modem PowerLink est activée selon l'une des deux procédures suivantes :

après rétablissement suite à une autoprotection et après une réinitialisation (mise sous tension ou après avoir quitté le menu Installateur). Ceci provoque un balayage automatique par le PowerMax Pro des ports COM PowerLink pour vérifier la présence du modem PowerLink.

En cas d'échec de la détection automatique du modem PowerLink et si le modem a été précédemment enregistré dans la centrale PowerMax Pro, le message "BBA Remvd Cnfrm" sera affiché. Ce message disparaîtra de l'écran seulement après que l'utilisateur aura cliqué sur [i OK]. Le modem est alors considéré comme non enregistré et aucun message de panne PowerLink ne s'affiche.

Remarque : *un message ne s'affiche que si le système d'alarme PowerMax est désarmé.*

4.8 DEFINITION DES PARAMETRES DE SORTIE

4.8.1 Généralités

Ce mode vous permet de déterminer les sorties X-10 / PGM :

a. Une sélection des événements/ conditions sous lesquels la sortie PGM (programmable) et les 15 dispositifs "X-10" fonctionnent.
b. La sélection du type de fonction pour chaque dispositif X-10 et pour la sortie PGM.
c. Une sélection des définitions générales pour les dispositifs X-10.
d. La sélection du fonctionnement de la sirène intérieure ou du flash (déclenchés selon la programmation système).
e. L'enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 bidirectionnels.

Ce processus est illustré en Fig. 4.8. Chaque option sélectionnée y est affichée avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche [▶▶] ou [↰], jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse. Ensuite validez votre choix en appuyant sur la touche [i OK].

Remarque : *les sorties X-10 et PGM fonctionnent sur le système d'alarme entier et non pas par partition (dans un système PowerMax Pro Partition).*

4.8.2 Définition PGM

Pour la sortie PGM, il est possible de sélectionner les options **"désactivé", "Marche" (ON)**, "**Arrêt"** (**OFF)** ou "**impuls activ"** (activation pendant une durée prédéfinie, sélectionnée par la fonction **DUREE PULSE**), de la manière suivante :

- **SOUS ARM. TOT.** (sous armement total).
- **SOUS ARM. PART.** (sous armement partiel).
- **EN DESARM.** (en désarmement).
- **SI MEMO** (activation lors du stockage d'une alarme dans la mémoire, désactivation lors de l'effacement de la mémoire).
- **SI TEMPO** (pendant les temporisations d'entrée et de sortie).
- **SI TELECOM.** (en appuyant sur la touche AUX d'une télécommande / d'un clavier MCM-140+, si la fonction "**PGM/X-10**" est sélectionnée dans le menu "DEFINITION de la CENTRALE", champs 17 et 18).
- **SI ZONES** (lors d'une perturbation survenant dans chacune des 3 zones sélectionnées, quel que soit le mode actif, armement ou désarmement). Si l'option **basculement** est sélectionnée, la sortie PGM est alternativement activée lorsque un événement survient dans ces zones, puis désactivée lors de l'événement suivant.
- **SI DEF LIG TEL** : la sortie PGM est activée si la ligne téléphonique est déconnectée.

4.8.3 Définition sirène INTérieure/ FLASH

Cette fonction permet de déterminer si la sortie INT est prévue pour recevoir une **sirène intérieure** ou un **flash**.

Si l'option **Flash** est sélectionnée, la sortie INT s'activera lorsque se déclenchera une alarme et jusqu'à ce que le système soit désarmé ou réarmé (par ex. en vidant la mémoire de l'alarme).

4.8.4 X-10 – DEFINITION GENERALE

Les dispositifs X-10 offrent la possibilité de sélectionner les opérations suivantes :

- **FLASH SUR ALARME** (il est possible de sélectionner les options **pas de flash** ou **tous flash allumés** pour commander les dispositifs d'éclairage X-10 une fois placés sous alarme).
- **INDICATION de PANNE** (il est possible de sélectionner les options **ne pas indiquer** ou **indiquer** pour signaler un défaut du dispositif X-10 par le biais de l'indicateur LED d'erreurs).
- **RAPPORT D'ERREUR –** pour la transmission du rapport lors du défaut d'un dispositif X-10, sélectionnez l'une des options suivantes : **rapport vers CTS 1**, **rapport vers CTS 2, rapport vers tél. privé** ou **envoi SMS**.

- **3 PHASES & FREQ** (Pour définir le type de transmission du signal X-10, sélectionner l'une des options suivantes : **triphasé désactivé**, **triphasé 50 Hz** ou **triphasé 60 Hz**).
- **TPS de VERROUILLAGE** (Il est possible de saisir une plage horaire pendant laquelle les dispositifs d'éclairage X-10 commandés par des détecteurs seront hors service, même en cas de déclenchement desdits détecteurs).

4.8.5 DEFINITION DES DISPOSITIFS X-10

Le 15 dispositifs X-10 offrent la possibilité d'exécuter les opérations do programmation suivantes :

a. Sélection du code site (Code composé d'une lettre de A à P, qui permet de distinguer le site dans lequel le système est installé des autres sites environnants).

b. Définition d'un numéro spécifique pour chaque dispositif X10 (de 01 à 15).

c. Enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 unidirectionnels.

d. Enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 bidirectionnels (ceux dotés de la fonction de transmission de rapport d'état).
Remarque : *si un dispositif X-10 bidirectionnel est installé sans que l'enregistrement (apprentissage) ait été réalisé, des interférences avec les dispositifs X-10 unidirectionnels peuvent se produire.*

e. Pour chaque dispositif X-10, il est possible de sélectionner l'une des options suivantes : **désactivé, ON** (option active), **OFF** (option désactivée) ou **pulse activé** (activation pendant une durée prédéfinie, sélectionnée par la fonction **DUREE PULSE**), sous les conditions suivantes :
- **CHAMP X-10** (le champ de l'unité X-10 stockée).
- **OUS ARM. TOT.** (sous armement total).
- **SOUS ARM. PART.** (sous armement partiel).
- **EN DESARM.** (en désarmement).
- **SI MEMO** (activation lors du stockage d'une alarme dans la mémoire, désactivation lors de l'effacement de la mémoire).
- **SI TEMPO** (pendant les temporisations d'entrée et de sortie).
- **SI TELECOM.** (en appuyant sur la touche AUX d'une télécommande / d'un clavier MCM-140+, si la fonction "**PGM/X-10**" est sélectionnée dans le menu "DEFINITION de la CENTRALE", champ 17).
- **SI ZONES** (lors d'une perturbation survenant dans chacune des 3 zones sélectionnées, quel que soit le mode actif, armement ou désarmement). Si l'option **basculement** est sélectionnée, la sortie X-10 est alternativement activée lorsque un événement survient dans ces zones, puis désactivée lors de l'événement suivant.

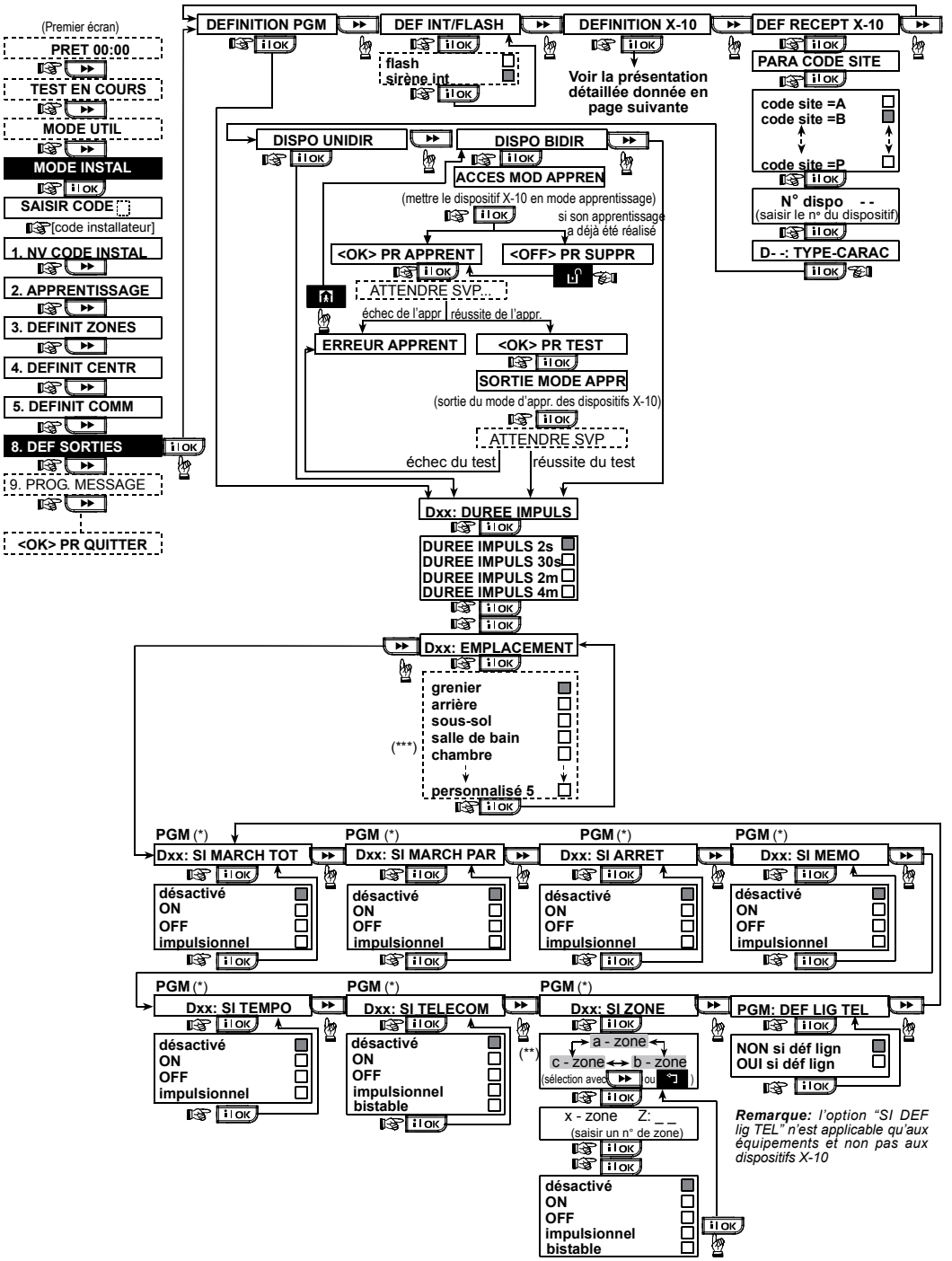


Figure 4.8 – Schéma de Définition des Sorties

* Si la sortie "PGM" est sélectionnée, les lettres "PGM" s'affichent à la place du message "Dxx".

** Lors de la sélection de l'une des 3 options (zone a, b ou c), il est possible de saisir un numéro de zone, puis de choisir une option : désactivé, ON (option active), OFF (option désactivée), Pulse activé ou Basculement.

*** L'option en cours (actuellement sélectionnée) figure à l'écran avec une case noire sur sa droite. Pour afficher toutes les options disponibles, presser la touche ▶▶ jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche. Appuyez alors sur OK pour la valider (une case noire apparaît alors sur la droite). Pour visualiser la liste des noms de zone disponibles, cf. § 4.3 DEFINITION DES TYPES DE ZONES.
Le nom par défaut de la zone du dispositif X-10 est ''Pas installé''.
**** Non applicable au PowerMax Pro ver. 5.2.07 et versions supérieures.

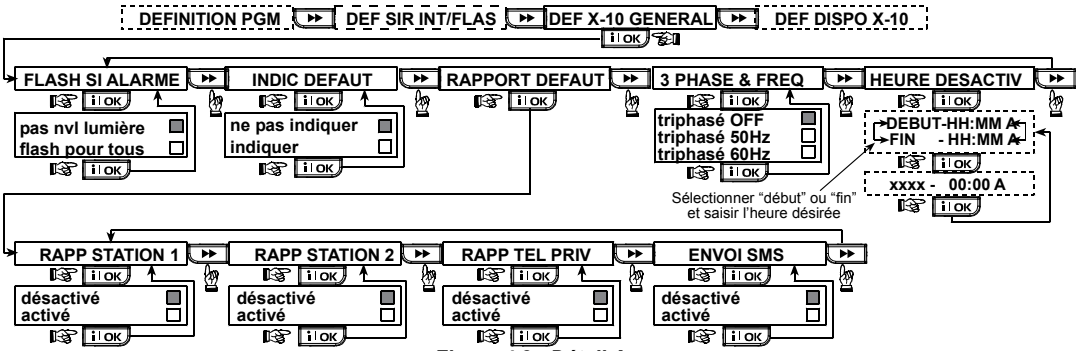


Figure 4.8 - Détail A

4.9 DEFINITION VOIX

4.9.1 Message enregistré

Ce mode permet d'enregistrer des messages vocaux de courte durée, pour les :

- **Code site** - délivré automatiquement lorsque des événements sont rapportés vers des numéros de téléphone privés.
- **4 noms d'utilisateur** qui peuvent être enregistrés et assignés aux utilisateurs 5 à 8. Si un événement survient, le nom de l'utilisateur concerné est ajouté au message transmis par téléphone.
- **5 noms de zone personnalisés** peuvent être enregistrés et assignés à des zones spécifiques. Ces noms sont utiles si aucun des 26 noms de zone fixes ne convient à une zone en particulier (cf. figure 4.3).
- **Modifier les noms de zone personnalisés** vous permet de modifier les noms qui ont été attribués aux zones.

Le processus d'enregistrement est présenté ci-dessous.

4.9.2 Mode de Boîte vocale

Ce mode permet de déterminer le canal par lequel une communication vocale bidirectionnelle sera émise : via le haut-parleur externe, via la centrale PowerMax Pro ou les deux.

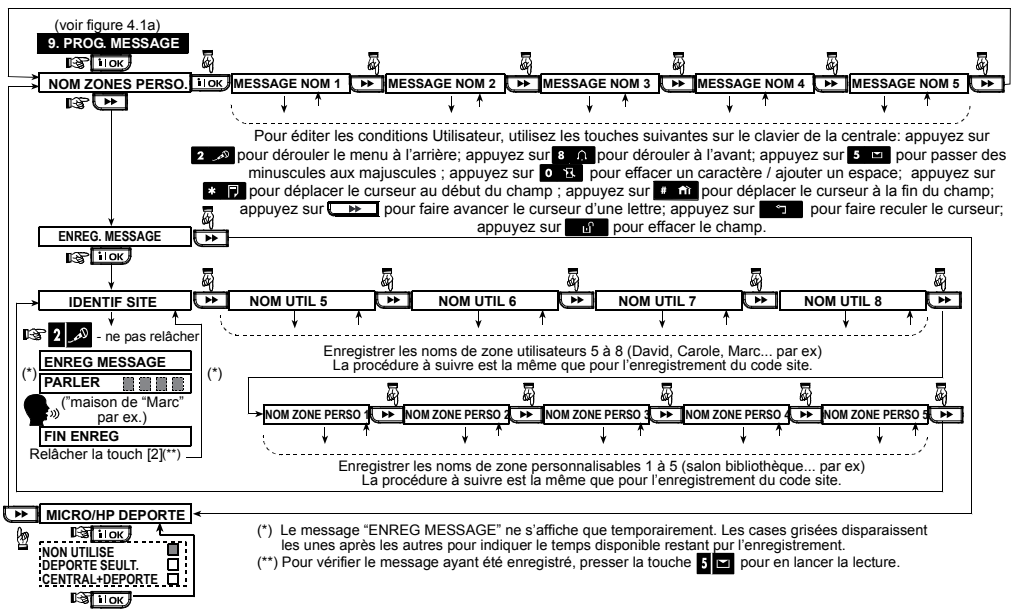


Figure 4.9 – Procédure d'enregistrement d'un message

4.10 TEST DIAGNOSTIC

Ce mode permet de tester les fonctions de tous les détecteurs radio / sirènes radio / claviers sans fil/ GPRS/ connexion LAN/ options de réinitialisation du module o large bande, et de recevoir / visualiser les informations concernant la puissance du signal radio reçu.

La procédure de diagnostic teste est représentée dans la figure 4.10.

Pour les détecteurs radio/ sirènes radio/ claviers sans fil :

Trois niveaux de réception sont détectés et rapportés :

Indication du niveau de puissance du signal reçu :

Réception	Réponse du buzzer
Fort	2 fois la mélodie joyeuse (- - - ———) (- - - ———)
Correct (Bon)	Mélodie joyeuse (- - - ———)
Faible	Mélodie triste (————)

IMPORTANT ! *Une réception fiable doit être assurée.* ***C'est pourquoi un signal "faible" n'est pas acceptable****. Si le signal émis par un détecteur donné est faible, déplacez ce détecteur et renouvelez le test jusqu'à ce que le signal soit correct ("bon") ou "fort". Il est nécessaire d'appliquer ce principe lors du test initial et lors de toute maintenance ultérieure du système.*

4.10.1 Test de communication GPRS

La procédure de diagnostic de la communication GPRS teste et rend compte de la qualité de la communication GSM/GPRS. En cas d'échec de communication, un rapport détaillé donne les informations relatives à la panne.

Les messages GSM/ GPRS suivants sont rapportés :

Message	Signification
Unité OK	Le GSM / GPRS fonctionne normalement.
GSM comm. perdue	Le module GSM/GPRS ne communique pas avec la centrale.
Erreur code Pin	Code PIN absent ou faux. (Seulement si le code de la carte SIM est activé).
Panne rés. GSM	Echec d'enregistrement de l'unité sur le réseau GSM local.
Erreur carte SIM	Carte SIM non installée ou erreur de carte SIM.
GSM non détecté	La fonction d'enregistrement automatique du GSM n'a pas réussi à détecter le module GSM/GPRS.
Pas de service GPRS	La connexion GPRS n'est pas activée sur la carte SIM.
Erreur connex. GPRS	Le réseau local GPRS n'est pas disponible ou bien : mauvais réglage de l'APN GPRS, utilisateur et/ou mot de passe.
Srvr non disponible	Le récepteur IPMP ne peut pas être touché – Vérifiez le Serveur IP.
IP non défini	Serveur IP #1 et #2 non configurés.
APN non défini	APN non configuré.
Carte SIM bloquée	La carte SIM se bloque après 3 tentatives d'introduction de code PIN erroné. Pour la débloquer, tapez un code PUK. Le numéro PUK ne peut pas être entré par le PowerMax Pro.
Refusé par le serveur	L'IPMP refuse la demande de connexion. Vérifiez que la centrale est enregistrée sur le récepteur IPMP.

4.10.2 Test de connexion LAN

La procédure de diagnostic de la connexion LAN teste et rend compte de la qualtié de la communication du module à large bande vers le réseau IPMP. En cas d'échec de communication, un rapport détaillé donne les informations relatives à la panne.

Si le module à large bande n'est pas enregistré dans le PowerMax Pro, le menu "LAN CONNECT.TEST" ne s'affiche pas.

Les messages LAN suivants sont rapportés :

Message	Signification
Unité OK	Le module à large bande fonctionne normalement.
Test interrompu	Le test diagnostic est interrompu pour l'une des raisons suivantes : • Panne de courant AC – le module à large bande est en position d'arrêt (OFF). • Le module à large bande n'a pas terminé sa procédure de mise sous tension. Dans ce cas, l'installateur doit attendre maximum 30 secondes avant de renouveler le test.
Comm. perdue	L'interface en série RS-232 entre le module à large bande et le PowerMax Pro a échoué.
Rcvr IP manque	Le paramétrage des récepteurs IP 1 et 2 est absent du PowerMax Pro.
Cable débranché	Le câble Ethernet n'est pas relié au module à large bande.
Vérif. config. LAN	Ce message apparaît dans l'un des cas suivants : • Un faux code IP du module à large bande a été saisi. • Un faux masque de sous-réseau a été saisi. • La passerelle définie par défaut est incorrecte. • Panne du serveur DHCP.
Rcvr#1 Inaccess. Rcvr#2 Inaccess.	Le récepteur 1 ou 2 est inaccessible pour l'une des raisons suivantes : • Un faux code IP du récepteur a été saisi. • Panne de récepteur. • Panne de réseau WAN.
Rcvr#1 Inconnu Rcvr#2 Inconnu	Le système PowerMax Pro n'est pas enregistré sur le récepteur IP 1 ou 2.
Err. tempo Module LrgBd.	Le module à large bande ne réagit pas au résultat de test dans un laps de temps de 70 sec.
Résulat non valide	Le module à large utilise un code de résultat qui n'est pas reconnu par le PowerMax Pro.

4.10.3 Reset LAN

Reset LAN réinitialise du module à large bande. Si le module à large bande n'est pas enregistré au PowerMax Pro, le menu "OPC RESET LAN" ne sera pas affichée.

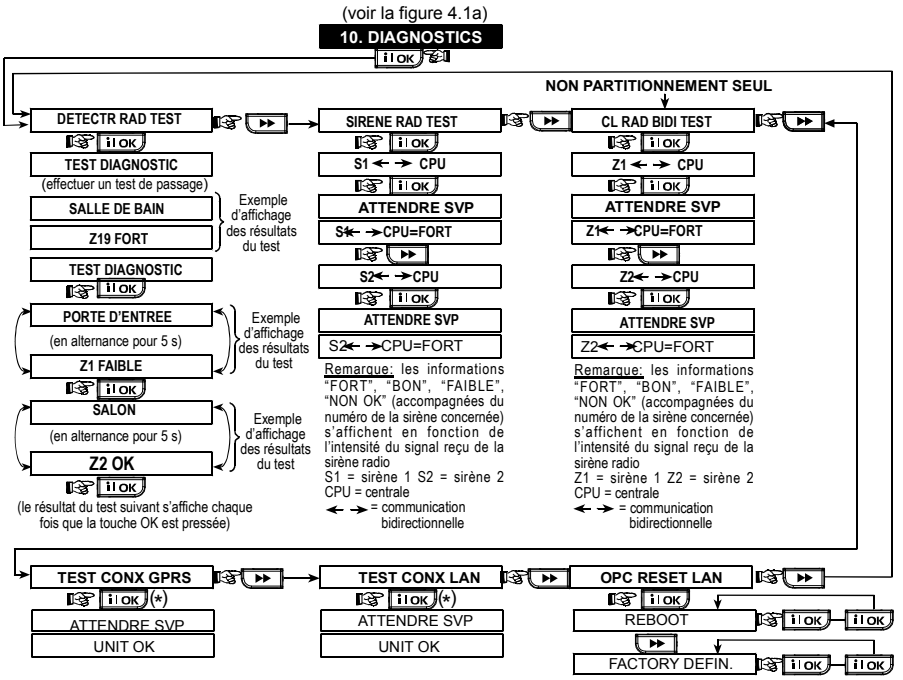


Figure 4.10 - Diagnostic Test Flow Chart

4.11 FONCTIONS UTILISATEUR

- Ce mode fournit une passerelle vers les fonctions utilisateur via le menu de programmation courant.

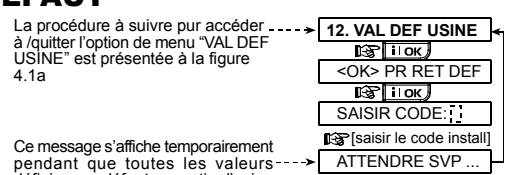
Veuillez consulter le Guide d'Utilisation pour connaître en détail les procédures à appliquer.

Attention ! Si après avoir programmé les codes utilisateur, le système ne reconnaît plus le code installateur, cela signifie qu'un code utilisateur est identique au code installateur. Dans ce cas, accédez au menu utilisateur et modifiez le code utilisateur en question. Cette opération revalidera le code installateur.

4.12 RETOUR AUX VALEURS PAR DEFAUT

Pour que les paramètres de la centrale PowerMax Pro reprennent les valeurs définies par défaut en usine, accédez au menu installateur et exécutez la commande "VAL DEF USINE" comme indiqué sur l'illustration ci-contre. Contactez votre distributeur PowerMax Pro pour connaître les paramètres par défaut.

Remarque : *sur les PowerMax Pro disposant de deux codes Installateur - le code INSTALLATEUR et le code MASTER (INSTALLATEUR MAITRE), seul ce dernier permet d'exécuter la fonction de retour aux valeurs par défaut.*



4.13 NUMERO DE SERIE

Le menu "13. N° DE SERIE" permet d'afficher le numéro de série du système – utile seulement pour le service technique.

Un clic sur la touche ▶▶ permet de visualiser le numéro de version de votre système PowerMax Pro.

4.14 APPEL AU SERVEUR DE TELECHARGEMENT/ TELETRANSMISSION

Remarque :
L'usage de cette option est limité au processus d'installation des centrales gérés par des centres de télésurveillance compatibles.

Cette option permet à l'installateur de générer un appel vers le serveur de téléchargement / télétransmission. Celui-ci télétransmet la configuration PowerMax Pro dans sa base de données et peut télécharger des paramètres prédéfinis vers la centrale.

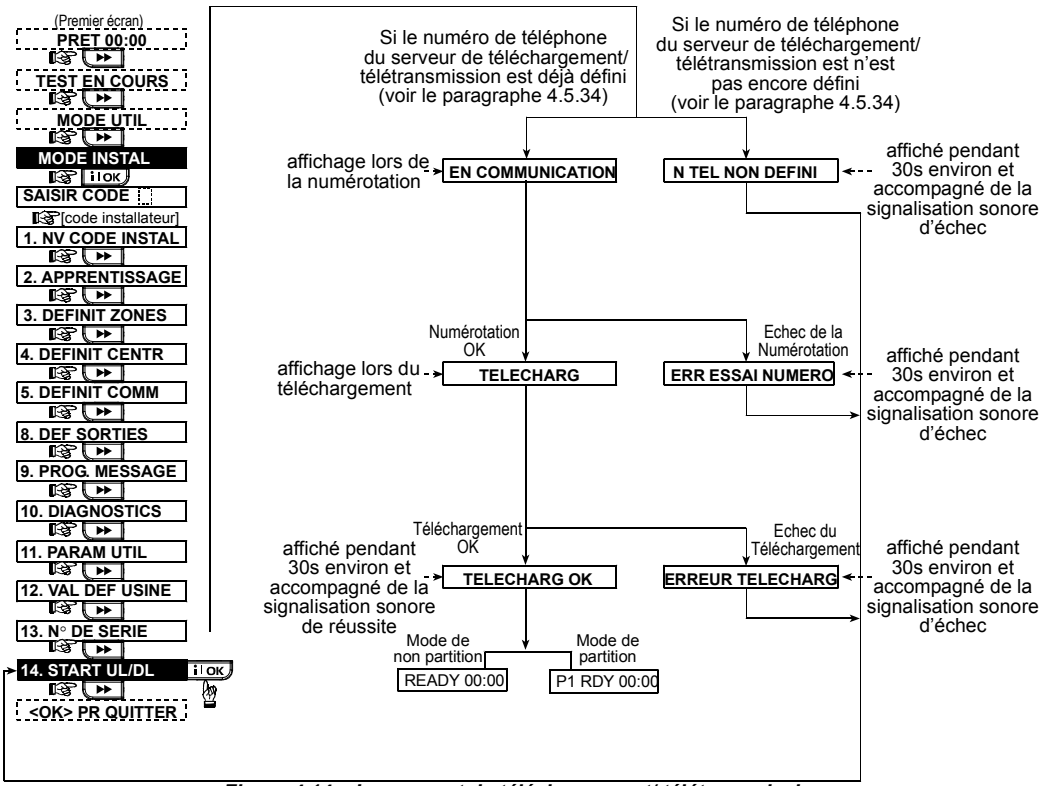


Figure 4.14 – Lancement de téléchargement/ télétransmission

4.15 Activation/ Désactivation DES PARTITIONS

Ce mode vous permet d'activer/de désactiver la fonction de partitionnement (en option). Le partitionnement vous permet de diviser le système en un maximum de trois zones de contrôle indépendantes. Un code utilisateur distinctif est attribué à chaque partition ou bien un seul code utilisateur est attribué à toutes les partitions afin de limiter ou de contrôler l'accès à chaque zone. Une partition peut aussi être armée ou désarmée sans avoir aucune incidence sur le statut des autres partitions du système.

Lorsque la function de partition est désactivée, les zones, les codes utilisateur et les functions fonctionneront comme dans une unité PowerMax Pro ordinaire. Lorsque la partition est activée, les affichages de l'écran changent pour incorporer la fonction de partition.

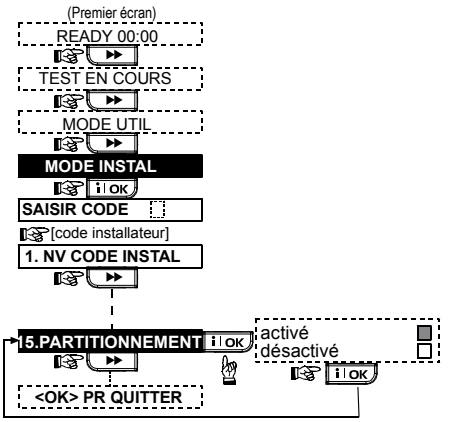


Figure 4.15 – Partitionnement

4.16 TEST EN COURS

Ce mode (voir Figure 4.1a) vous donne le moyen de réaliser un test périodique, avec le menu du test en cours, au moins une fois par semaine et à la suite d'un événement d'alerte.

5. PROCEDURES DE TEST

Remarque : *Le système est conçu pour être vérifié par un technicien qualifié au moins tous les 3 ans.*

5.1 Préparations

Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées dans toutes les zones. Si la partition (dans un système PowerMax Pro Partition) est activée, le panneau de commande affiche l'état actuel de la partition sélectionnée. Par exemple, si la partition en cours est 3, le message suivant s'affiche :

```
PRET        HH:MM
```

Remarque : *"P3" se rapporte au PowerMax Pro avec Partitionnement (activé).*

Si le message "NON PRET" s'affiche, effectuez une vérification sur la centrale en pressant la touche [i OK] de manière répétée. La ou les causes du problème apparaissent alors, accompagnée(s) d'un signal sonore. Prenez les mesures nécessaires pour éliminer ce(s) problème(s) avant de tester le système (cf. paragraphe suivant).

5.2 Test Diagnostic

La vérification du bon fonctionnement de tous les détecteurs du système nécessite un test diagnostic complet. Pour savoir comment l'exécuter, veuillez vous reporter à la figure 4.10.

5.3 Test de la télécommande

Générez une transmission à partir de toutes les télécommandes dont l'enregistrement (apprentissage) a été réalisé (selon la liste établie dans le tableau A2, Annexe A). Utilisez chacune d'elles pour mettre la centrale en mode d'armement total, puis immédiatement en mode de désarmement. Dès la pression sur la touche "TOTAL" d'une télécommande, le voyant ARMEMENT ("MARCHE") doit s'allumer. Par exemple, si la partition en cours est 3, le message affiché alors doit être le suivant :

```
ARMEMENT TOTAL
↓
SORTIE IMMEDIATE
```

Le signal sonore de temporisation de sortie commence. Appuyez sur la touche DESARMEMENT ("ARRET") (🔓) de la télécommande. L'indicateur d'ARMEMENT ("MARCHE") s'éteint, le signal sonore "Désarmé, Prêt pour Armement" est émis et l'écran affiche à nouveau le message suivant :

```
PRET        HH:MM
```

Testez la touche **AUX** de chaque télécommande en accord avec les informations contenues dans le tableau A.2, Annexe A. Vérifiez que la touche **AUX** permet d'exécuter correctement la tâche pour laquelle elle a été programmée.

- Si la touche AUX (*) est définie pour indiquer l'"ETAT" du système, celui-ci doit être affiché et annoncé sur simple pression de cette touche.
- Si la touche AUX (*) est définie pour opérer un armement "INSTANTANE", une pression sur la touche d'armement TOTAL suivie d'une pression sur la touche AUX doit faire apparaître les message suivants :

```
MARCHE INSTANT.
```

(alternativement)

```
SORTIE
IMMEDIATE
```

Le signal sonore de temporisation de sortie commence. Appuyez sur la touche ARRET (🔓) pour désarmer immédiatement le système.

- Si la touche AUX (✻) est définie comme “PGM / X-10” et programmée pour pouvoir activer un ou plusieurs dispositifs X-10, une pression sur celle-ci (✻) déclenche l'équipement placé sous le contrôle du (des) dispositifs X-10 concerné(s).
- Si la touche AUX (✻) est définie comme “PGM / X-10” et programmée pour pouvoir activer la sortie PGM, une pression sur celle-ci (✻) déclenche l'équipement relié à ladite sortie PGM.

5.4 Test de M/A des appareils (ON/OFF)

Les annotations du tableau intitulé “**Assignation des dispositifs X-10**” (Annexe B de ce manuel) sont particulièrement utiles pour ce test.

Consultez le tableau de l'**Annexe B** colonne par colonne. Si, par exemple, les cases de la colonne “**SOUS ARMEMENT TOTAL**” correspondant aux lignes des appareils 1, 5 et 15 sont cochées d'un X, réglez le système en armement total et vérifiez que les appareils commandés par ces unités sont réellement activés à la mise en service.

Continuez de même pour les colonnes suivantes, en créant toujours l'état ou l'événement qui active les unités concernées. Vérifiez que tous les appareils fonctionnent selon la programmation établie.

IMPORTANT ! *Avant d'effectuer les tests “SI PROGRAMMATEUR” (TEMPO) et “SI ZONE”, assurez-vous que ces formes de commande sont autorisées en appuyant de façon répétée sur la touche* **9** *et en vérifiant que les messages suivants apparaissent:*

```
ON   PAR   TEMPO
■
```

et

```
ON   PAR   DETECT
■
```

Les options sélectionnées sont marquées d'une case noire située à l'extrême droite de l'affichage.

La manière la plus simple d'effectuer un test temporisé d'activation est de sélectionner le neuvième élément du menu Installateur (”**10. PARAM UTIL**”) et d'avancer l'horloge du système de quelques minutes par rapport à “l'heure de début" appropriée. N'oubliez pas de remettre l'horloge à l'heure correcte à l'issue de ce test.

5.5 Test des transmetteurs d'urgence

Déclenchez chaque transmetteur enregistré et associé à une zone Urgence (selon la liste du tableau A3, Annexe A). A titre d'exemple, si l'on appuie sur la touche d'activation d'un transmetteur d'urgence enregistré sur la zone 22, l'affichage doit être le suivant :

```
Z22    URGENCE
```

(alternativement)

```
Z22 EFFRACTION
```

Afin d'éviter les fausses alarmes, il est conseillé de prévenir le centre de télésurveillance qu'un test va être exécuté, ou tout de simplement de déconnecter la ligne téléphonique de la centrale PowerMax Pro pendant les essais.

6. MAINTENANCE

6.1 Démontage de la centrale

A. Retirez les deux vis qui relient le couvercle à l'embase de la centrale (cf. figure 3.1k).

B. Retirez ensuite les 3 vis qui fixent l'embase de l'appareil à la surface de montage (cf. figure 3.1A) et retirez la centrale.

6.2 Remplacement des piles de réserve

Le remplacement et la première insertion des piles se déroulent similairement (cf. figure 3.1h).

Si les piles neuves sont correctement insérées et que le couvercle de leur compartiment est bien refermé, le message "ERREUR" disparaît. En revanche, le message “MEMOIRE” clignote à l'écran (suite à l'alarme d'"autoprotection" déclenchée par l'ouverture du compartiment des piles). Pour l'effacer, il suffit d'armer puis de désarmer immédiatement le système.

6.3 Fusibles

La centrale PowerMax Pro est équipée de 2 fusibles internes à réarmement automatique. Il n'est donc pas nécessaire de les remplacer.

Lorsqu'une surcharge se produit, le fusible concerné interrompt le circuit qu'il protège. Dès que l'erreur est corrigée et que la correction se confirme sur plusieurs secondes, le fusible se réarme automatiquement et laisse le courant passer à nouveau dans le circuit en question.

6.4 Remplacement / déplacement des détecteurs

Chaque fois que le travail de maintenance impose le remplacement ou le déplacement de certains détecteurs, prenez soin de toujours effectuer un **test diagnostic test complet selon les instructions du § 4.10.**

Rappel ! *Un signal "faible" est inacceptable, comme l'indique la procédure de test (en fin de paragraphe).*

7. LECTURE DU JOURNAL D'EVENEMENTS

Le journal peut mémoriser jusqu'à 100 évènements. L'accès et la consultation s'effectuent événement par événement. Le journal fonctionne d'après le principe 'Premier entré, premier sorti' (FIFO). Si le journal est plein (100 événements), l'enregistrement d'un nouvel événement entraîne l'effacement du plus ancien.

Chaque évènement est mémorisé avec la date et l'heure où il s'est produit.

Lors de la lecture du journal d'évènements, ceux-ci sont présentés dans l'ordre chronologique - du plus récent au plus ancien. L'accès à la liste s'obtient en cliquant sur la touche. * et non par le biais du menu installateur. Le schéma ci-dessous illustre la marche à suivre pour la lecture et l'effacement de données mémorisées dans le journal d'évènements.

Remarque ; *jusqu'à 1000 événements peuvent être stockés dans le journal d'événements à l'aide de l'application logicielle de Téléchargement.*

Logicielle Catalogue No.: W-701221.

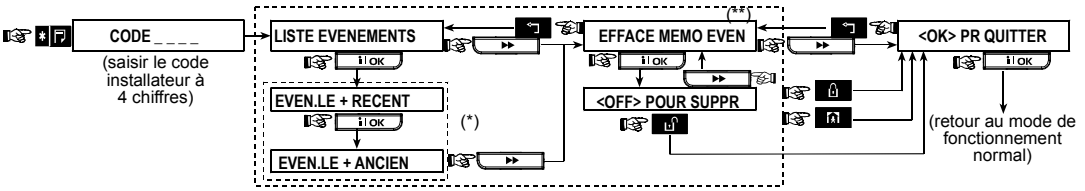


Figure 7 - Reading / Erasing the Event Log

* Les événements sont affichés en 2 parties, par exemple, "Z13 alarme" puis "09/02/08 15h.37". Les 2 affichages apparaissent en alternance jusqu'à ce que l'utilisateur clique à nouveau sur la touche OK pour passer à l'événement suivant ou jusqu'à ce que la fin de la liste soit atteinte (4 minutes).

** Applicable seulement si le code installateur est saisi. Non applicable dans les pays européens.

ANNEXE A. Répartition des détecteurs et attribution des transmetteurs

A1. Plan de répartition des détecteurs

N° Zone	Partition	Type de zone	Emplacement du détecteur ou assignation de l'émetteur (dans les zones de type "non alarme" ou urgence)	Carillon (Oui / Non)	Commandes PGM (X = Oui)	Commandes dispositif X-10 No.
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29 (*)						
30 (*)						

Types de zone : *1 = Route d'entrée ✹ 2 = Voie périphérique ✹ 3 = Voie périphérique d'entrée ✹ 4 = Temporisée 1 ✹ 5 = Temporisée 2 ✹ 6 = 24 heures silencieuse ✹ 7 = 24 heures audible ✹ 8 = Incendie ✹ 9 = Non alarme ✹ 10 = Urgence ✹ 11 = Gaz ✹ 12 = Inondation ✹ 13 = Intérieure ✹ 14 = Température ✹ 15 = Intérieurer/Périmèrer*

Emplacements zone *: notez l'emplacement prévu pour l'installation de chaque détecteur. Lors de la programmation, il est possible de sélectionner l'un des 26 noms de zone disponibles (plus les 5 noms personnalisés que l'on peut ajouter – cf. figure 4.3 - Définition des zones).*

** Seules les zones 29 & 30 sont filaires.*

A2. Liste des télécommandes

Données des transmetteurs				Attributions de la touche AUX		
N°	Partition.	Type	Détenteur	Etat ou armement "instantané"	Commande PGM	Commande dispositif X-10
1				Indiquez la fonction désirée (s'il y a lieu) – cf. § 4.4.17 (touche Aux).	Indiquez si cette sortie sera ou non activée – cf. §. 4.8.	Cochez les cases correspondant aux dispositifs X-10 à activer – cf. § 4.8.
2						
3						
4						
5						1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐
6				Etat du système ☐	Oui ☐ Non ☐	6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9 ☐ 10 ☐
7				Armement "instantané" ☐		11 ☐ 12 ☐ 13 ☐ 14 ☐ 15 ☐
8						

A3. Liste des transmetteurs d'urgence

Tx #	Type de transmetteur	Zone d'enregistrement	Nom du détenteur
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

A4. Liste des transmetteurs "Non alarme"

Tx #	Type de transmetteur	Zone d'enregistrement	Nom du détenteur	Attribution
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

ANNEXE B. Attribution des dispositifs X-10 et de la sortie PGM

N° Unité	Appareil contrôlé	ON sous arm. total	ON sous arm. partiel	ON En désarm	ON Si Mémo	ON Si Tempo	ON Si télé-comm ande	ON si Programmateur		ON si Zone N°			ON Si panne ligne tél.
								ON par Tempo	OFF par Tempo	a	b	c	
1													-
2													-
3													-
4													-

N°	Appareil	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON si Programmateur	ON si Zone N°	ON	N°	Appareil	ON
Unité	contrôlé	sous arm. total	sous arm. partiel	En désarm	Si Mémo	Si Tempo	Si télé-commande	ON par Tempo	OFF par Tempo	a	Unité	contrôlé	sous arm. total
5													-
6													-
7													-
8													-
9													-
10													-
11													-
12													-
13													-
14													-
15													-
PGM													

ANNEXE C. Codes Evènements

Codes évènements "Contact ID"

Code	Définition	Code	Définition
101	Urgence	344	Détection brouillage radio
110	Incendie	350	Défaut communication
120	Panique	351	Défaut ligne téléphonique
121	Contrainte	373	Défaut détecteur incendie
122	Silencieuse	380	Panne sonde
123	Audible	381	Perte supervision RF
131	Perimétrique	383	Autoprotection détecteur
132	Intérieure	384	Pile RF faible
134	Entrée/Sortie	393	Nettoyage détecteur incendie
137	Autoprotection/CP	401	M/A par utilisateur
139	Intrusion vérifiée	403	Armement automatique
151	Alarme gaz	406	Annulation
152	Alerte gel r	408	Armement rapide
153	Alerte gel	426	Evén. porte ouverte
154	Alarme inondation	441	Armement partiel
158	Alerte chaud	454	Echec de fermeture
159	Alerte froid	455	Echec d'armement
180	Défaut gaz	456	Armement partiel
301	Coupure secteur	459	Evén. fermeture récent
302	Tension batterie basse	570	Isolation
311	Batterie déconnectée	602	Rapport test périodique
313	RAZ Technicien	607	Mode "Test de passage"
321	Sirène	641	Problème de surveillance personne âgée

SIA Event Codes

Code	Définition	Code	Définition
AR	Rétabliss. secteur	GJ	Rétabliss. gaz
AT	Coupure secteur	HA	Alarme hold-up (contrainte)
BA	Alarme intrusion	LR	Rétabliss. ligne téléphone
BB	Isolation intrusion	LT	Panne ligne téléphone
BC	Annulation intrusion	OP	Rapport de fermeture
BR	Rétabliss. intrusion	OT	Echec d'armement
BT	Erreur intrusion / Brouillage	PA	Alarme panique
BV	Intrusion vérifiée	QA	Alarme urgence
BZ	Défaut supervision	RN	Réinitialisation technicien
CF	Fermeture forcée	RP	Test automatique
CI	Echec de fermeture	RX	Test manuel
CL	Rapport de fermeture	RY	Quitter Test manuel
CP	Armement automatique	TA	Alarme autoprotection
CR	Fermeture récente	TR	Rétabliss. autoprotection
EA	Porte ouverte	WA	Alarme inondation
FA	Alarme incendie	WR	Rétablis. alarme inondation
FT	Nettoyage dét. incendie	XR	Rétabl.. pile détecteur
FJ	Erreur dét. incendie	XT	Panne pile détecteur
FR	Rétabliss. incendie	YR	Rétabl. batterie système
GA	Alarme gaz	YT	Panne batterie système/ Déconnexion
GR	Rétabliss. alarme gaz	YX	Maintenance requise
GT	Panne gaz		

Codes événements 4/2

Remarque : *les rapports envoyés au centre de télésurveillance concernent les zones suivantes : première sirène radio - zone 31, seconde sirène radio – zone 32, zone GSM – zone 33, premier clavier sans fil bidirectionnel (MKP-150) - zone 35, second clavier sans fil bidirectionnel (MKP-150) - zone 36.*

Alarmes

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1er chiffre	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

Rétablissements

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1er chiffre	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

Défaut de supervision

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
1er chiffre	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D

Piles faibles

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
1er chiffre	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D

Armement forcé– 8 utilisateurs

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8
1er chiffre	A	A	A	A	A	A	A	A
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8

Isolation de zone

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1er chiffre	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

Panique / 24 heures - 8 utilisateurs

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8	Panique CP	*Contrainte*
1er chiffre	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A

Armement total et partiel (Fermeture)

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8	Annulation alarme	Fermeture récente
1er chiffre	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	C

Désarmement (Ouverture)

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8
1er chiffre	F	F	F	F	F	F	F	F
2ème chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8

Panne

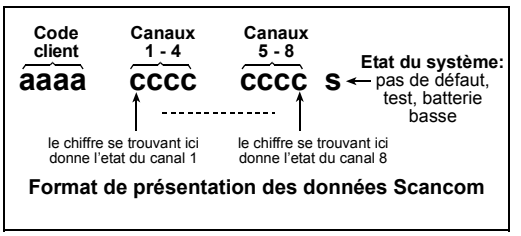
Evènement	Err. fusible	Rétabl. fusible	Brouillage	Rétabl. brouillage	Panne alim	Rétabl. alim	Pile faible Unité centrale	Rétabl. Pile faibleUC	Autoprot CP
1er chiffre	2	2	2	2	1	1	1	1	1
2ème chiffre	C	D	E	F	1	2	3	4	6

Evènement	Rétabl. Autoprot. CP	Non active	Rétabl. comm. & ligne tél	Accès test	Quitter test	Test automatique
1er chiffre	1	1	1	1	1	1
2ème chiffre	7	8	A	D	E	F

Comprendre le protocole de transmission de données Scancom

Les données du protocole SCANCOM se composent de 13 chiffres décimaux divisés en 4 groupes, qui se répartissent de gauche à droite comme indiqué sur l'illustration ci-contre.
Chaque canal est associé à un événement spécifique comme suit :

1st "C": Incendie
2nd "C": Agression
3rd "C": Intrusion
4th "C": Marche/Arrêt
5th "C": Annulation alarme
6th "C": Urgence
7th "C": Seconde alarme
8th "C": Erreur messages



Format de présentation des données Scancom

ANNEXE D. Types de zones programmables

D1. Zones "temporisées"

Une zone temporisée déclenche des temporisations d'entrée paramétrées par l'utilisateur au cours de la programmation du système. Des signaux sonores sont émis pendant ces temporisations, à moins que l'on choisisse de les supprimer.

- **Temporisation de sortie** - Elle commence dès que l'utilisateur arme le système. Cela lui permet de quitter les locaux en passant par les zones intérieures et la porte d'entrée/sortie avant que l'armement ne prenne vraiment effet. Dès le début de l'intervalle de temporisation, le buzzer émet des signaux sonores (bips) lents qui s'accélèrent dans les 10 dernières secondes.
- **Temporisation d'entrée** - Elle commence dès que l'utilisateur pénètre dans la zone protégée via une porte d'entrée/sortie spécifique (la détection s'effectue par un détecteur de zone "temporisée"). Pour éviter de déclencher une alarme, l'utilisateur doit atteindre le clavier via des zones de "route d'entrée/sortie" et désarmer son système avant l'expiration du temps imparti. Dès le début de l'intervalle de temporisation, le buzzer émet des signaux sonores (bips) lents qui s'accélèrent dans les 10 dernières secondes. La centrale PowerMax Pro possède deux types de zones temporisées correspondant à deux durées différentes paramétrables.

D2. Zones "Urgence"

Il est possible d'équiper les personnes à mobilité réduite, malades ou âgées d'un transmetteur radio miniature à touche unique, qu'elles porteront autour du cou comme un pendentif ou au poing comme une montre. En situation de détresse, elles pourront presser le bouton de leur transmetteur afin que la centrale PowerMax Pro lance un **appel d'urgence** vers le centre de télésurveillance ou les numéros de téléphone privés spécifiés par l'installateur.

D3. Zones "Incendie"

La protection d'une zone Incendie repose sur les détecteurs de fumée. Elle est active en permanence (une alarme incendie se déclenche que le système soit armé ou désarmé). Dès que la présence de fumée est détectée, un signal sonore **pulsé** retentit immédiatement et la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

D4. Zones "Inondation"

Une zone Inondation est active en permanence (une alarme inondation se déclenche que le système soit armé ou désarmé). Dès que la présence d'une fuite de liquide est détectée, la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

D5. Zones "Gaz"

Une zone Gaz est active en permanence (une alarme gaz est déclenchée que le système soit armé ou désarmé).

Dès que la présence de gaz est détectée, la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

D6. Zones "Intérieures"

Par définition, les zones intérieures sont situées à l'intérieur du site surveillé, hors protection périphérique. Leur principale caractéristique et de permettre une parfaite liberté de mouvement à l'intérieur de la zone protégée sans déclencher d'alarme, à condition que le système soit sous armement partiel ('HOME"). Les personnes peuvent donc rester chez elles et évoluer librement, tant qu'elles ne viennent pas perturber la zone dite périphérique.

Si le système est mis sous armement total (AWAY = toutes zones protégées), l'alarme sera également donnée en cas d'intrusion dans les zones intérieures.

D7. Zones "Route d'entrée"

Une zone dite "Route d'entrée" est une zone située entre la zone d'entrée/ sortie et la centrale d'alarme du système. Cette zone est temporairement ignorée par le système d'alarme pendant les intervalles d'entrée/ sortie, de façon à permettre à l'utilisateur de passer à pied (sans provoquer d'alarme) devant un détecteur de mouvements relié à la zone Route d'entrée pour atteindre la centrale dans la zone d'entrée ou lorsqu'il quitte les locaux protégés après avoir armé le système.

D8. Zones Partielles/ Tempo

Un type de zone qui fonctionne en tant que zone de temporisation lorsque le système est armé sur PARTIEL, et en tant que zone de périmètre-suiveur lorsque le système est armé en TOTAL.

D9. Zones "Non alarme"

Une zone Non-alarme ne s'inscrit pas directement dans le système d'alarme. Son utilisation principale est d'exécuter à distance des commandes auxiliaires telles que l'ouverture/ fermeture d'une barrière, l'allumage/ extinction d'un éclairage d'accueil et autres applications similaires. Les attributs "Non alarme", "Silencieuse" ou autres sont associés à une zone "Non alarme".

Pour commander des appareils électriques à distance, il est possible de définir le nombre de zones "Non alarme" désiré et d'enregistrer (apprentissage) un transmetteur portable ou un dispositif radio (détecteur) sur ce type de zone. Ensuite, il est nécessaire de s'assurer que ces zones permettent de commander la sortie PGM, les unités X-10 ou les deux (cf. § 4.8). Puis, il est possible de sélectionner les zones (3 maximum) qui commanderont chacune des sorties – sorties qui, à leur tour, commanderont les appareils électriques externes.

Remarque : *un dispositif de contrôle peut être activé par tous les détenteurs de télécommandes, en appuyant sur la touche AUX [✳]. Cette méthode fonctionne sous réserve que ladite touche [✳] ait été programmée pour une commande PGM/X-10 (cf. § 4.4.17 et 4.4.18) et que la sortie PGM ainsi que les dispositifs X-10 l'aient été également pour être activés par télécommandes (cf. § 4.8).*

D10. Zones "Périphériques"

La protection des zones périphériques repose sur les détecteurs prévus pour surveiller les portes, fenêtres et les murs. Une alarme immédiate est générée dès qu'une porte, une fenêtre est ouverte ou qu'un trou est pratiqué dans un mur.

D11. Zones "Contour"

Une telle zone est en principe une zone périphérique de sortie/ non-entrée située sur un chemin d'entrée/sortie, qui est traitée comme s'il s'agissait d'une zone entrée/sortie (alors qu'elle n'en est pas une) pendant toute la durée des temporisations d'entrée et de sortie.

D12.Zone Température

Une zone Température utilise un détecteur de température sans fil pour détecter les températures d'intérieur et d'extérieur, et est active en permanence. Le détecteur surveille la température ambiante à l'aide d'un détecteur interne. Pour l'extérieur ou les réfrigérateurs, une sonde de température étanche (en option) est utilisée. Il existe un total de quatre points de température fixes et l'utilisateur peut en activer un ou plusieurs.

Dès qu'un changement de température est détecté, un message numérique est transmis et l'événement est rapporté.

D13. Zones 24-heures

Ce type de zone est principalement utilisé pour les touches PANIQUE, les détecteurs périphériques et la protection anti-sabotage (autoprotection). C'est pourquoi elles génèrent une alarme que le système soit armé ou désarmé.

- **Zone 24 h – silencieuse** - Lors de la détection, cette zone génère une alarme silencieuse. Cela signifie que les sirènes ne sont pas activées. En revanche, la centrale PowerMax Pro compose les numéros de téléphone et transmet, selon la programmation établie, un rapport sur l'événement vers le centre de télésurveillance et/ou les numéros de téléphone privés.
- **Zone 24 h audible** - Lors de la détection, cette zone déclenche une alarme sonore (sirène). La centrale PowerMax Pro compose également les numéros de téléphone et transmet, selon la programmation établie, unrapport sur l'événement vers le centre de télésurveillance et/ou les numéros de téléphone privés.

D14. Zones Clés (en option)

Les zones clés sont des zones qu'il est possible d'utiliser pour armer ou désarmer le système avec les transmetteurs PowerCode MCT-100 et MCT-102 attribués à une zone. De plus, le système d'alarme peut être armé / désarmé par touche contact si reliée aux zones filaires 29 et 30.

Définir une zone comme ZONE CLE implique la procédure suivante :

a. La zone doit être définie comme zone de type non-alarme (cf. § 4.3).
b. L'option "Z-CLE ACTIVEE" doit être sélectionnée pour cette zone (cf. § 4.3).
c. Selon le numéro de zone concernée, l'option **"z. 21-28 activées", "z. 29-30 activées",** ou **"z. 21-30 activées** doit être sélectionnée dans le menu de DEFINITION de la CENTRALE (cf. § 4.4.39).

ANNEXE E. Appareils compatibles avec la centrale PowerMax Pro

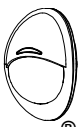
E1. Détecteurs compatibles PowerMax Pro

Les détecteurs de mouvement radio à infrarouge passif (IRP) utilisés dans le système sont du type PowerCode. La PowerMax+ est capable “d'enregistrer” le code d'identification de chacun et de l'associer à une zone spécifique (voir le paragraphe 4.3). Certains dispositifs sont présentés ci-dessous.

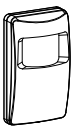
Chaque détecteur compatible avec la centrale PowerMax Pro est livré avec son propre guide d'installation. Lisez-le attentivement et réalisez l'installation selon les instructions données.

A. Détecteurs de mouvements PIR (infrarouge passif)

Les détecteurs de mouvement radio à infrarouge passif (PIR) utilisés dans le système sont du type PowerCode. La centrale PowerMax+ est capable “d'enregistrer” le code d'identification de chacun et de l'associer à une zone spécifique (cf. § 4.3 de ce guide). Certains dispositifs sont présentés ci-dessous.



NEXT®
K9-85 MCW



MCPIR-3000
or K-940 MCW

DISCOVERY
K9-80/MCW

Remarque : *les détecteurs K-940 MCW, Discovery K9-80/MCW et NEXT® K9-85 MCW disposent d'une immunité aux animaux domestiques.*

En plus de son code d'identification unique à 24 bits, chaque détecteur transmet un message contenant des informations d'état :

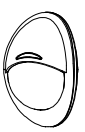
- Le détecteur est (ou non) sous alarme.
- Le détecteur subit (ou non) une tentative de sabotage.
- La tension de la pile est faible (ou normale).
- “Ceci est un message de supervision ”.

Si l'un de ces appareils détecte un mouvement, il transmet un message d'alarme à la centrale. Si le système est armé, une alarme est générée.

Détecteur sans fil infrarouge PowerCode CLIP MCW. Un détecteur PIR en forme de rideau pour une utilisation en intérieur et conçu pour une installation rapide. Une méthode avancée d'analyse du mouvement permet au CLIP MCA de distinguer entre le véritable mouvement d'un corps humain et d'autres perturbations à l'origine de fausses alertes. Après la détection, le détecteur se désarme pour économiser de l'énergie. Il s'arme à nouveau (revient à l'état Prêt) s'il n'y pas d'autre détection dans les 2 minutes qui suivent.

CLIP MCW

Détecteur antimasque à double technologie NEXT PLUS . Le NEXT PIR est un détecteur PIR contrôlé par microprocesseur, simple à installer, sans ajustement vertical. Il comprend des lentilles cylindriques à sensibilité de détection uniforme jusqu'à une distance de 15 mètres du déteecteur.



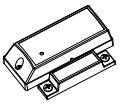
NEXT PLUS

Détecteur PIR sans fil PowerCode TOWER 40. Un détecteur PIR numérique sans fil contrôlé par microprocesseur, facile à installer sans ajustement vertical. Il comporte des miroirs paraboliques et cylindriques à sensibilité de détection uniforme dans sa portée de fonctionnement, jusqu'à 18 mètres avec protection de rampement.Un algorithme avancé True Motion Recognition™ (sous brevet) permet au TOWER 40 de faire la distiction entre le véritable mouvement d'un intrus et d'autres perturbations suceptibles de déclencher des fausses alertes.

TOWER 40

B. Transmetteur à contact magnétique

Le MCT-302 est un transmetteur PowerCode à contact magnétique utilisé pour détecter l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre. Tant que la porte ou la fenêtre concernée est fermée, les contacts d'alarme le sont également.

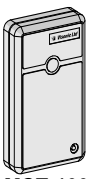


MCT-302

Ce type d'appareil dispose d'une entrée d'alarme supplémentaire qui agit comme s'il s'agissait d'un transmetteur radio séparé. Il transmet (ou non) un message de "retour à la normale" au système d'alarme, selon le paramétrage des commutateurs DIP intégrés. Le message de “rétablissement” indique à l'utilisateur via l'écran de la centrale, si la porte ou la fenêtre est ouverte ou fermée.

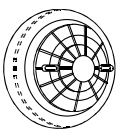
C. Adaptateur radio MCT-100 pour détecteurs filaires

Le MCT-100 est un dispositif PowerCode utilisé principalement comme adaptateur radio pour deux contacts magnétiques traditionnels installés sur deux fenêtres d'une même pièce. Il dispose de deux entrées, qui se comportent comme deux émetteurs radio séparés avec des identifications PowerCode différentes. Chaque entrée transmet (ou non) un message de “rétablissement“ vers le système d'alarme, selon le paramétrage des commutateurs DIP intégrés.



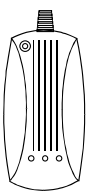
MCT-100

D. Détecteur de fumée radio MCT-425. Détecteur de fumée photoélectrique équipé d'un transmetteur PowerCode. S'il est enregistré sur une zone incendie, il génère l'alarme correspondante dès qu'il détecte la présence de fumée.

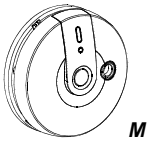


MCT-425

E. Détecteur de gaz radio MCT-441. Un détecteur de gaz naturel conçu pour envoyer une alarme lorsque du gaz méthane est détecté. Le détecteur peut être utilisé dans une maison, un appartement, une caravane, une maison mobile ou un yacht. Le détecteur peut envoyer les messages suivants au panneau de commande des alarmes : alerte gaz, panne du détecteur de gaz, panne de courant AC et faible tension de batterie.

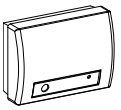


F. Détecteur radio d'intérieur de gaz CO MCT-442. Le détecteur d'oxyde de carbone (CO) sert à surveiller le niveau de gaz CO dans les résidences et d'avertir à l'avance avant que les niveaux deviennent dangereux. L'alerte CO est transmise au panneau commande des alertes et présentée à l'écran.



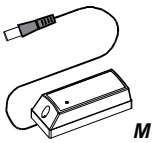
CT-442

G. Détecteur de bris de vitre MCT-501 - Détecteur acoustique équipé d'un transmetteur PowerCode. Etant donné qu'il effectue un rétablissement automatique après détection, il ne transmet pas de message de ce type vers la centrale.



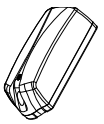
MCT-501

H. Détecteur radio PowerCode d'inondation MCT-550. Le détecteur d'inondation sert à détecter la présence de fluides à base d'eau en tout lieu voulu. Une fois l'inondation détectée, un message numérique est envoyé, qui comporte l'identité PowerCode des détecteurs, suivie de nombreux statuts et d'autres messages. L'alerte et les autres données sont envoyées au panneau de commande des alertes.



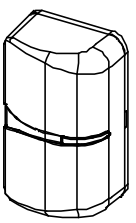
CT-550

I. Détecteur radio de température MCT-560. Détecteur radio PowerCode de température pleinement supervisé. Peut être attribué pour surveiller les changements de température. Le détecteur alerte le panneau de commande lorsqu'il détecte des températures critiques à l'intérieur ou à l'extérieur. Le détecteur génère un message d'alerte lorsqu'il détecte que la température a atteint un certain point. Un message de rétablissement est généré lorsqu'il recroise le point seuil de température.



MCT-560

J. transmetteur de contact MCT-320. Le MCT-320 est un transmetteur de contact magnétique PowerCode entièrement supervisé, à utiliser avec les produits PowerCode. Ce transmetteur comprend un interrupteur REED intégré (qui s'ouvre dès le retrait d'un aimant placé près de lui). Le bouton d'autoprotection du MCT-320 s'active quand le couvercle en est retiré ou si le détecteur est arraché du mur. Un message de supervision périodique est transmis automatiquement. Le récepteur cible est ainsi informé, à intervalles réguliers, de la participation active de l'appareil dans le système.



MCT-320

E2 Transmetteurs compatibles PowerMax Pro

Remarque : *chaque transmetteur est livré avec son propre guide d'installation expliquant la mise en place des piles et son utilisation. Assurez-vous que ce document est bien remis à l'utilisateur principal (Master) du système.*

Le système PowerMax Pro est compatible avec les télécommandes à touche unique et à touches multiples, ainsi que les transmetteurs portables utilisant les méthodes de codage PowerCode et CodeSecure.

Les télécommandes à touches multiples PowerCode transmettent le même code chaque fois que le même bouton est appuyé. Elles peuvent être utilisées pour la signalisation d'urgence, l'activation de la sortie PGM ou la commande d'équipements via les unités X-10. **Elles ne sont pas utilisables pour l'armement et le désarmement du système**.

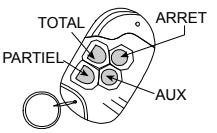
Les transmetteurs CodeSecure sont de type à code tournant (Rolling code) – ils transmettent un nouveau code chaque fois que le même bouton est appuyé. Cette caractéristique garantit ainsi un niveau de sécurité plus élevé, notamment pour l'armement et le désarmement du système, ledit code ne pouvant pas être copié (piraté) par une personne non autorisée.

Les paragraphes suivants donnent des détails basiques sur de nombreux transmetteurs compatibles. Les applications possibles pour chaque bouton-poussoir sont indiquées sur le schéma.

A. MCT-234

Télécommande – une unité fournie avec la centrale PowerMax Pro. La touche AUX (auxiliaire) peut être programmée de manière à ce qu'elle exécute des tâches diverses, selon les besoins de l'utilisateur.

Appuyez simultanément sur les touches Total et Partiel pendant 2 secondes pour générer une alarme PANIQUE. Appuyez sur la touche PARTIEL deux fois pendant 2 secondes pour armer le système en mode "MémClé".

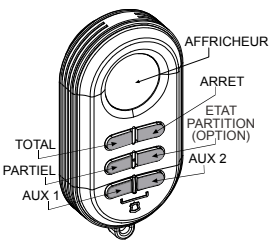


MCT-234

B. MCT-237

Télécommande bidirectionnelle – une unité fournie avec la centrale PowerMax Pro. La touche AUX (auxiliaire) peut être programmée de manière à ce qu'elle exécute des tâches diverses, selon les besoins de l'utilisateur.

Appuyez simultanément sur les touches TOTAL et PARTIEL pendant 2 secondes pour générer une alarme PANIQUE. Appuyez sur la touche Partiel pendant 2 secondes pour armer le système en mode "Mémclé".



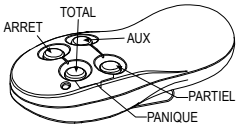
MCT-237

C. MCT-231 / 201* (non applicable aux USA) Emetteurs médaillon à bouton unique. La MCT-231 (CodeSecure) et la MCT-201 (PowerCode) peuvent être enregistrés (apprentissage) pour exécuter les fonctions indiquées. Leur présentation

MCT-231 / 201

est identique.

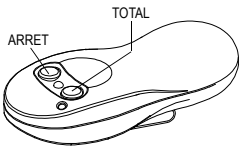
D. MCT-134 / 104* (non applicable aux USA) Télécommandes à 4 boutons. La MCT-134 (CodeSecure) peut remplacer la télécommande MCT-234. La MCT-104 (PowerCode) peut commander des fonctions d'urgence et "non alarme". Leur présentation est identique.



REMARQUE: *CES FONCTIONS NE S'APPLIQUENT QU'AU MODELE MCT-134*

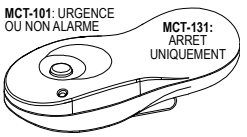
MCT-134 / 104

E. MCT-132 / 102* (non applicable aux USA) Télécommandes à 2 boutons. La MCT-132 (CodeSecure) peut exécuter les fonctions indiquées ci-contre. La MCT-102 (PowerCode) peut commander des fonctions d'urgence et "non alarme". Leur présentation est identique.



MCT-132 / 102

F. MCT-131 / 101* (non applicable aux USA) Télécommandes à bouton unique. La MCT-131 (CodeSecure) et la MCT-101 (PowerCode) peuvent être enregistrées pour exécuter les fonctions indiquées. Leur présentation est identique.

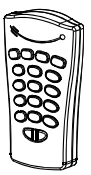


MCT-131 / 101

G. MCT-211 Transmetteur étanche PowerCode à porter au poignet. Il peut être enregistré pour exécuter des fonctions d'urgence et "non alarme".

MCT-211

H. MCM-140+ Le MCM-140+ est une unité de télécommande sans fil qui permet à l'utilisateur d'armer/de désarmer le système d'alarmes, de déclencher des alertes d'urgence/d'incendie/de panique, d'effectuer une des fonctions AUX, d'allumer et d'éteindre les détecteurs d'éclairage et pour le contrôle PGM. Le clavier comporte un émetteur RF qui envoie un signal RF différemment codé pour chaque commande.

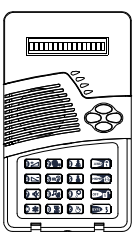


MCM-140+

I. MKP-150/151 Le MKP-150 / MKP-151 fonctionne à l'aide d'une transmission codée bidirectionnelle et fournit des indications auditives et visuelles. Pour chaque panneau de commande il est possible d'attribuer deux détecteurs à clavier MKP-150 / MKP-151.

Remarque : *Le MKP-150/151 ne peut être utilisé lorsque la partition est activée.*

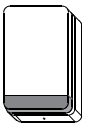
** Ne pas être employé dans des installations d'UL*



MKP-150/151

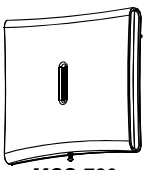
E3 Sirène radio compatible PowerMax Pro

La sirène radio MCS-710/ MCS-720/ MCS-730 (*) peut être intégrée à la centrale PowerMax Pro dans les zones où une liaison filaire est difficile ou impossible. La MCS-710/ MCS-720/ MCS-730 est un dispositif de communication bidirectionnel entièrement supervisé (comprenant un récepteur qui prend en compte les commandes d'activation issues du système d'alarme et un transmetteur qui envoie périodiquement un signal d'état à ce même système d'alarme).



Sirène radio MCS-710

Dès qu'une commande d'activation identifiable est reçue de la centrale PowerMax Pro, la sirène se déclenche et le flash clignote (pulse lumineux toutes les 1,5 secondes).

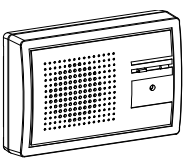


MCS-720

MCS-730

E4. Boîte vocale compatible

La Boîte vocale (*) est un détecteur filaire distant à haut-parleur et microphone destinée à un usage interne. Lorsqu'elle est utilisée avec le panneau de commande du PowerMax Pro, la Boîte vocale fournit une capacité audio distante qui permet à l'utilisateur de communiquer vocalement dans les deux sens avec la station centrale ou par téléphone privé. L'opération visuelle est indiquée par une seule DEL stable.

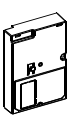


Boîte vocale

* Pas sur liste UL.

E5. Modem GSM compatible

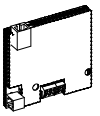
Le modem GSM interne permet à la centrale PowerMax Pro de fonctionner via le réseau cellulaire. Pour en savoir plus sur les caractéristiques du modem GSM externe et ses connexions, veuillez consulter son guide d'installation.



GSM interne

E6. PowerLink

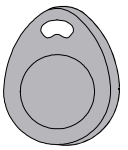
La liaison interne PowerLink permet de visualiser et de contrôler le système PowerMax Pro sur le réseau Internet. Pour en savoir plus sur la liaison PowerLink et ses connexions, veuillez consulter son guide d'utilisation.



PLink Pro

E7. Badge de proximité

Le badge de proximité vous permet d'exécuter de nombreuses fonctions sans saisir de code utilisateur, par ex., armer, désarmer, lire le journal d'événements, etc. Chaque fois que le code utilisateur est requis, vous n'avez qu'à présenter un badge de proximité valable et effectuer l'opération voulue sans avoir à saisir votre code utilisateur.



Badge de proximité

Si ce matériel interfère avec le réseau téléphonique, la société de téléphone peut en réclamer la déconnexion jusqu'à la solution du problème.

Remarque : *Pour consulter la liste de nos produits, visitez notre site : www.visonic.com.*

GARANTIE

Visonic Limited (le « Fabricant ») garantit ce seul produit (le « Produit ») à l'acheteur d'origine uniquement (l'« Acheteur »), contre tout défaut de fabrication et de matériau, dans le cadre d'une utilisation normale du Produit pendant une période de douze (12) mois à compter de la date d'expédition par le Fabricant.

Pour que cette Garantie s'applique, il est impératif que le Produit ait été correctement installé, entretenu et exploité dans des conditions d'utilisation normales, conformément aux consignes d'installation et d'utilisation recommandées par le Fabricant. Les Produits que le Fabricant estime être devenus défectueux pour toute autre raison, telle que l'installation incorrecte, le non-respect des consignes d'installation et d'utilisation recommandées, la négligence, les dommages volontaires, la mauvaise utilisation ou le vandalisme, les dommages accidentels, la modification ou la falsification, ou des réparations effectuées par toute personne autre que le Fabricant, ne sont pas couverts par cette Garantie.

Le Fabricant n'affirme pas que le Produit ne peut pas être compromis ou contourné, que le Produit empêchera le décès et/ou les dommages corporels et/ou les dommages aux biens résultant d'un cambriolage, d'un vol, d'un incendie ou autrement, ni que le Produit fournira dans tous les cas un avertissement suffisant ou une protection adéquate. Correctement installé et entretenu, le Produit réduit uniquement le risque que ces événements vous prennent à l'improviste mais ne constitue pas une garantie ni une assurance que ces événements ne surviendront pas.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET ANNULE ET REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES AUTRES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS, QU'ELLES SOIENT ÉCRITES, VERBALES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE DONNÉ OU AUTRE. LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS QUI QUE CE SOIT POUR LES ÉVENTUELS DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES RÉSULTANT DE LA RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, COMME INDIQUÉ CI-DESSUS.

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PUNITIFS OU POUR TOUS DOMMAGES, PERTES OU FRAIS, Y COMPRIS LES PERTES D'UTILISATION, DE BÉNÉFICES, DE REVENUS OU DE CLIENTÈLE, RÉSULTANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION DU PRODUIT PAR L'ACHETEUR OU DE L'IMPOSSIBILITÉ POUR L'ACHETEUR D'UTILISER LE PRODUIT, OU POUR TOUTE PERTE OU DESTRUCTION D'AUTRES BIENS, OU DUS À TOUTE AUTRE RAISON, MÊME SI LE FABRICANT A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS DÉCÈS, DOMMAGES PERSONNELS ET/OU CORPORELS ET/OU DOMMAGES MATÉRIELS OU POUR TOUTES AUTRES PERTES DIRECTES, INDIRECTES, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIVES OU AUTRES, ALLÉGUÉS ÊTRE DUS AU NON-FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

Si toutefois le Fabricant est tenu responsable, directement ou indirectement, de tous dommages ou pertes survenant dans le cadre de cette garantie limitée, **LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DU FABRICANT (LE CAS ÉCHÉANT) NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT**, ce montant tenant alors lieu de dommages-intérêts liquidés et non pas de pénalité et constituant le seul et unique recours contre le Fabricant.

En prenant livraison du Produit, l'Acheteur accepte lesdites conditions de vente et de garantie et reconnaît en avoir été informé.

L'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs est interdite dans certains pays. Il est donc possible que ces limitations ne s'appliquent pas dans certains cas.

Le Fabricant décline toute responsabilité pour toute altération ou tout dysfonctionnement de tout équipement électronique ou de télécommunications ou de tout programme.

Les obligations du Fabricant prévues au titre de cette Garantie se limitent exclusivement à la réparation et/ou au remplacement, au gré du Fabricant, de tout Produit ou partie de Produit s'avérant défectueux. Ni la réparation ni le remplacement ne prolongeront la période de Garantie d'origine. Les frais de démontage et/ou de réinstallation ne seront pas à la charge du Fabricant. Pour que cette Garantie s'applique, le Produit doit être retourné au Fabricant en port prépayé et assuré. Tous les frais de port et d'assurance incombent à l'Acheteur et sont donc exclus de cette Garantie.

Cette garantie ne sera pas modifiée, changée ni prolongée, et le Fabricant n'autorise personne à agir pour son compte dans le cadre de la modification, du changement ou de la prolongation de cette Garantie. Cette garantie s'appliquera uniquement au Produit. Tous les produits, accessoires et pièces détachées d'autres fabricants utilisés conjointement avec le Produit, y compris les piles, seront uniquement couverts par leurs propres garanties, le cas échéant. Le Fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages ou pertes, qu'ils soient directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres, causés par le dysfonctionnement du Produit en raison des produits, accessoires ou pièces détachées d'autres fabricants, y compris les piles, utilisés conjointement avec le Produit. Cette garantie s'applique exclusivement à l'Acheteur d'origine et elle est incessible.

Cette Garantie s'ajoute à vos droits légaux et est sans incidence sur eux. Aucune disposition de la présente Garantie qui serait contraire à la loi de l'État ou du pays où le Produit est fourni ne s'appliquera.

Mise en garde: L'utilisateur doit respecter les consignes d'installation et d'utilisation du Fabricant, y compris tester le Produit et l'intégralité de son système au moins une fois par semaine, et il est tenu de prendre toutes les précautions nécessaires pour sa propre sécurité et la protection de ses biens.

01/08

VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094
VISONIC LTD. (UK): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801
PRODUCT SUPPORT: (0870) 7300830
VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19
VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.
TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es
INTERNET: www.visonic.com
©VISONIC LTD. 2011 POWERMAX PRO PARTITION II INSTALLER GUIDE FRENCH D-303323 (Rev 0, 5/11) Based on D-302541 Rev 1